Guy LEBEL et Jerome POIRIER
AVOCATS
NOUS PARTICIPONS À L'AIDE JURIDIQUE
Tél.: 228-3123
11720, 1ère Ave, St-Georges-Est

Le Progrès Beauceron

Notre tirage dépasse le total de toutes les copies payées des autres hebdos de la région.

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce — (418) 228-8858 Vol. 72 - No 6 Mercredi 31 oct. '79 25¢

Lisez-moi en premier page B39
40 et 41
C'est formidable

Cahier A

Le musée Bolduc: ce sera à voir (B1)

Retour sur le passé (B38)

Nos chroniques

Les idées mélangées (A11)

En général ''e''. (A23)

Noir sur blanc (A32)

Les à-côtés (A15)

À propos (A37)

À lire

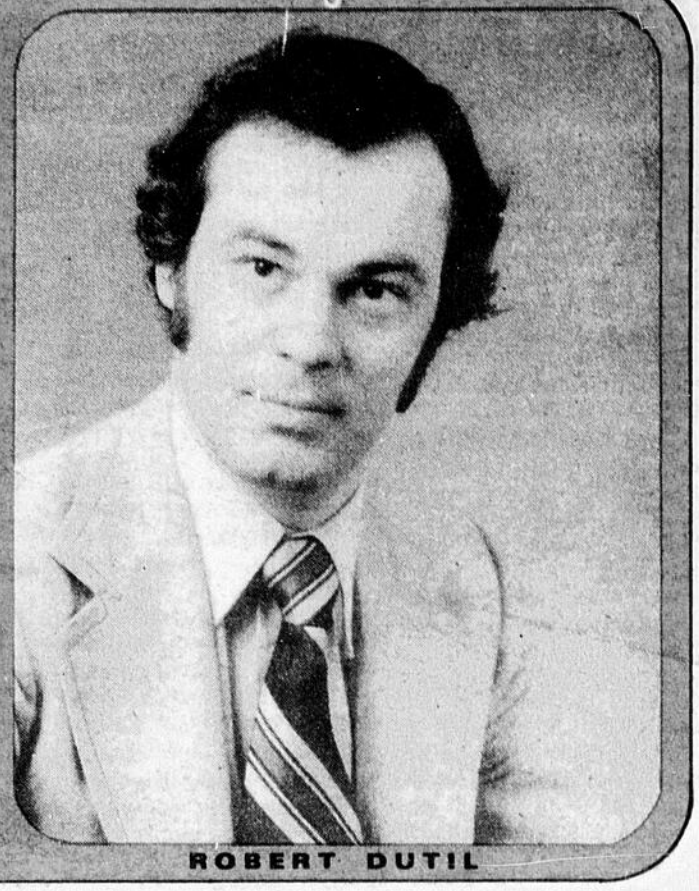
Activités régionales	A54
Agriculture	B28
Jeux	A55
Lettres ouvertes	A2
Moutarde	B4
Pastorale	B44
Pénélope	B18
Santé	B14
Télévision	B26
Vacances et Voyages	B31



SYLVESTER REDMOND

Élection importante dimanche à St-Georges

(A3-A4-A36)



ROBERT DUTIL

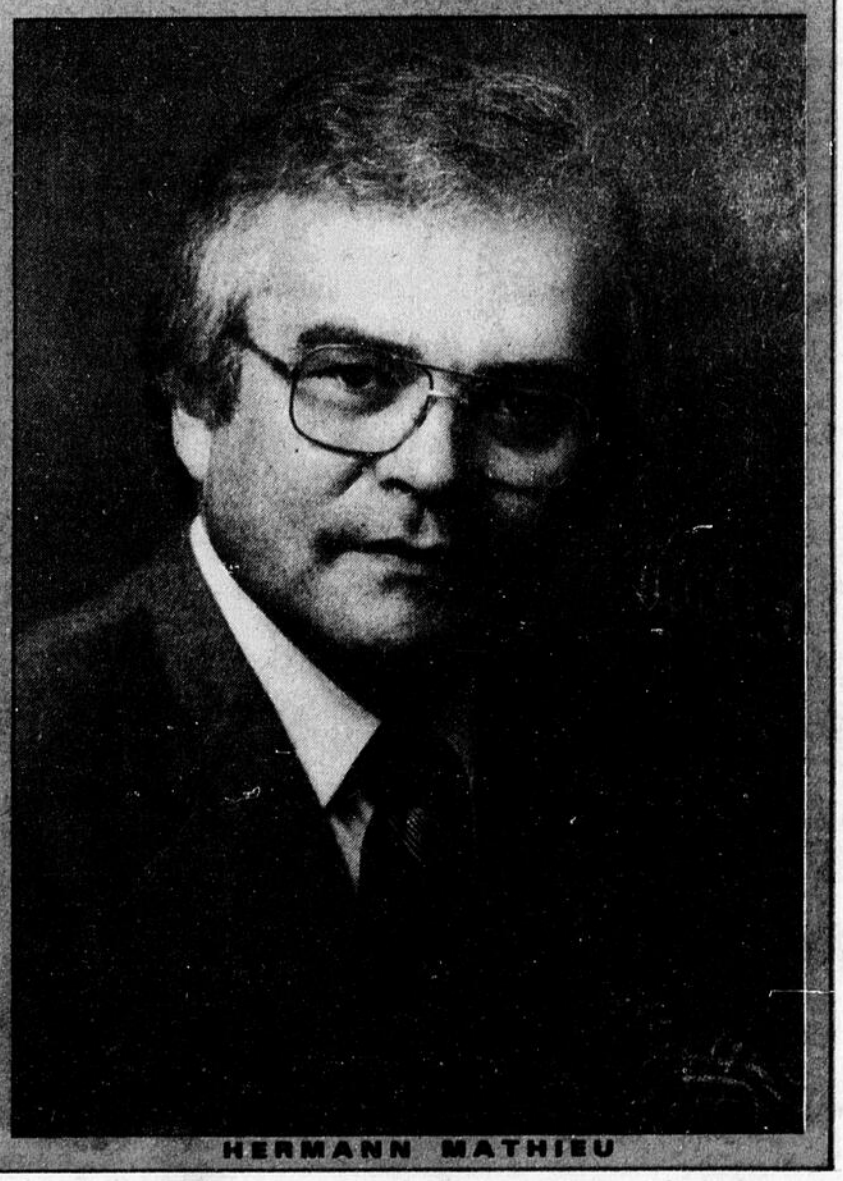
Notre enquête:

Une lutte serrée dans Beauce-Sud

(A8)



RAYMOND BOISVERT



HERMANN MATHIEU

lettres ouvertes

AVIS AUX LECTEURS — (NDLR) Le journal l'Éclaireur-Progrès publie les lettres des lecteurs qui ont des opinions publiques à émettre. Pour qu'une lettre soit publiée, elle doit être signée et représenter une opinion originale. De plus, les lettres ne doivent pas dépasser, en longueur, l'espace de deux feuilles de papier de format régulier. Nous nous réservons le droit de publier ou de ne pas publier les lettres que nous recevons.

Les contrats de mariage: il faut préciser

Monsieur le Directeur,

J'ai lu avec beaucoup d'intérêt, dans votre édition du 10 octobre 1979, un article sur le mariage intitulé "La société d'acquêts: la plus appropriée" et signée laconiquement "Mieux vivre à deux" ainsi qu'un reportage de Lorraine Légaré au sujet d'une conférence prononcée par Me Anne Thibaudeau, avocate, ce reportage étant intitulé "Les époux ont dans le mariage les mêmes droits et obligations".

Votre souci d'apporter à vos lecteurs une information qui se veut la plus objective, la plus diversifiée et surtout la plus correcte possible m'est bien connu. C'est pourquoi je n'hésite pas à vous faire part de quelques incorrections que j'ai relevées dans ces deux (2) textes et ce, dans le but unique de dissiper la confusion que la lecture de ces textes pourrait créer dans l'esprit de vos lecteurs. Je conviens qu'il est très difficile de donner une information ou une interprétation à la fois brève et juste d'une loi. Le souci de brièveté peut involontairement fausser certaines informations.

Le texte "La société d'acquêts: la plus appropriée" contient une erreur fondamentale au dernier paragraphe qui traite de la clause testamentaire du genre "au dernier vivant les biens": Je ne sais sur quel article de loi l'auteur de ce texte s'est appuyé lorsqu'il affirme que "cette clause est cependant révocable, sauf si on ajoute "nonobstant tout testament ultérieur".

En réalité, l'article 823 du Code Civil stipule exactement le contraire de ce qu'affirme l'auteur de ce texte. Toute clause testamentaire communément appelée "au dernier vivant les biens" et qui est plus correctement connue sous le nom d'institution contractuelle est essentiellement **irrévocable** à moins d'une cause de droit ou à moins que les parties ne stipulent au contrat qu'ils se réservent le droit de révoquer telle clause et de disposer ainsi des biens donnés aux termes de telle clause, soit par donation, testament ou autrement.

Vous n'avez qu'à lire le deuxième (2ième) alinéa de l'article 823 du Code Civil pour vous en rendre compte.

Il serait peut-être bon, pour compléter l'information fournie par cet article, d'ajouter qu'il serait prudent pour les couples qui désirent se marier sous le régime légal de la société d'acquêts sans faire de contrat de mariage, de consulter leur notaire pour discuter avec lui de leur cas particulier. Le notaire pourra les conseiller et à l'occasion leur rédiger un testament qui évitera bien des déboires et des coûts inutiles lors du règlement de leur succession.

Quant au reportage de Lorraine Légaré, nous avons l'impression, à la lecture de son texte, que les changements au Code Civil sont déjà choses faites et que ces règles sont actuellement en vigueur, alors qu'il n'en est absolument pas le cas. Me Thibaudeau n'a certes pas affirmé que ces changements avaient déjà force de loi.

Je tiens à vous faire remarquer que ces changements font partie du **projet** de révision du Code Civil. Ce nouveau Code Civil n'est encore qu'au stade de **projet** et n'a pas encore force de loi.

Entre autres, il faudrait corriger l'affirmation que "les parents n'ont pas à suivre les formalités, comme l'élection d'un conseil de famille de sept (7) personnes, pour être nommés tuteurs". En vertu du Code Civil qui est **actuellement** en vigueur dans la Province de Québec, il faut reconnaître que, tant et aussi longtemps que le nouveau Code Civil n'aura pas été sanctionné comme loi par les autorités compétentes et mis en vigueur, ces procédures de conseil de famille pour la nomination du père ou de la mère comme tuteur de son ou ses enfant (s) mineur (s), sont encore nécessaires.

Il aurait fallu lire au début du paragraphe intitulé "Tutelle" le texte suivant: "Le projet de révision du Code Civil, à l'article 163 du livre premier intitulé "Des personnes", dit que...".

Au sujet de l'union de fait et du régime successoral, je constate que l'auteur du reportage fait état du projet de révision, ce qui est tout à fait correct.

Je ne voudrais pas que la présente mise au point soit interprétée par vous et les membres de votre équipe comme une critique de votre service d'information. Je considère que vous faites un travail formidable pour la population et je vous en félicite.

Veuillez croire, cher monsieur , en l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Robert Lessard, notaire
Représentant de district à la Chambre des Notaires et Membre de son Comité de Législation.

Vive Notre Saint Père le Pape Jean-Paul 2

Nous avons, pour la plupart d'entre nous, suivi avec enthousiasme le voyage et le pélerinage de Sa Sainteté le Pape en ce début d'octobre. Notre Saint Père a été reçu et accueilli partout avec joie et bonheur. Notre vénéré chef spirituel a fait un voyage pastoral et apostolique. Nous n'avons pas encore tout les textes du Saint-Père en nos mains mais nous pouvons déjà dégager les grandes lignes. Notre Premier Pasteur a proclamé avec courage et force, la paix et l'amour. Egalememt, Il nous a dit d'une façon claire: "Je suis venu confirmer mes frères dans la foi et pour demander à chacun de nous de s'élever à une nouvelle vision d'espoir", selon les paroles de St-Paul, "Vers le Christ Jésus notre espérance". Le Saint Père a touché les grands points du Concile Vatican 11; l'indissolubilité du mariage, le célibat des prêtres, le respect de la vie dès sa conception, fidélité à la foi, l'obéissance respectueuse envers l'autorité, enfin, le respect authentique aux valeurs chrétiennes.

Nous ne doutons pas d'un seul instant que si le Saint Père était venu au Canada, il aurait tenu les mêmes et sages propos. Comment ne pas se faire l'écho vivant et fidèle de ce que le Premier Pasteur vient nous dire avec une si grande bonté et une se grande affection fraternelle! Il est temps et plus que temps de répéter et plus d'une fois, ce que le Saint Père vient de nous dire. Il peut nous arriver de douter de ces paroles, mais nous pouvons être assurés que l'avortement, le viol, le meurtre, l'exploitation des plus démunis ne resteront pas impunis. Je me demande jusqu'à quel point le message du Saint Père a été bien entendu dans tous les coeurs? Monsieur Carter donne de grands efforts de sincérité, mais tant de pays financent l'avortement: la plus grande insulte aux Mystères Joyeux, après l'insulte et le mépris de la Sainte Eucharistie.

Nous devons changer aussi profondément que le souhaite notre Pape; Dieu nous donne la liberté et Il nous la laisse; Il ne peut nous forcer à aimer, ce ne serait plus de l'amour.

Le Seigneur nous a donné un Pape qui n'a pas peur de s'engager. La prière peut tous nous sauver du marasme dans lequel nous vivons; oui, seulement la prière et cela, malgré nos faiblesses et notre peu de foi.

Ce qui m'édifie grandement, c'est que le Saint Père termine toujours chacune de ses homélies ou discours par une courte prière à la Vierge Marie; à son exemple, je voudrais en faire une. "O Marie, faites que vos humbles serviteurs soient toujours de plus en plus fidèles à l'Evangile de votre Fils. Donnez à ma foi sacerdotale, un nouveau courage intrépide. Faites, O Marie, que je sois uni d'esprit et de coeur au Saint Père et à la hiérarchie unie à lui, afin que j'adhère à toutes ses directives en vue d'opposer une barrière au processus de contestation dirigé contre le Ministère, contestation qui menace les fondements de l'Eglise. Sous ta maternelle protection, O Marie, je veux être l'apôtre de l'unité de prière et d'amour envers le Pape, unité si nécessaire aujourd'hui et j'implore de Toi une protection spéciale sur le Saint Père".

Rosaire Morin Ptre




Tél.: 228-3952



Spécialité: POULET A LA BROCHE

331, 2e Ave, Ville St-Georges-Est, Bce

FINA

GASTON ROY
Agent Fina

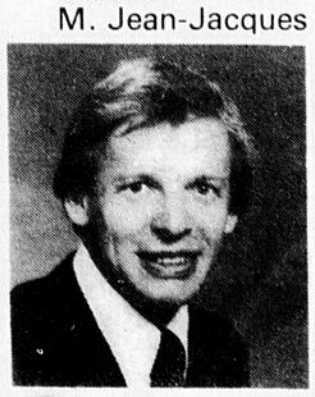
- Huile à chauffage
- Huile diesel
- Essence
- Lubrifiant et graisse

450, 1ère Ave, Beauceville-Est — Tél.: 774-6385

GRANDE SOIRÉE SUR LA SOUVERAINETÉ-ASSOCIATION

Ne vous laissez pas charrier par les épouvantails à moineaux de Claude Ryan et de ses acolytes; ne vous laissez pas impressionner par la machine à peur des libéraux, les rouges, qui racontent n'importe quoi sur la souveraineté-association pour effaroucher les gens. L'erreur des libéraux c'est d'être négatifs et d'oublier que les Beaucerons sont fiers, et qu'ils ne marchent pas par la peur.

VENEZ VOUS RENSEIGNER DE FAÇON POSITIVE ET EXACTE SUR LA SOUVERAINETÉ-ASSOCIATION Raymond Boisvert tiendra une assemblée publique avec Claude Morin, ministre des affaires intergouvernementales, et l'un des pères de la souveraineté-association, et avec Jean-François Bertrand, député de Vanier à l'assemblée nationale et fils de l'ancien Premier Ministre, M. Jean-Jacques Bertrand.

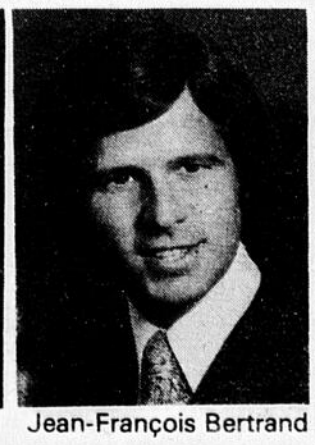


DATE: LUNDI, 5 NOVEMBRE 79

HEURE: 7:30 P.M. (19:30)

ENDROIT: CENTRE SOCIAL ST-MARTIN


Claude Morin


Jean-François Bertrand

(Annonce payée par Renée Morin, 880, 95e rue, St-Georges-Est, agent officiel de Raymond Boisvert)

PROGRÈS l'éclaireur

HEBDOMADAIRE AU SERVICE DE LA RÉGION DEPUIS 70 ANS

12625, 1ère Avenue, St-Georges — C.P. 158
Tél.: 228-8858

Directeur de l'information: PAUL-ANDRE PARENT 228-8858
Adjoints: LORRAINE LEGARE 228-8858; SIMON BUSQUE 228-8858; LOUIS-PIERRE CÔTE 228-8858; CHARLES-EDOUARD PARENT 593-2571
Directeur des pages sportives: JULES CHAMPAGNE 228-8859
Adjoint: ELOI POULIN 228-2384
Publicitaires: LAURIAN TURCOTTE 228-8858; ROBERT QUIRION 228-8858; ALAIN FERLAND 228-8858; PAUL-GILBERT 228-8858
Facturation: MARCELLE AUDET 228-8859
Comptabilité: JACYNTHE DOYON 228-8859
Abonnements: Mme COME MORIN 228-3935
Porteurs: Mme SUZANNE BOUCHER 228-1566
Annonces classées: NYCOLE DOYON 228-8858
Composition et montage: JEAN-LUC POULIN 228-8858 (contremaître maquettiste); LOUIS DECHÊNE 228-8858 (surintendant de la composition)
Mise en page: NICOLAS POULIN 228-8858 (surintendant)
Représentant à Montréal: HEBDOS A-1 INC. 845-3842, 2055 rue Peel, suite 125, Montréal
Coût abonnement: Canada: 1 an $10.00 — 6 mois $6.00; Pays étrangers: 1 an $35. — 6 mois $22.

Imprimé par les Presses Lithographiques de Lac Etchemin. Courrier de 2e classe. Permis No 119.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
édité par J.E.P. Inc.
ANDRE BOLDUC, président
Filiale de
Editions Chaudet Inc.
YVON ROY, président et directeur général
JEAN BARBEAU, 1er vice président
ANDRE BOLDUC, secrétaire
GERARD PARENT, directeur
CAROL GRENIER, directeur

hebdos — Les Hebdos régionaux — Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone — Tirage certifié — ABC

Tél.: 228-8864
Lessard & Morin
AVOCATS
12285, 1ère Avenue, St-Georges-Est

PROGRÈS l'éclaireur

Vêtements Sévigny
12171, 1ère Avenue, Ville St-Georges
Habille le marié et les invités

Ville St-Georges

La population décidera entre deux équipes

[PAP] - La période des mises en nomination en vue de l'élection municipale de Ville St-Georges prenait fin dimanche dernier à 14h00. Aucun nouveau candidat n'est venu s'ajouter à la liste déjà connue auparavant. Il y aura donc deux équipes sur les rangs, soit celle de Robert Dutil et celle de Sylvester Redmond.

L'équipe de Robert Dutil est complète tout comme celle du maire sortant Redmond. Au siège numéro 1, Louis Anto (Redmond) affronte Guy Couture. Louis Anto est conseiller sortant et est négociant alors que Guy Couture (Dutil) est un industriel.

Au siège numéro 2, Serge Roy (Dutil) est un enseignant qui se présente pour une première expérience sur la scène municipale. Son opposant est Roland Therrien (Redmond), vendeur, qui a déjà été conseiller à Ville St-Georges pour un terme de quatre ans.

Gilbert Plante (Dutil) est un comptable agréé qui en est aussi à sa première tentative sur le plan municipal. Au siège numéro 3, il sera opposé à un autre candidat de l'équipe Redmond, Denis Trudel. Ce dernier avait tenté sa chance lors de la dernière élection municipale, mais sans succès. M. Trudel est commerçant.

Au siège numéro 4, Borromée Bourque (Dutil) se présente contre un conseiller sortant, Blaise Gagnon (Redmond). M. Bourque est directeur du personnel à la régionale alors que M. Gagnon est électricien.

Au siège numéro 5, Fernand Poulin (Redmond) est opposé à Gordon Pozer. Le conseiller sortant Poulin est entrepreneur général et Gordon Pozer est représentant en transport.

Finalement, au siège numéro 6, Richard Gendron (Dutil) est l'opposant de Marie-Louis Poulin (Redmond), conseiller sortant. M. Gendron est conseiller social alors que M. Poulin est administrateur.

L'élection aura lieu dimanche le 4 novembre à compter de 9h00 et les bureaux de scrutin seront ouverts jusqu'à 18h00. Le vote aura lieu à l'Hôtel de Ville St-Georges pour tous les bureaux.

L'addition des votes se fera aussi au même endroit.

Redmond refuse le débat public

[PAP] - On se souvient que lors de la dernière assemblée du conseil, Robert Dutil avait invité le maire Redmond et son équipe à participer à un débat public sur les affaires municipales et l'administration de Ville St-Georges. A la fin de l'assemblée, le maire Redmond nous avait signalé qu'il mettrait cette demande à l'étude au niveau de son équipe et qu'une réponse serait rendue plus tard.

La réponse est donc venue au cours de la semaine dernière et le maire Redmond a annoncé qu'il refusait ce débat. Le maire Redmond a signalé que ces débats étaient démodés et qu'ils nous reculaient de 20 ans en arrière.

Le candidat Robert Dutil a commenté ce refus en signalant que l'équipe Redmond a peur d'avoir à répondre publiquement à certaines questions. Il a aussi ajouté qu'il croyait que la population avait le droit d'être informée, mais que ce droit n'était pas respecté par M. Redmond.

Au cours de la soirée de lundi, Robert Dutil tenait une assemblée publique concernant la campagne. Le compte-rendu de cette assemblée vous est aussi présenté dans notre édition de cette semaine.

A St-Martin

Un accident fait un blessé grave

Lorraine Légaré

Jeannot Ferland, 24 ans, originaire de St-Martin, a miraculeusement été sauvé suite à un accident survenu mercredi le 24 octobre sur la route 204 entre St-Georges et St-Martin.

M. Ferland qui roulait en direction de St-Georges, aurait perdu le contrôle de son véhicule pour aller s'arrêter dans un fossé après avoir fait un tonneau. L'accident est survenu tôt dans la journée, soit à 7h55.

Jeannot Ferland a immédiatement été conduit à l'Hôpital Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce où le docteur Léonce Béland a constaté qu'il souffrait d'une commotion cérébrale et d'une rupture de la rate. Dans la journée même, il a été transporté à l'Hôpital l'Enfant-Jésus de Québec et vendredi dernier son état était considéré comme assez sérieux.

Ce sont les agents Claude Simard et Henri Turcotte de la Sûreté du Québec à St-Georges qui ont fait les constatations d'usage. L'agent Claude Simard a été chargé de l'enquête.



Le véhicule que conduisait Jeannot Ferland est une perte totale. C'est pourquoi il est quasi miraculeux qu'il s'en soit sorti vivant.

On recherche l'auteur d'un vol à main armée survenu à St-Jean de La Lande

Paul André Parent

Jeudi le 25 octobre dernier, un vol qualifié a eu lieu à St-Jean de la Lande. Le vol s'est produit vers 10h30 (matinée). Un jeune homme d'une vingtaine d'années, grand et mince, les cheveux de longueur moyenne et de couleur brun foncé, est actuellement recherché. Au moment du vol, le jeune homme était armé d'un revolver et portait un imperméable résersible, avec capuchon, de couleur vert et jaune.

Le suspect s'est présenté au domicile de la victime, M. Wellie Rodrigue, âgé de 85 ans et domicilié à St-Jean. Il a ligoté la victime avec du diachylon blanc et des bandages élastiques avant de procéder à une fouille en règle du domicile.

Le jeune voleur s'est emparé d'une somme de $1165. Après son méfait, il est parti à pied en direction de St-Georges.

La Sûreté du Québec, poste de St-Georges, recherche actuellement des informations qui pourraient permettre de mener à l'arrestation de ce suspect. L'enquêteur dans cette affaire est l'agent Réjean Turgeon et on peut le joindre à 228-5531 . Toute information fournie à la Sûreté sera traitée de façon confidentielle.

Editorial

Une équipe à élire

Le titre de ce texte laisse peut-être entendre que je vous dirai pour qui donner votre vote lors de l'élection de dimanche prochain. Ce n'est pas le cas, du moins pas directement. Il laisse cependant entendre que le choix qu'il faut faire lors de cette élection est un choix d'équipe. Plusieurs raisons nous portent à croire qu'un travail d'équipe sera nécessaire au conseil de ville au cours des prochaines années.

Un premier point et qui est très important, c'est le fait que dès l'an prochain, on sera en pleine période de réforme fiscale municipale. Ville St-Georges de Beauce sera alors dans une situation difficile en raison de son avantage actuel. On sait que la ville retire au niveau de la taxe de vente des revenus supérieurs à $1 million par année.

Ce $1 million remplaçait des taxes foncières et provenait autant des citoyens de Ville St-Georges que des citoyens de toute la région qui venaient à St-Georges pour dépenser. Dorénavant, ce revenu de la taxe de vente ne sera plus accessible aux villes et St-Georges perdra donc un million de dollars.

Pour remplacer ces revenus, le gouvernement a choisi de laisser aux villes les revenus de la taxe scolaire. C'est donc dire que les villes devront compter presqu'uniquement sur les taxes foncières pour s'administrer.

La taxe scolaire à Ville St-Georges représente environ $800,000 par année de revenu. La marge entre le revenu de la taxe de vente et celui de la taxe scolaire est donc de près de $300,000. Ce $300,000, il faudra le trouver au cours de l'année qui vient.

Il n'y a vraiment que le travail acharné et honnête d'une équipe unie qui peut arriver à trouver une solution équitable à ce problème. Pour trouver ce $300,000, il n'existe pas beaucoup de possibilités. Soit qu'on impose une hausse importante de la taxe foncière municipale ou alors qu'on économise sur l'administration. On pourrait aussi jouer sur les deux plans.

Ce qui est très clair, c'est que si on retrouvait au conseil de ville un conseil divisé entre deux groupes, les meilleurs intérêts de la ville ne seraient certes pas servis. On n'aura pas le temps de se battre au conseil, on n'aura pas le temps de perdre du temps à régler des conflits internes entre conseillers. Il faudra travailler avec acharnement. On aura besoin de beaucoup d'unité pour arriver à prendre les décisions les plus justes et pour donner aux contribuables les meilleurs services pour un prix qui demeurera abordable.

L'avenir de Ville St-Georges dépend des électeurs qui se prononceront dimanche prochain. Le choix est important, mais il faut bien juger de la valeur non pas d'un candidat seul, mais de la valeur d'une équipe. Faites votre part pour votre ville.

Paul-André Parent



Le ministre Lazure rencontre les Dames Veuves

Lorraine Légaré

C'est lors de son passage en Beauce, mardi le 23 octobre, que Denis Lazure, ministre des Affaires Sociales, a rencontré l'association des Dames Veuves de St-Georges à l'Ecole Mgr Beaudoin. Une trentaine de dames s'étaient réunies afin d'exposer différents problèmes qu'elles rencontrent après la mort de leur mari.

La présidente de l'association, Mme Blandine Boucher, a pris la parole pour s'informer au ministre Lazure à propos des pensions auxquelles ont droit les femmes après la mort de leur mari. Mme Boucher s'est dit persuadée que la loi de l'aide sociale devrait être corrigée en faveur des veuves. Selon elle, ces dernières ne reçoivent pas assez de prestations d'aide sociale comparativement aux célibataires qui ont une prestations mensuelle plus élevée.

Denis Lazure a répondu aux Dames Veuves que dès la prochaine année fiscale, en avril 1980, son ministère ferait des demandes au gouvernement pour que le taux d'aide sociale soit augmenté et ce, en plus de l'indexation annuelle au coût de la vie. Il demandera également que le montant qu'un bénéficiaire de l'aide sociale peut gagner par mois, en plus de ses prestations, soit augmenté.

Les Dames Veuves en ont profité pour demander à Lazure si la moitié des coûts de transport en commun ne pourraient pas être payée par l'aide sociale.

Un autre point a également été abordé par l'association des Dames Veuves, celui de la Régie des rentes. Elles croient que la pension de la Régie des rentes devrait elle aussi être augmentée.

Le ministre des Affaires sociales a pris en considération les remarques des Dames Veuves et leur a affirmé que toutes leurs demandes seraient étudiées sous peu et qu'il y aurait probablement des changements dans l'avenir.



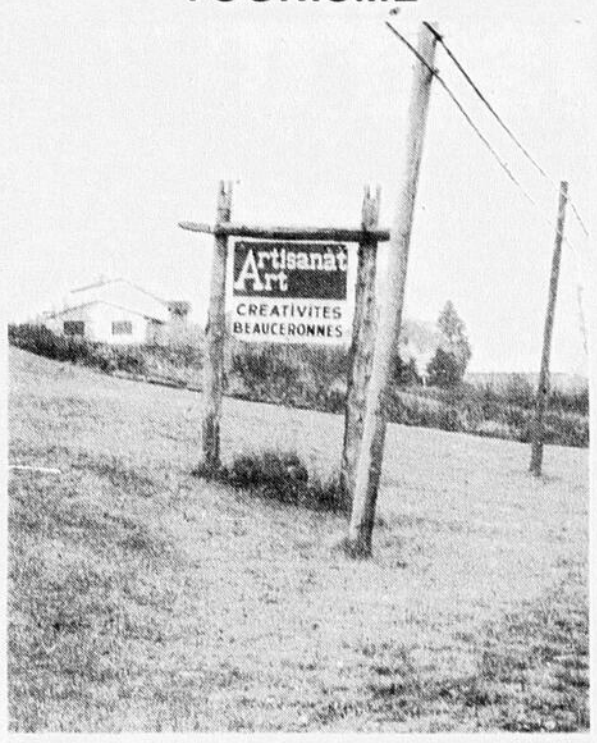
On aperçoit le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure [debout] en compagnie de la présidente des Dames Veuves, Mme Blandine Boucher et de M. Raymond Boisvert, candidat péquiste dans Beauce-Sud.

Les Puits
J.P. Lebreux Inc.
2455, 193e rue St-Georges Est
228-3685
Une entreprise d'avant-garde qui met à votre profit un équipement des plus modernes.
Forage de puits artésiens
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
Faites confiance à une équipe d'expérience
Vous avez Tout à gagner!



Priorité à la création d'emplois

LA BEAUCE À L'HEURE DU TOURISME



GRÂCE À UN MINI-SOMMET RÉGIONAL

C'est le cinquième engagement de Raymond Boisvert

- à l'occasion des **Jeux du Québec** cet été, tout le monde a réalisé **l'importance de l'apport touristique d'un tel événement**
- **la Beauce** a également réalisé qu'elle gagnerait beaucoup **à compléter son équipement touristique**. Nous avons une chance unique de le faire
- en effet, le **Crédit Touristique** entrera très prochainement en vigueur, **avec un budget de $250 millions**
- **la Beauce doit être prête et aller chercher sa part de ces $250 millions**, en présentant des projets bien structurés
- beaucoup d'efforts ont été faits dans la Beauce ces dernières années dans le domaine du tourisme, et **des projets sont constamment suggérés**
- **Raymond Boisvert** propose que les Beaucerons unissent tous leurs efforts pour promouvoir le tourisme, grâce à une **grande concertation tenue à l'occasion d'un mini-sommet régional**, organisé en collaboration avec les organismes existants
- Raymond Boisvert estime qu'ainsi on pourra placer **la Beauce à l'heure du tourisme**. Après tout, **le tourisme représente une bonne source d'emplois, dont plusieurs pour nos étudiants l'été.**



Raymond Boisvert c'est un fonceur

Raymond Boisvert c'est un gagnant

Parti Québécois
le Parti des Québécois

Annonce payée par René Morin, 880, 95e rue Est, St-Georges, agent officiel de Raymond Boisvert

C.S. des Erables

Des réunions seront tenues dans d'autres municipalités

Lorraine Légaré

Le conseil des commissaires de la Commission Scolaire des Erables a décidé, le 24 octobre dernier, qu'il serait peut-être bon de tenir des réunions dans d'autres municipalités qui sont desservies par la commission. C'est ainsi qu'il a été décidé que le 11 décembre prochain, le conseil des commissaires se rendrait à Notre-Dame de la Providence et que le 29 avril 1980, c'est à St-Ephrem que les commissaires iraient.

Le but de ce changement est de faire connaître leurs commissaires à la population de la Beauce. Lors des réunions, les commissaires brosseront un tableau du fonctionnement d'une commission scolaire, de la tâche des commissaires, etc. Ensuite, ils tiendront une partie d'une réunion ordinaire d'un conseil de commissaires. La population est donc fortement invitée à assister à ces réunions afin d'en savoir un peu plus long sur ceux qui ont la tâche de s'occuper du bien de leurs enfants. Si l'expérience s'avère satisfaisante, la prochaine année scolaire verra les commissaires se déplacer dans d'autres municipalités de la région.

Etats financiers

C'est toujours lors de la réunion du conseil des commissaires que ces derniers ont pris connaissance des états financiers au 30 juin 1979. C'est M. Jean-Guy Deblois, de la firme de comptable Létourneau et Associés, qui a fait la lecture des états financiers.

L'actif de la C.S. des Erables se chiffre à $4,614,798. tandis que l'état du capital immobilisé s'élève à $3,574,569. Dans les fonds d'opérations courantes, l'actif est de $3,292,493. L'état du surplus accumulé est de $93,426.

Les revenus de la C.S. des Erables se sont chiffrés à $12,440,318., les dépenses sont du même montant.

Thème de l'année

En cette année internationale de l'enfant, la Commission Scolaire des Erables a voulu souligner particulièrement cet événement. C'est pourquoi les dirigeants ont mis en branle un projet qui vise à faire participer les jeunes qui vont dans les écoles de la commission. Le projet s'intitule "L'enfant dans son milieu" et a comme objectifs de permettre aux enfants de s'ouvrir au concept de soi, des autres et aux implications réelles de leur appartenance à la communauté mondiale, développer chez chacun des étudiants cette personnalité qui permet une insertion dans le milieu par sa participation active, faire en sorte que l'enfant s'initie aux techniques de communication et de participation solidaire dans un fonctionnement autonome et enfin, diversifier les situations d'apprentissage de telle sorte qu'elles soient propices à la découverte par l'enfant de connaissances de tous ordres pouvant favoriser sa socialisation.



C'est M. Jean-Guy Deblois, [à gauche] de la firme de comptables Létourneau et Associés qui a fait lecture des états financiers de la C.S. des Erables à la dernière réunion du conseil des commissaires. Sur la photo, M. Deblois est en compagnie de M. Gérard Larochelle, président et de M. Patrick Rodrigue, directeur-général [à droite].

L'eau potable c'est important
AQTE

PROGRÈS l'éclaireur
Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi.
VOUS DEMENAGEZ? ☐
Alors remplissez le coupon ci-dessous et envoyez le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de l'Eclaireur Progrès
VOUS DESIREZ VOUS ABONNER ☐
VOUS DÉSIREZ FAIRE UN CADEAU ☐
Remplissez le coupon ci-dessous avec votre nom et adresse et le nom et l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de l'Eclaireur Progrès.
Abonnements, s'adresser à:
C.P. 158, St-Georges, Beauce — Tél. (418) 228-8858
CANADA: 1 an ..... $10.00 6 mois 6.00
E.-U. et autres pays: 1 an ..... $35.00 6 mois 22.00
Nom _____ en majuscules, s.v.p.
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

Un bon "p'tit déjeuner" avec nous
vous dispose à une meilleure journée de travail.
Pizza Patio
Lundi au vendredi de 6 a.m. à 11 a.m.
St-Georges de Beauce
2295, Boul. Dionne
228-8433

6/36
GROS LOT
$298,000
approximativement vendredi

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE
3 — 4 — 18 — 25 — 26 — 36

	NOMBRE DE GAGNANTS	PRIX
6 SUR 6	0	153 941.00
5 SUR 6	86	1 611.00
4 SUR 6	4146	92.80
5 SUR 6+	2	46 182.50

NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU 5 SUR 6 + : 13
VENTES TOTALES : 1 603 552

Mini — Tirage 930 le vendredi 26/10/79

	NUMÉRO	POSSIBILITÉ DE
NUMÉRO COMPLET	215 703	4 GAGNANTS DE $50,000.
5 CHIFFRES	15 703	32 GAGNANTS DE $5,000.
4 CHIFFRES	5 703	324 GAGNANTS DE $250.
3 CHIFFRES	703	3240 GAGNANTS DE $50.
2 CHIFFRES	03	32 400 GAGNANTS DE $5.

Tous les billets gagnants de $250. et $50. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la BCN

Mini LOTS-BONIS $10 000
(numéros non-décomposables)

935 J 595	729 G 179	452 F 059	886 H 525	415 F 894	134 G 579
811 J 075	803 G 269	167 J 229	655 J 596	641 F 893	806 H 715
949 F 170	265 G 437	830 J 891	125 J 553	939 H 830	181 F 168
581 F 812	247 F 734	606 J 735	638 J 633	932 J 114	491 G 523
976 H 165					

Provincial/SUPERLOTO
NUMEROS GAGNANTS
$1,000,000

TIRAGE 28 octobre 1979

4709191
9693746
5226987
5065534
7776260

LOTS-BONIS $100,000
(numéros non-décomposables)

Les détenteurs de billets se terminant par:

709191	09191	9191	191
693746	93746	3746	746
226987	26987	6987	987
065534	65534	5534	534
776260	76260	6260	260
GAGNENT $10,000	GAGNENT $1,000	GAGNENT $100	GAGNENT $25

Les billets gagnants de $25, $100 et $1,000 sont encaissables à toute succursale de la BCN.
Tous les billets gagnants, sans exception, sont encaissables aux bureaux de LOTO-QUÉBEC, 2000, rue Berri, Montréal H2L 4N5.

972G611	158H005	736H757	820H824

PROCHAIN TIRAGE:
25 novembre 1979
Chaque billet est valide pour 2 tirages.
Vérifiez les vôtres
811K194

Parents-secours continue toujours

[L.L.] - Le 17 octobre dernier, plus de 34 parents-secours assistaient à l'assemblée générale annuelle de Parents-Secours. La soirée visait à informer les nouveaux et anciens membres de leur engagement vis-à-vis le programme soit la relance scolaire, le recrutement foyers Parents-Secours, le financement et l'étude de l'incorporation du programme Parents-Secours de St-Georges.

Lors de cette assemblée, des plaques ont été remises à des personnes qui se sont signalées dans le mouvement Parents-Secours. C'est ainsi que Mme Pauline Roy s'est vu remettre une plaque ''Présidente d'honneur 79-80'' par Mme Nicole Guay-Boucher. La même personne a également remis une plaque à Mme Margaret Mathieu-Roy en tant que présidente fondatrice de Parents-Secours 78-79.

Le comité Parents-Secours a tenu à remercier chaleureusement Mme Pauline Roy et Mme Margaret Roy pour leur présence à la soirée et leur engagement passé et futur dans le mouvement Parents-Secours.

Le nouvel exécutif de Parents-Secours sera connu de la population dans les semaines à venir. En attendant, le présent comité du mouvement invite les gens à faire partie de Parents-Secours afin de rejoindre encore plus les objectifs qui sont de venir en aide aux jeunes.



C'est Mme Margaret Mathieu-Roy qui est présidente fondatrice Parents-Secours 78-79. Elle a reçu une plaque de Mme Nicole Guay-Boucher pour souligner son travail au sein du mouvement.



Mme Pauline Roy reçoit une plaque ''Présidente d'honneur 79-80'' des mains de Mme Nicole Guay-Boucher.

Priorité à la création d'emplois

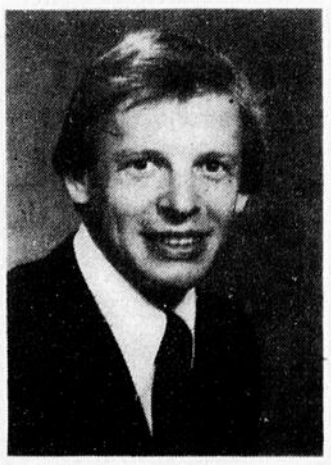
LA BEAUCE DANS LE CLUB DE L'AMIANTE



EN COMMENÇANT PAR LA GUADELOUPE

C'est le sixième engagement de Raymond Boisvert

- par une belle journée ensoleillée, on peut voir **de La Guadeloupe les montagnes d'amiante** de Frontenac, et **imaginer la richesse qu'elles peuvent représenter**
- en adoptant sa **politique québécoise de l'amiante**, en octobre 1977, le gouvernement du Parti Québécois a ouvert des **horizons inespérés auparavant en fait de développement économique**
- en effet, une bonne partie de l'amiante expédié dans d'autres pays sera **désormais transformé ici au Québec**, et **la Beauce peut profiter des retombées de l'amiante**, grâce à son dynamisme et à son esprit d'entreprise légendaires
- voici comment: les freins sont fabriqués avec de l'amiante, et **leur marché est le même que pour les autres petites pièces automobiles**. Par exemple, les freins s'appuient sur les **rotors**
- **Raymond Boisvert** est entré en contact avec un groupe d'hommes d'affaires de **La Guadeloupe, et leur a proposé de fabriquer des rotors dans l'ancienne usine Boa Ski**
- **le projet est déjà à l'étude sérieusement**, et il représente un **investissement d'environ $2.5 millions**, et fournira **au début une trentaine d'emplois**
- **Raymond Boisvert entend réaliser ce projet qu'il soit élu ou non**, car il y met en jeu sa réputation d'homme d'affaires compétent
- cependant, en élisant **Raymond Boisvert**, il aura accès à toute l'information gouvernementale, et avec son expérience des affaires, il sera en mesure de trouver d'autres projets pour ailleurs dans le comté, qui permettront de faire entrer **la Beauce dans le club de l'amiante**



Raymond Boisvert c'est un fonceur
Raymond Boisvert c'est un gagnant

Parti Québécois
le Parti des Québécois

Annonce payée par René Morin, 880, 95e rue Est, St-Georges, agent officiel de Raymond Boisvert.

Notre enquête

Une lutte serrée dans Beauce-Sud
Où iront les nombreux indécis?

Paul-André Parent

Le service de l'information du journal l'Eclaireur-Progrès a réalisé la semaine dernière une enquête concernant la campagne électorale en cours et qui met aux prises deux candidats seulement. Il s'agit de Raymond Boisvert du Parti Québécois et Hermann Mathieu du Parti Libéral.

Le résultat de l'enquête réalisée auprès de 91 personnes selon les données précisées dans cette page démontre que la lutte sera serrée, ou du moins qu'elle l'est actuellement. Comme il y avait différentes questions dans ce sondage, on a donc appris aussi que les Beaucerons préfèrent de beaucoup René Lévesque à Claude Ryan comme chef de parti. Finalement, il semble que la majorité des gens soit peu ou pas satisfait du gouvernement.

Election

La première question de notre sondage ou enquête était la suivante: "Si l'élection avait lieu demain (26 octobre), pour qui voteriez-vous?" Parmi les personnes qui ont répondu, 31 ont opté pour Herman Mathieu et 29 pour Raymond Boisvert. En pourcentage, le résultat est donc de 34% à Mathieu et 32% à Boisvert. Les indécis représenteraient donc 34% des électeurs.

On peut donc se rendre compte que la lutte est très serrée à ce moment, mais que le nombre des indécis est fort important. Il est de plus difficile de répartir les indécis par le moyen des questions subséquentes.

Chef

La seconde question était la suivante: "Qui de René Lévesque ou Claude Ryan vous semble le meilleur chef?" La réponse concernant ce choix est assez claire. René Lévesque obtient 41% des votes alors que Claude Ryan n'en obtient que 25%. Le nombre des indécis demeure de 34%. La population estime donc que René Lévesque correspond beaucoup mieux à l'image qu'elle se fait d'un chef.

•

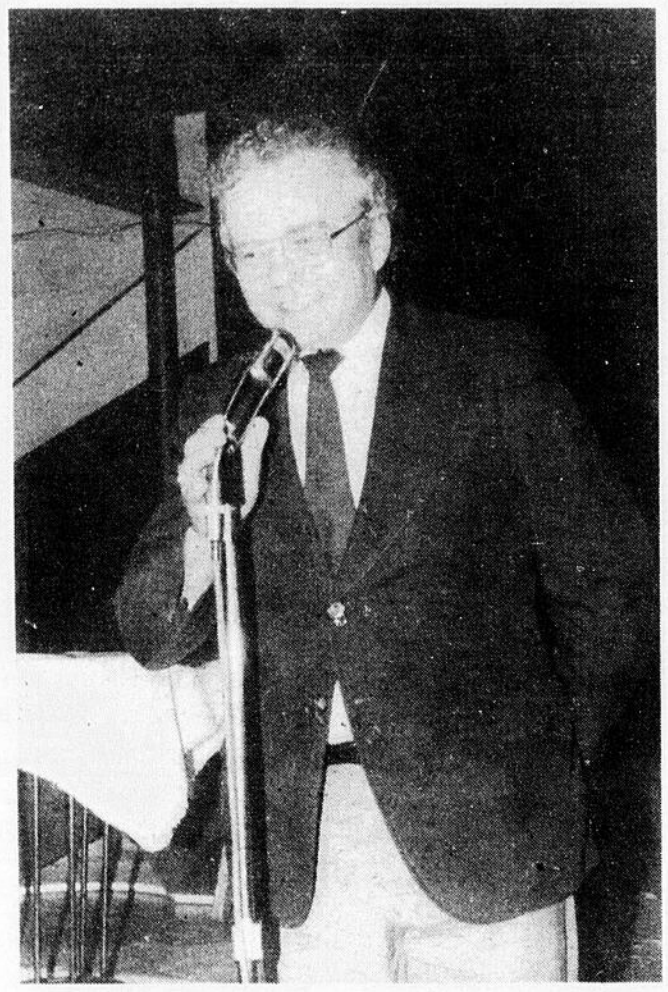
Satisfaction

La troisième question concernait la satisfaction des gens envers le gouvernement. Quelle est votre appréciation du gouvernement actuel? Quatre possibilités de réponses étaient données. On peut donc compter 6% de gens très satisfaits et 40% de gens assez satisfaits. Il s'agit d'un total de 46% de gens qui sont en somme satisfaits du gouvernement actuel.

Le nombre de ceux qui sont peu satisfaits est de 32% et ceux qui ne sont pas du tout satisfaits représentent 22% des électeurs.

Serrée

Si on voulait classer les indécis en fonction des dernières questions, on n'obtiendrait rien de plus concluant. Le nombre des satisfaits face aux insatisfaits est de 46% contre 54%. Dans le cas de la question concernant le chef, l'avantage à René Lévesque est assez important. On peut donc facilement dire, à la suite de cette enquête, que le résultat de cette élection est difficilement prévisible pour le moment. Les prochaines semaines de campagne pourraient représenter beaucoup pour l'un ou l'autre des deux candidats. En chiffres, la différence actuelle entre les deux hommes serait d'environ 600 votes au niveau du comté, ce qui est vraiment peu.



Hermann Mathieu - Légère avance, même sans l'appui de ministres.



Raymond Boisvert - Il reste encore du chemin à faire.

Le détail de l'enquête

[**PAP**] - L'enquête qui vous est présentée a été réalisée par l'équipe d'information du Journal l'Eclaireur-Progrès.

L'enquête a été faite auprès de 91 personnes qui ont accepté de répondre. Le choix a été effectué au hasard, à partir du bottin téléphonique. Le nombre des personnes interrogées représente environ 350 électeurs par répondant pour un total de 32,000 électeurs dans le comté.

Le nombre d'appels réalisés dans chaque municipalité a donc été déterminé en fonction des listes des électeurs de chaque municipalité, soit un appel pour chaque groupe de 350 électeurs.

L'enquête réalisée au téléphone, a été faite le jeudi 25 octobre entre 17h30 et 19h.

La participation par sexe est la suivante. Femme (48%). Hommes (52%). •

La répartition des répondants selon les groupes d'âge est la suivante. 18-24 (20%). 25-34 (30%). 35-54 (34%). 55 et plus (16%).

Nous tenons à signaler qu'il s'agit ici d'une enquête et non d'un sondage scientifique. Cette enquête a été réalisée en vue d'obtenir une vue la plus objective possible de la situation à un moment précis au cours de la campagne. Il ne faudrait donc pas chercher à retrouver toutes les méthodes d'un sondage scientifique dans notre façon de procéder, mais nous devons quand même dire que l'enquête est sérieuse et réalisée de façon minutieuse et objective.

Les résultats

Si l'élection avait lieu demain, pour qui voteriez-vous?

Raymond Boisvert	29 - 32%
Hermann Mathieu	31 - 34%
Ne sait pas	31 - 34%

Qui de René Lévesque ou Claude Ryan vous semble le meilleur chef?

René Lévesque	37 - 41%
Claude Ryan	23 - 25%
Ne sait pas	31 - 34%

Quelle est votre appréciation du gouvernement actuel?

Très satisfait	6 - 6%
Assez satisfait	36 - 40%
Peu satisfait	29 - 32%
Pas satisfait	20 - 22%

Répondants:

Hommes	48 - 52%
Femmes	43 - 48%

Ages:

18-24 ans	18 - 20%
25-34 ans	28 - 30%
35-54 ans	31 - 34%
55 ans et plus	14 - 16%

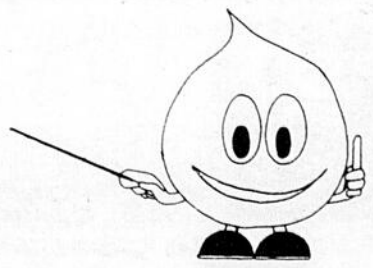
Annoncez dans L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS le seul hebdo qui couvre toute votre région économique

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Ne polluez pas...

Protégez

votre avenir!



Municipalités

Six élections à la mairie et 27 aux sièges de conseillers

[PAP] - Les mises en nomination en vue des élections municipales avaient lieu dimanche dans la plupart des municipalités de notre région. Les citoyens des diverses municipalités n'auront pas tous à aller aux urnes dimanche prochain puisque plusieurs maires et conseillers ont été élus sans opposition. Six postes de maires sont cependant à l'enjeu ainsi que 27 postes de conseiller. Nous vous donnons donc ici le résultat de cette mise en nomination. Le mot réélu signifie que le candidat sortant revient à son poste alors que le mot élu signifie qu'il s'agit d'un nouveau conseiller. Pour les autres cas, vous retrouvez les noms des deux candidats qui s'affronteront lors de l'élection de dimanche [lundi dans quelques municipalités]. Ceux qui désirent obtenir de plus amples informations doivent s'adresser au secrétaire de leur municipalité, particulièrement au sujet des heures du vote et de la journée.

East-Broughton

Siège
No. 1: Léandre Bernard (réélu)
No. 3: Nazaire Paquet (réélu)
No. 6: Ghyslain Labrecque (élu)

Maire: Ulric Prévost (élu)

East-Broughton Station

Siège
No. 1: Jean-Louis Vachon (réélu)
No. 3: Jovite Longval (élu)
No. 4: André Vachon (réélu)

Maire: Normand Vachon (réélu)

L'Enfant-Jésus

Siège
No. 1: Jacques Perreault (élu)
No. 2: Michel Lessard (élu)
No. 3: Paul-Marcel Nadeau (réélu)

Maire: Jean-Guy H. Lessard (réélu)

Vallée-Jonction

Siège:
No. 1: Gaston Fontaine (réélu)
No. 2: Roméo Lessard (réélu)
No. 5: Yvan Voyer (réélu)

Maire: Emile Labbé (réélu)

Notre-Dame des Pins

Siège
No. 1: Lauréat Labrecque vs Jean-Marc Poulin
No. 2: Yves Poulin vs Denis Busque
No. 3: Gaston

Maire: Pierre Bourque vs Ernest Veilleux

Sts-Anges

Siège
No. 1: Michel Gagné (réélu)
No. 3: Omer Pouliot (réélu)
No. 6: Charles-Auguste Perreault (réélu)

Maire: Elphège Turmel (réélu)

St-Alfred

Siège
No. 4: André Rodrigue (réélu)
No. 5: Grégoire Poulin (réélu)
No. 6: André Toulouse (réélu)

Maire: Hervé Bolduc (réélu)

St-Ephrem village

Siège
No. 2: Jacques Roy (réélu)
No. 5: Charles-Aimé Robert (réélu)

St-Ephrem paroisse

Siège
No. 2: Maurice Pépin (élu)
No. 3: Rock Marois (réélu)

St-François de Beauce

Siège
No. 1: Philippe Veilleux vs Roland Poulin
No. 2: Rosaire Gagné vs Philippe Daigle, Marc Champagne
No. 3: Charles-Henri Jacques (élu)

Maire: Dominique Roy vs Denis Poulin

St-Joseph de Beauce paroisse

Siège:
No. 1: Armand Vachon (élu)
No. 2: Bernard Giguère (élu)
No. 3: Jean-Paul Giguère (élu)

Maire: Marcel Poulin (réélu)

St-Joseph des Erables

Siège
No. 2: Arthur Huart (élu)
No. 5: Gilles Lessard-Laurent (réélu)
No. 6: Clément Cliche (réélu)

Maire: Clément Gagné (réélu)

St-Séverin

Siège
No. 2: Jacques-André Cloutier (élu)
No. 3: Louis Labbé (élu)
No. 6: Jacques Vachon (élu)

Maire: Camil Lehoux (élu)

St-Simon

Siège
No. 4: Emilien Poulin (réélu)
No. 5: Clermont Poulin (réélu)
No. 6: Martin Fortin (élu)

Maire: Charles-Auguste Quirion (réélu)

St-Victor village

Siège
No. 2: Victor Poulin (réélu)
No. 4: Léo-Guy Jacques (réélu)
No. 6: Hermel Ratté (élu)

Maire: Paul-Eugène Turcotte (réélu)

St-Victor paroisse

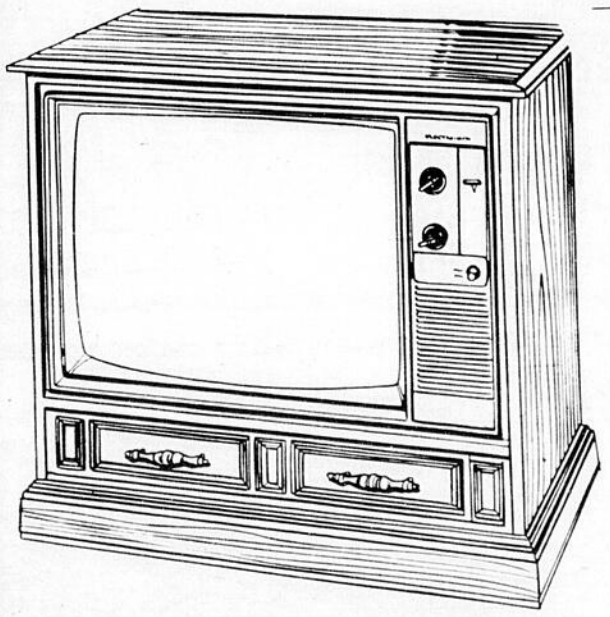
Siège
No. 1: Henri-Louis Jacques (réélu)
No. 4: Lucien Mathieu (réélu)
No. 5: Henri Gosselin (réélu)

Maire: Alyre Bélanger (réélu)

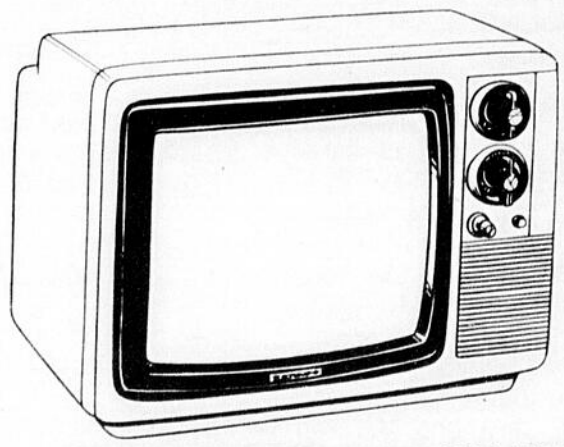
(suite à la page A10)

"Voyez la vie en couleurs"

AUBAINES ELECTROHOME



En Grande RÉDUCTION cette semaine
Entièrement garantie (3 ans)



ELECTROHOME

ELECTROHOME

LE GÉANT DU MATELAS

MEUBLES GÉRARD POIRIER
12850, 1ère Avenue, St-Georges-Est — Tél.: 228-2710
MEUBLES DE QUALITE

Là où il y a du service et les plus bas prix

(suite de la page A9)

Frampton

Siège
No. 4: Roger Patoine (élu)
No. 5: Raymond Audet (élu)
No. 6: André Pouliot vs Marcel Fortin

Maire: Louis Morin (réélu)

Tring-Jonction

Siège
No. 1: Arist de Lambert (élu)
No. 2: Michel Champagne (élu)
No. 3: Marius Lessard (réélu)

Maire: Jean-Thomas Lessard (réélu)

St-Benjamin

Siège
No. 1: Martin Poulin (réélu)
No. 3: Maurice Lessard (élu)
No. 5: Paul-André Boulet (réélu)

Maire: Luc Boulet (élu)

St-Camille

Siège
No. 4: Apolinaire Couture vs Fernand Roy
No. 5: Eugène Campagna (élu)
No. 6: Clermont Boutin vs Floriant Lamontagne

Maire: Lucien Fournier (réélu)

St-Cyprien

Siège
No. 4: Denis Fortier (élu)
No. 5: Germain Chabot (réélu)
No. 6: Jean-Marie Lapointe (réélu)

Maire: Victorien Morissette (réélu)

St-Elzéar village

Siège
No. 2: Fernand Guay (élu)
No. 3: Claude Leblond (réélu)
No. 4: Jean Vézina (élu)
No. 5: Henri Berthiaume (réélu)

Maire: Paul-Eugène Vachon (élu)

St-Elzéar paroisse

Siège
No. 4: Jean-Claude Gagné (réélu)
No. 5: Luc Huppé (réélu)
No. 6: Jean-Guy Marcoux (réélu)

Maire: Luc Berthiaume (réélu)

St-Georges Est

Siège
No. 4: Emile Gilbert (élu)
No. 5: Jean-Pierre Lebreux (élu)
No. 6: Gilles Roy (réélu)

Maire: Pierre-Marie Bolduc (élu)

Ste-Germaine du Lac-Etchemin

Siège
No. 1: libre
No. 2: Henri-Paul Leclerc (élu)
No. 5: Gérard Drouin (réélu)
No. 6: Camille Cadorette vs Joseph Lessard

Maire: Germain Bouffard (élu)

Ste-Justine

Siège
No. 2: Daniel Tanguay vs Jocelyn Morissette
No. 3: Sylvio Fortier (réélu)
No. 4: Raymond Marceau vs Louis-Gilles Fillion

Maire: Jean-Yves Larochelle (réélu)

St-Louis

Siège
No. 1: Lucien Lajoie (réélu)
No. 2: Russel Gagné (réélu)
No. 3: Gaétan Lessard vs Gaétan Hébert

Maire: Jean-Noël Thibodeau (réélu)

St-Odilon

Siège
No. 1: Léo Vachon (réélu)
No. 2: Daniel Magher vs Hugues Labbé
No. 3: Norbert St-Hilaire (réélu)

Maire: Gaétan Pouliot (réélu)

Ste-Rose

Siège
No. 1: Lucien Audet (élu)
No. 2: Gérard Boutin (élu)
No. 3: Jean-Louis Morin (élu)

Maire: Rosaire Roy (élu)

Ste-Aurélie

Siège
No. 1: Guy Bélanger vs Alain Morin
No. 2: Renald Gilert vs Paul Veilleux
No. 3: Réal Bélanger (élu)

Maire: Georges Thireau (réélu)

St-Zacharie village

Siège
No. 3: Lucien Simoneau vs Frédéric Simoneau
No. 5: Victor Chabot (réélu)
No. 6: Joseph-Arthur Paquet (réélu)

Maire: Raoul Gilbert (réélu)

St-Zacharie paroisse

Siège
No. 1: Paul-Yvon Turgeon (élu)
No. 3: Théotime Lamontagne vs Benoit Gagné
No. 5: Emilien Lachance vs Marc-Yvan Larivière (Léo)
No. 6: Zacharie Larivière vs Donat Tanguay

Maire: Paul-Eugène Fecteau (élu)

St-Côme de Kennebec

Siège
No. 1: Laurent Demers (élu)
No. 2: Gérard Duquet (élu)
No. 3: libre

Maire: Côme Fortin (réélu)

Linière

Siège
No. 2: Oram Morin (élu)
No. 3: Germain Bélanger (Odilon) vs Raymond Bouchard
No. 4: Eugène Bélanger (réélu)

Maire: Guy-Benoit Dumas (réélu)

St-Philibert

Siège
No. 1: libre
No. 2: René Roy (élu)

Aubert Gallion

Siège
No. 1: Marc-André Rancourt (élu)
No. 3: Denis Veilleux (réélu)
No. 4: Fernand Labbé (réélu)

Maire: Grégoire Bourque (réélu)

La Guadeloupe

Siège
No. 4: Charles-Eugène Poulin vs Gaston Dumais
No. 5: Gaétan Veilleux (élu)
No. 6: Benoit Faucher vs Grégoire Couture vs Normand Lacasse

Maire: Réal Roy vs Jean Closson

Lac Poulin

Siège
No. 1: Jean Rhéaume (réélu)
No. 3: Gilles Gilbert vs Jean-Nichol Roy
No. 5: Gérard Raymond Rodrigue vs Robert Paquet

Maire: Anicet Busque (élu)

St-Benoit

Siège
No. 3: Jean-Thomas Poulin (élu)
No. 4: Wilson Dulac (réélu)
No. 6: Camil Poulin (élu)

Maire: Noël Veilleux (élu)

St-Evariste

Siège
No. 4: Emilien Boulanger (réélu)
No. 5: Renald Lessard (réélu)
No. 6: Bertrand Carrier (élu)

Maire: Henri-Georges Veilleux (réélu)

St-Théophile

Siège
No. 1: Raoul Fortier vs René Rancourt
No. 4: René Paquet vs Jean-Paul Champagne

St-Gédéon village

Siège
No. 1: Réjean Lachance (élu)
No. 3: Gilles Lachance (élu)
No. 4: Jean-Luc Mercier (élu)

Maire: Paul-Eugène Quirion (réélu)

St-Gédéon paroisse

Siège
No. 4: Germain Poulin (réélu)
No. 5: Arlane Roy (élu)
No. 6: Damien Lachance (réélu)

Maire: Victor Jolin vs Roger Lachance

St-Honoré paroisse

Siège
No. 1: Victor Gosselin (élu)
No. 3: Jean-Rock Champagne vs Laurent Champagne

St-Honoré village

Siège
No. 3: Patrick Breton (élu)
No. 4: Camil Champagne (réélu)

St-Jean de la Lande

Siège
No. 1: Bertrand Boutin (élu)
No. 2: Pierre-Georges Veilleux (réélu)
No. 3: Germain Guénette (élu)
No. 4: Julien Lessard vs Henri-Georges Roy
No. 5: Clovis Roy (élu)
No. 6: Rodrigue Nadeau (élu)

Maire: Fernand Bégin (élu)

St-Ludger Gayhurst

Siège
No. 1: Henri Beaudoin (élu)
No. 2: Gérard Beaudoin (élu)
No. 3: Germain Fluet (élu)

Maire: Roland Roy (élu)

St-Ludger Risborough

Siège
No. 3: Patrick Dulac (élu)
No. 5: Félicien Nadeau (élu)
No. 6: Isidore Nadeau (élu)

Maire: Bernadin Gagnon (élu)

St-Ludger centre

Siège
No. 2: Reno Dallaire (réélu)
No. 3: Laurier Faucher (réélu)
No. 5: Charles Montmigny (élu)

Maire: Lucien Cliche (réélu)

St-Martin

Siège
No. 4: Eugène Lachance vs Jean-Luc Quirion
No. 5: Réjean Thibodeau (élu)
No. 6: Philippe Longchamps (réélu)

Maire: André Paquet vs Lucien Rancourt

St-René

Siège
No. 4: Georges Veilleux (élu)
No. 5: Gaétan Mercier (réélu)
No. 6: Berthier Grondin (élu)

Maire: Rosario Giroux (réélu)

St-Robert

Siège
No. 1: Anatole Quirion vs Denis Doyon
No. 4: Lionel Nadeau vs Bernadin Lacombe
No. 5: Alfred Vachon vs Ephrem Lachance

Maire: Alfred Lachance vs Adrien Lachance

St-François Ouest

Siège
No. 3: Paul Bolduc (élu)
No. 4: Gaétan Quirion (élu)

Maire: Philippe Poulin vs Robert Rodrigue

ISOLATION

"Uréthane" giclée (soufflée)



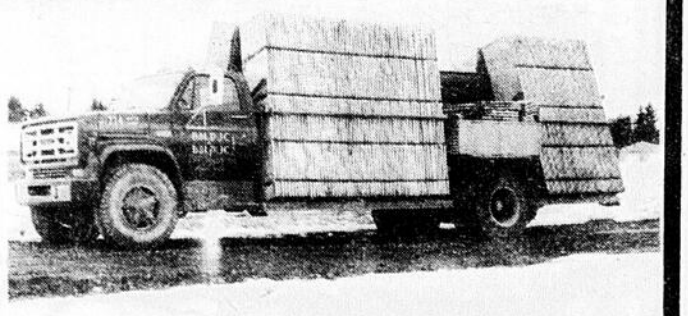
Procédé très bon pour isoler bâtiment de ferme en bois ou en métal, sous-sol, etc.

Consultez: **Jacques & Frères Isolation enr.**

ST-GEORGES, Beauce-Sud Tél.: 228-1537
ST-PROSPER, Beauce-Sud Tél.: 594-8556

Bolduc & Bolduc Enr.

ENTREPRENEURS EN FONDATION



Fondations complètes: résidentielles ou commerciales, ou seulement coffrage.

Plusieurs années d'expérience.

Des gars à consulter avant toute démarche!

PROPRIÉTAIRES
ROLAND BOLDUC 774-9453
RENÉ BOLDUC 774-3189

Bolduc & Bolduc Enr.
BEAUCEVILLE

POUR VENDRE •OU ACHETER UN COMMERCE

OUI! NOUS AVONS DE BONS COMMERCES À VENDRE

EN BEAUCE

Commerce prestigieux
de gros et détail:
succursales multiples impeccablement aménagées offrant une gamme d'articles tout aussi utilitaires que variés avec franchises les plus convoitées. Le chiffre d'affaires certifié est plus qu'enviable.
Plus amples informations sur rendez-vous.

POULIN & PEPIN

EN BEAUCE

En front de la route 173: Commerce d'épicerie et autres lignes connexes. Bâtisses très récentes et vaste terrain aménagé. Equipement de premier ordre.
Comptant: $30,000.00
Plus de détails sur rendez-vous.

POULIN & PEPIN

Dorchester: EN VEDETTE

TRÈS BONNE ÉPICERIE

Avec 2 pompes à essence, ouverte aux heures normales d'affaires; bien située; l'immeuble est récent et invitant. L'équipement est adéquat. Le logement est très bien. Inventaire de $20,000.00 au coûtant inclus. Le prix est réaliste: $130,000.00.
Comptant: $20,000.00; balance: bon financement.
Si vous êtes travailleur et dynamique nous croyons sincèrement que c'est la chance de votre vie.

POULIN & PEPIN

Frontenac

Usine de taillage de pierre

avec profit intéressant, incluant: usine, équipement et résidence.
Inventaire de $25,000.00 au prix coûtant garanti. Comptant requis: $25,000.00

POULIN & PEPIN

HÔTEL DE PRESTIGE

très bien aménagé, site enchanteur, 26 chambres, chiffre d'affaire certifié en 1978 de $440,000.00 avec surplus d'exploitation de $163,000.00.
Comptant requis: $100,000.00

POULIN & PEPIN

POULIN & PÉPIN

COURTIER — BUREAUX et Résidences — *"Les Spécialistes"*

VOTRE MEILLEUR CONSEILLER



JEAN-BAPT. POULIN
F.R.I.
courtier en commerces
774-6760
4135 Rte Kennedy,
NOTRE-DAME DES PINS



ROBERT PEPIN
conseiller en commerces
228-2835
11275, 9ème AVENUE,
VILLE ST-GEORGES-EST

Beauce

Boutique de laine

Très bien située, avec marque de renom; l'inventaire est garanti d'au moins $25,000.00 au coûtant, tout l'équipement est inclus.
Prix: $26,500.00. Comptant discutable.
Vous êtes habile en ce domaine?
Alors vous pouvez réussir.

POULIN & PEPIN

Bellechasse

Immeuble commercial

A fait ses preuves comme **HÔTEL** depuis plus de 20 ans; grande salle d'environ 400 places.
Bon équipement. 10 chambres meublées.
Prix: seulement $63,000.00. Comptant: $10,000.00.
Une très bonne opportunité pour acheteur voulant travailler sérieusement.

POULIN & PEPIN

N'hésitez pas à nous appeler.

Nous prendrons rendez-vous, chez-vous ou à nos bureaux, le jour ou le soir.

Oui! nous sommes capables de vous aider à réussir.

Efficacité et compétence professionnelle

PARLONS COMMERCE

UN RENDEZ-VOUS AVEC POULIN&PEPIN
C'EST UNE PORTE OUVERTE SUR UN AVENIR PROMETTEUR

C.T.A.

Les handicapés sont maintenant rémunérés au salaire minimum

Lorraine Légaré

L'Atelier de Réadaptation au Travail de Beauce (ARTB) recevait, le 15 octobre dernier, l'accréditation officielle de Centre de Travail Adapté qui tombe maintenant sous la juridiction de l'Office des personnes handicapées du Québec créé par l'adoption de la loi 9 en juin 1978.

C'est donc pour inaugurer officiellement ce Centre de Travail Adapté que le ministre des Affaires Sociales, M. Denis Lazure, a rencontré, mardi, le 23 octobre, les employés et le conseil d'administration du C.T.A. qui est l'un des premiers au Québec.

Les employés de ce Centre sont donc maintenant considérés comme des stagiaires non réadaptables sur le marché du travail. Au C.T.A. ils reçoivent le salaire minimum, au moins.

A St-Georges et St-Joseph, 60 travailleurs sont affectés à la fabrication de matériel apicole et font de la couture industrielle.

Thetford-Mines

Un nouveau module relié à l'ARTB et qui serait situé à Thetford-Mines devrait ouvrir ses portes en avril 1980. Ce projet de Centre de travail adapté a été accepté officiellement par l'Office des personnes handicapées du Québec. Il emploiera 25 personnes handicapées à temps plein qui travailleront dans le matériel apicole non assemblé et non peint en vue d'exporter dans le nord-est des Etats-Unis et l'ouest canadien.

St-Joseph

Un autre projet devrait se concrétiser d'ici quelques semaines.

Il s'agit de la relocalisation de l'usine et des bureaux centraux de l'ARTB de St-Joseph. Le conseil d'administration a demandé une subvention de $258,000. au ministère de l'Industrie et du Commerce dans le cadre du programme OSE, Opération de Solidarité Economique.

Bénévolat

Le Centre de Travail Adapté de St-Georges et St-Joseph devraient atteindre, cette année, un chiffre d'affaire de l'ordre d'un demi million de dollars. Ce succès a pu être obtenu grâce à tout le conseil d'administration de l'ARTB qui n'a pas hésité à travailler bénévolement afin de faire prospérer le Centre.

Rappelons que M. Paul Laflamme et M. André Spénard sont respectivement président et directeur-général de l'ARTB.



Le ministre des Affaires Sociales, M. Denis Lazure, a visité le Centre de Travail Adapté de St-Georges. On l'aperçoit, au centre, en compagnie du président du C.T.A., Me Paul Laflamme et du directeur-général, M. André Spénard.

CUMIS
SOCIÉTÉS D'ASSURANCE DES MEMBRES DES CAISSES

EN COLLABORATION AVEC LA...

Caisse d'Économie Etchemin

Comptoir St-Georges

RENAUD DUTIL, directeur

présente:

assurance-vie **la fleur de l'âge**

conçue pour donner aux jeunes une protection d'assurance de base à un prix très modique

MONTANT D'ASSURANCE-VIE			
AGE RÉVOLU	ASSURÉ PRINCIPAL	GARANTIE POUR LE CONJOINT	CHAQUE ENFANT
Moins de 35 ans	$40,000	$16,000	14 jours
35-39 ans	30,000	12,000	
40-44 ans	20,000	10,000	à
45-49 ans	10,000	8,000	
50-54 ans	6,000	4,000	18 ans
55-59 ans	4,000	3,000	
60-64 ans	2,000	2,000	$4,000
65 et plus	0	0	

Un capital assuré moindre peut être obtenu, si désiré.

- **Un régime pour célibataire et un régime familial. Il y en a un qui vous convient.**
- **Pour qualifier. Il suffit de remplir la formule de demande.**
- **Décès accidentel. S'il survient, cette police double les prestations.**
- **Exonération des primes. Si vous êtes invalide, nous payons votre prime.**
- **Privilège de conversion. Lorsque cette protection se termine, nous vous offrons quand même une protection.**

Protection d'un coût modique.
Et de plus, les primes restent les mêmes.

Inscrivez-vous au régime pour célibataire et vous ne payez que $21.00 par trimestre. Ceci représente seulement $84.00 par an. Prenez le régime familial et vous obtenez toutes les garanties pour $144.00 seulement par an... ou $36.00 par trimestre.

Eddy Lecours représentant
C.P. 339, Lac Etchemin, P.Q., tél.: (418) 625-1501

Pour renseignements supplémentaires:

Caisse d'Economie Etchemin
COMPTOIR ST-GEORGES
11687, 1ère Avenue Est, St-Georges
Tél.: 228-4102 (voisin du Bureau de Poste)

provibec

SUPER MARCHÉ GASTON PAQUET

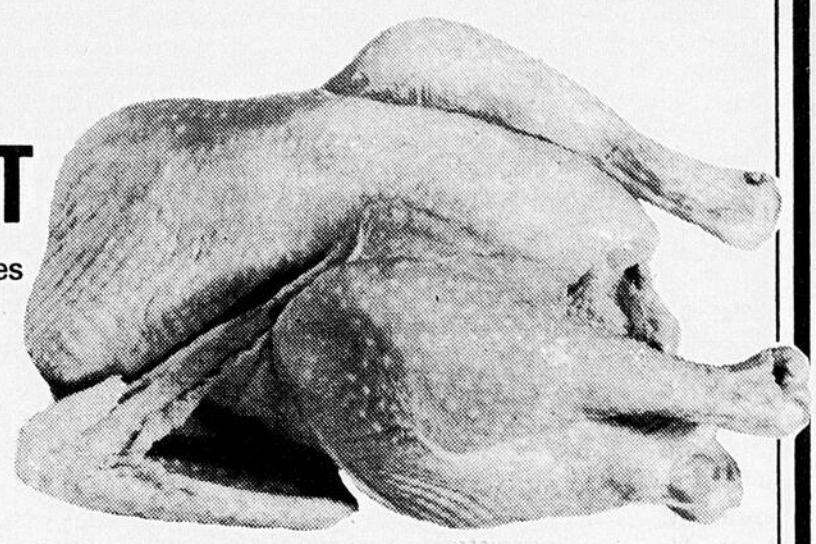
16055, BOUL. LACROIX,
ST-GEORGES-EST
(Jersey Mills)

228-6647
228-6648

GROS POULET

cat. "A", 5 à 6 livres
surgelé
la livre

88¢



JAMBON ÉPAULE MARQUE POPULAIRE	LA LIVRE	.93
BACON TRANCHÉ PROVIGO	PAQUET 1 LIVRE	1.28
TRUITE DE MER ROSE SAUMON - PESANT 3 à 4 LIVRES — LA LIVRE		1.98
DEMI LARD MAIGRE, PESANT 80 à 90 LB — DÉPEÇAGE GRATUIT	LB	.89
BOUDIN MAISON	LA LIVRE	.88
FOIE DE JEUNE BOEUF FRAIS TRANCHÉ	LA LIVRE	.78

NOUS PORTONS VOS COMMANDES A L'AUTO!

SALADE

EN POMME
de la Californie,
Canada No 1
chacune

53¢



ORANGES Sunkist, de Californie	6/	1.09
OIGNONS jaunes du Québec Canada No 1	5 livres	.65
BROCOLI grosseur 14 des U.S.A.	chacun	1.09
RAISINS rouges Empereur des U.S.A.	la livre	.79
CAROTTES du Québec	sac 5 livres	.59

SPECIALITES

Barbecue cuit sur broche
Fondue chinoise ou bourguignonne
Rosbif coupe francaise

GAGNANT DE LA BATTERIE DE CUISINE:
M. André Duquet
19815, 4ème Avenue, St-Georges-Est

Margarine molle Monarch	1 livre	.75
Soupe Lipton poulet et nouilles	2 enveloppes	.49
Beurre d'arachides Kraft crémeux	750 grammes	.97
Café instantané Chase Sanborn	10 onces	5.09
Demi lune à la vanille Vachon	boîte de 6	.99
Mélange à gâteau Campagne de Duncan Hines	520 grammes	.85
Thé Provigo Orange Pékoe	bte de 60 sacs	1.29
Jus d'orange pur Provigo	64 onces	1.19
Sirop de table Habitant	carafe 500 ml	.87
Remplissage à tarte bleuets, cerises, fraises Vachon	19 oz	1.19
Tomates Aylmer	28 onces	.59
Pepsi Cola 6 x 750 ml	caisse familiale	2.09
Essuie-tout Kleenex ou Boutique	2 rouleaux	.99
Détergent Tide	2.4 kilogrammes	2.89
Javel concentré Mix-O	128 onces	.79

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Les parents pourront bénéficier de la garde parascolaire

Lorraine Légaré

Le Service général des communications du ministère de l'Education nous faisait dernièrement parvenir un communiqué ayant trait à la garde parascolaire. A l'intérieur de ce communiqué, il était dit que les enfants qui fréquentent l'école primaire et dont les parents sont retenus au travail, pourront dorénavant profiter d'un service de garde avant et après les heures de classe et pendant l'heure du dîner.

Par cette action, le ministère de l'Education continuera d'aider les commissions scolaires désireuses d'organiser des services de garde pour les enfants qui fréquentent l'école primaire en leur accordant une aide financière pour démarrer. Ce ministère dispose de $700,000. pour le développement des services de garde parascolaire pour l'année 1979-80.

Les parents

On sait qu'à St-Georges, une école bénéficie déjà d'une garde parascolaire, il s'agit de l'école Mgr Beaudoin où les parents ont pris l'initiative d'organiser la garde. Si d'autres parents sont dans le même cas qu'eux, ils devront eux aussi organiser la garde parascolaire et former un comité responsable des services de garde.

Pour l'élaboration du service, le comité consulte les parents et soumet par la suite son projet à la commission scolaire. Cette dernière doit s'adresser à la direction régionale du ministère de l'Education pour obtenir une aide financière de démarrage si nécessaire. La commission scolaire a déjà reçu des documents d'information et des formulaires pour la présentation des projets.

Suggestions

Toutes les modalités d'organisation et de fonctionnement de la garde parascolaire seront établies par le comité. Cependant, le ministère de l'Education fait quelques suggestions.

Un groupe de vingt enfants permet l'organisation d'un bon service de garde. Le comité responsable du service de garde reçoit l'aide des parents des élèves de l'école secondaire ou du cegep. La contribution des parents, établie par le comité, pourra servir à rétribuer le responsable. Le local du service de garde dispose du matériel utile à la garde des enfants; de plus, un endroit tranquille peut être réservé aux enfants qui désirent lire ou étudier.

L'an dernier, le ministère de l'Education a reçu $140,000. pour les services de garde parascolaire. C'est à la réunion du Conseil des ministres du 4 octobre 1978 que le gouvernement a décidé de confier au ministère de l'Education, en collaboration avec le ministère des Affaires sociales, la responsabilité d'organiser, selon les moyens mis à sa disposition, des services de garde en milieu scolaire.

St-Prosper

Le stade couvert sera prêt dans quelques jours

Charles-Edouard Parent

Les sportifs de la région de St-Prosper commencent à trouver le temps long et ils espèrent que les travaux à l'aréna vont bientôt se terminer. Pour en connaître plus sur l'état des travaux, nous avons communiqué avec le président du comité de l'aréna qui nous donnait l'état des travaux et ce qui retarde l'ouverture du stade aux sportifs même si les travaux ne sont pas terminés.

Tout d'abord il n'y a que le problème des bandes qui entourent la patinoire qui retarde son ouverture; ces bandes sont à peu près complétées au tiers du programme et les poteaux pour les maintenir en place sont à toutes fins complétés ce qui veut dire en gros qu'il y a la moitié du travail de fait et qu'il en reste la moitié à faire. Le président, M. Richard Vallée, avance donc comme date d'ouverture la mi-novembre à moins qu'il ne survienne de gros contretemps d'ici cette date. La fabrication de la glace demande environ huit jours c'est-à-dire une période de cinq jours pour refroidir le sol et trois autres jours pour arroser et geler cette surface. Toutefois certains travaux peuvent être exécutés pendant ce temps.

Les estrades ne sont pas complétées non plus, mais les travaux peuvent se faire rapidement car le dessous est complété en bonne partie, mais le dessus n'est pas encore fait; les deux tiers des estrades sont prévues en ciment soit la partie de l'entrée et le côté complet de l'aréna du côté du Centre Culturel.

Les sportifs peuvent donc compter sur une quinzaine de jours d'attente encore dans les meilleurs délais et trois semaines pour être certains. C'est le temps qu'il faut pour se mettre en forme si ce n'est déjà fait.

RB SPORTS — RB SPORTS — RB SPORTS — RB SPORTS — RB SPORTS

Les meilleures nouvelles sportives dans la Beauce sont à CKRB-1460 en compagnie de



Gilles Bernier

CKRB 1460 BEAUCE
Ville St-Georges (418) 228-1460

Radio Beauce inc.

CIRB 1240 BELLECHASSE
Lac Etchemin (418-625-1240

RB SPORTS — RB SPORTS — RB SPORTS — RB SPORTS — RB SPORTS

Meuble Villageois

La cause des deux employés congédiés est entendue

par Louis-Pierre Côté

Le commissaire-enquêteur Conrad Rochette du ministère du Travail a entendu mercredi dernier la cause de congédiement pour activités syndicales de deux employés de la compagnie "Meuble Villageois de St-Benoît", portée par la Centrale des Syndicats Démocratiques (CSD).

La cause de congédiement de MM. Louis-Ange Poulin (sept années d'ancienneté) et Bruno Champagne (trois années d'ancienneté) a été plaidée par Me Roger Doyon pour la partie patronale et M. Jacques Létourneau pour la partie syndicale. Elle s'est tenue à l'Hôtel de Ville de St-Georges Ouest.

Ces deux employés, qui ont été congédiés le 13 juin dernier, sauront la décision du commissaire-enquêteur d'ici un mois.

L'exécutif du syndicat des employés du Meuble Villageois de Beauce (90 membres), accrédité le 30 août dernier, devait par ailleurs tenir une première séance de négociations avec l'employeur hier.

Accréditations

Le représentant syndical de la CSD, M. Jacques Létourneau, nous a annoncé que deux demandes en accréditation syndicale avaient été dernièrement déposées auprès du ministère du Travail.

La demande des employés de l'entreprise "Pro-Cycle" (150 employés) de St-Georges a été déposée le 4 octobre, tandis que celle des employés de la firme "Chemise St-Prosper" le fut le 22 octobre dernier.

Si les accréditations se poursuivent à ce rythme, M. Létourneau estime que la centrale qu'il représente regroupera 5,000 travailleurs à la fin de l'année.

L'Imprimerie Moderne
12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011

Les à-côtés de

Louis-Pierre



Le Prix - Nobel de la Paix à Mère Thérèsa

A chaque année, une personnalité reçoit le Prix Nobel de la Paix, du nom de celui qui inventa la... dynamite.

Il y a une dizaine de jours, les juges du Prix choisirent Mère Thérèsa, religieuse de 69 ans, qui oeuvre dans les bidonvilles de Calcutta depuis 31 ans. Leur choix s'est fait parmi 56 personnes, doit le président Carter des Etats-Unis.

Yougoslavienne de naissance, née de parents Albaniens, son nom de baptême est Agnes Gonxha Bojaxhiu. A l'âge de 12 ans, elle quitta la Yougoslavie pour travailler en Inde. Cinq ans plus tard, elle joignit l'ordre des "Soeurs de Lorette" et se rendit à Calcutta.

Durant les 10 premières années de son séjour là-bas, elle enseigna la géographie aux filles de familles riches. Et c'est en 1946 qu'elle décida de se consacrer aux plus déshérités de Calcutta, dans les bidonvilles, parmi les pauvres et les lépreux.

Avec 40 cents dans ses poches, elle mit d'abord sur pied une école où elle enseigna l'hygiène et l'alphabet aux enfants.

Plus tard, en 1952, elle mit sur pied la maison qu'elle occupe présentement, appelée "La maison du Mourant". Son premier patient: une femme à demi-mangée par les rats et les fourmis, qui avait été refusée par les hôpitaux remplis à capacité.

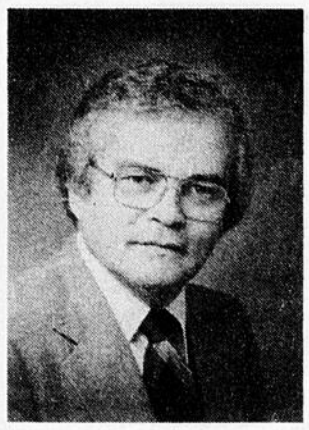
L'ordre qu'elle a fondé en 1950, "Les Missionnaires de la Charité", regroupe aujourd'hui 1,800 religieuses et 120,000 travailleurs dans 150 communautés réparties dans plus de 25 pays. Des centaines de mendiants, de lépreux et d'aveugles s'assemblent à chaque jour devant sa mission pour recevoir des soins médicaux, un bol de riz ou pour avoir un coin propre pour mourir.

Les juges du Prix auront certes fait un excellent choix en celui de Mère Thérèsa. Pour avoir déjà vu un film qui traite de son oeuvre, je puis vous assurer qu'elle le méritait beaucoup plus qu'un homme comme Jimmy Carter, qui, est un homme d'Etat, avant d'être un homme de Paix.

Et c'est un départ....

Pierre Perreault, à la fois mon prédécesseur et mon successeur à Beauce Nouvelle, a de nouveau écrit un dernier " - 30 - " (chiffre utilisé internationalement par tous les journalistes, indiquant la fin d'un article), cette semaine, alors qu'il exercera sa plume sous d'autres cieux.

Déjà, une consoeur journaliste a pris la relève. Même si elle a pour prénom Pierrette, ce n'est pas la soeur de Pierre et la mienne non plus. Tout cela pour souhaiter la meilleure des chances à Pierre et la bienvenue à Pierrette, dans ce métier exigeant qu'est le journaliste.



"IL Y A DANS BEAUCE-SUD, DES PROBLÈMES SÉRIEUX ET URGENTS QUI DEMANDENT UNE ATTENTION IMMÉDIATE".
(Hermann Mathieu)

1- *LES CARTES DE TRAVAIL* Des milliers d'honnêtes citoyens surtout les jeunes travailleurs, sont condamnés par les tribunaux à l'amende ou à l'emprisonnement parce qu'ils veulent travailler, sont compétents, mais ne possèdent pas de cartes de travail. Il faudra accorder accès à nos jeunes sur le marché du travail.

2- *LA VOIRIE RURALE* Notre voirie rurale est l'une des plus arriérée de la Province. Nos routes secondaires sont étroites, poussiéreuses, dangereuses et souvent impraticables. Je m'engage à intervenir vigoureusement pour corriger au plus tôt cette situation insensée.

3- *L'AUTOROUTE DE LA BEAUCE* L'autoroute de la Beauce doit être parachevée dans les plus brefs délais. Cette voie de communication moderne est essentielle à notre essor économique. Il faut que la production beauceronne soit acheminée rapidement vers les grands centres. L'autoroute stimulera notre industrie touristique.

4- *L'ENDETTEMENT DE NOS MUNICIPALITÉS* L'endettement de nos municipalités est considérable. Avec les représentants des municipalités de Beauce-Sud, je crois urgent de proposer au gouvernement une formule de financement qui arrêtera l'hémorragie de l'endettement collectif. Il faudra que l'État cesse son empiètement et respecte l'autonomie municipale.

5- *NOS JEUNES ET L'AGRICULTURE* Il est déplorable de constater le grand désintéressement de nos jeunes vis-à-vis du travail agricole. Il faut trouver les moyens nécessaires pour assurer la relève des agriculteurs dans Beauce-Sud. Il faut intéresser nos jeunes à la terre de nos ancêtres afin qu'ils puissent la cultiver et en extraire les richesses. Avec votre appui, le 14 novembre prochain, je m'engage à stimuler le développement d'une véritable industrie agricole pour les années '80.

6- *L'HABITATION* La cellule familiale est le fondement même de notre société. C'est elle qui fait notre force. Il nous faut une politique d'habitation plus convenable pour répondre aux besoins des familles de chez-nous.

7- *NOS ÉTUDIANTS* Le jeune beauceron qui désire poursuivre ses études jusqu'à l'Université doit avoir accès à une aide financière qui n'entrainera pas son endettement. Il faut aussi créer des emplois d'été pour que nos jeunes qui étudient à l'extérieur puissent gagner un revenu décent chez-nous.

Ces problèmes, il faut s'en occuper dès maintenant. Je suis prêt à le faire. J'ai choisi de travailler avec vous pour relever les grands défis qui nous attendent dans les années '80. Mais pour le faire, j'ai besoin de votre appui le 14 novembre prochain."


Dr Emmanuel Morin
St-Georges-Ouest


Mme Fernand Veilleux
Ste-Clothilde


M. Henri-Luc Jacques
St-Victor, 5e Rang


Mme Ghislaine Pomerleau
St-Ephrem

"Dans Beauce Sud J'ai Choisi Hermann"

LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

Comité Hermann Mathieu,
12006, 1ère Ave, St-Georges — Tél.: (418) 228-8920

Autorisé et payé par: Claude Rodrigue, St-Ephrem, Comté Beauce
Agent officiel de Hermann Mathieu

Spéciaux en vigueur les 31 octobre et 1-2-3 novembre 1979

"du monde bien SERVIable...!" ça profite



SERVI PRO

X Coupe de viande disponible dans ces marchés

viandes

JAMBON



Épaule genre Picnic lb.

FOIE DE PORC .57 LB

1.07

LARD SALE Entrelarde Pour bouillir	1.05 lb.
SMOKED MEAT COORSH 2 on.	1.99 ch.
SAUCISSE FUMÉE Tout boeuf COORSH	1.59 lb.
SALAMI ROLL COORSH 12 on.	1.75 lb.

fruits et légumes

CHOUX Du Québec .08 lb.

NAVETS Culture du Québec .09 lb.

POMMES McINTOSH Prod. Québec Sac 3 lb. .79

RAISINS EMPEREUR Prod. E.U. Can. No 1 .69 lb.

avec grad

l'affaire est dans l'sac

MARGARINE DURE Aluminium GRAD Cont. 1 lb.	.59
JUS D'ORANGES Pur GRAD Btle 32 on.	.66
MACÉDOINE Can. choix GRAD Bte 19 on.	.43
PAPIER DE TOILETTE Blanc 1 épaisseur GRAD Pqt 8's	2.09
SACS A DECHETS Extérieur geants GRAD Pqt 10's	.99

produits surgelés

GÂTEAUX McCAIN Chocolat ou vanille Ch. 1.59

MORUE ET FRITES surgelé BLUE WATER 6 on. 1.59 ch.

BREUVAGE Orange ou raisin BESSEY Cont. 64 on. .78

MARINADES SUCRÉES HABITANT Bocal 24 on. .99

FÈVES BLANCHES ST-ARNAUD Sac 2 lb. .99

MELASSE Pure Barbade CROSBY Cont. 1 kg	.99	
GATEAUX Jos Louis de VACHON Bte 6's	1.19	
BISCUITS Venus et Bantam VIAU Bte 350 g.	.99	
FARINE Tout usage FIVE ROSES Sac 10 kg. + 1 kg. boni	6.09	
TABLETTE CHOCOLAT CADBURY Pqt fam. Caramilk ou ass't Cello 4's	.99	
BONBONNIERE Chocolat cerises marachino MINUET Bte 300 g.	1.85	
LIQUEUR POUDRE KOOL AID sucre (6 varietes) Sachet	.34	
FEVES COUPEES Jaunes ou vertes, choix IDEAL Bte 19 on.	.44	
RAGOUT CORDON BLEU Boeuf, irlandais, poulet Bte 15 on.	.89	
RAGOUT BOULETTES CORDON BLEU (3 varietes) Bte 15 on.	.97	
SAUMON KETA TEA ROSE Bte 1/2 lb.	1.15	
POULET DESOSSE Avec bouillon NOTRE-DAME Bte 900 g.	4.65	
SAUCE SPAGHETTI Viande CORDON BLEU Bte 19 on.	.89	
SAUCE A PIZZA GATTUSO Bte 8 on.	.39	
SAUCE SOYA V.H. Btle 450 ml.	.77	
OLIVES FARCIES Manz. L.P. GATTUSO Bocal 12 on.	1.21	
RAISINS SECS JAFFA Sac 2 lb.	2.49	
FARINE A PIZZA GATTUSO Bte 163 g.	.29	
CAFE INSTANTANE CHASE'N SANBORN Bocal 10 on.	5.65	
BREUVAGE Instantane NESTLE QUIK Bte 1 lb.	1.35	
LAIT EVAPORE CRINO Bte 385 ml.	.47	
CEREALE WEETABIX Bte 400 g.	1.05	
NETTOYEUR Murs et planchers SPIC & SPAN Bte 1 litre	1.45	
AMPOULES ELECTRIQUES Best Buy de G.E. 40-60-100 Watts	2/.85	
SHAMPOOING HERBAL CLAIROL Pour cheveux gras ou normaux Bte 225 ml	1.39	
MAXI-SERVIETTES Reg. LIBERTE NOUVELLE Bte 12's	1.15	

POIS VERTS Gr. 2 choix IDÉAL Bte 19 on. .71

LAIT INSTANTANÉ CRINO Bte 3 lb. 3.99

MOUCHOIRS Blancs KLEENEX Bte 100's .38

DÉTERGENT EN POUDRE TIDE Bte 6 litres 2.79

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES ET DE CORRIGER LES PRIX INCORRECTS RESULTANT D'UNE ERREUR D'IMPRESSION

on pense à vous

St-Gédéon de Beauce
X Germain Mercier

St-Zacharie de Beauce
Parent & Roy

St-Théophile de Beauce
X Richard Poulin

St-Prosper

Mme Laurette Samson, juge de patinage artistique

Charles-Edouard Parent

Le patinage artistique n'est pas encore le sport le plus connu dans la région, mais il le devient progressivement et malgré son implantation lente, le travail de le publiciser rapporte de plus en plus de succès. Les clubs se fondent à mesure que s'élèvent les stades couverts ou les arénas. Il y a dix ans, St-Georges créait son club, puis d'autres ont aussi offert ce sport très exigeant; St-Prosper faisait partie du groupe et il compte maintenant cinq ans d'existence.

Parmi les promoteurs de ce projet à St-Prosper, pour ne pas dire l'instigatrice, Mme Laurette Samson était une vraie militante. Lentement, on a réussi à vendre l'idée, mais depuis, le patinage artistique compte une cinquantaine d'adeptes régulièrement par année. Avec des moyens plus que limités, on réussit quand même à obtenir d'excellents résultats et même à présenter à la population un spectacle des plus intéressants.

Le patinage artistique est un sport exigeant car les pratiques sont longues et les critères de sélection très sévères. Une jeune fille qui commence le patinage artistique vers l'âge de cinq ou six ans doit pratiquer au moins cinq ou six heures par semaine et ce, à raison d'une heure par jour. Toutefois dans les années qui suivent, la pratique est plus exigeante et les séances durent parfois deux à trois heures à peu près arrêt. Peu de sport demandent autant d'endurance car patiner sans arrêt trois heures, parfois à vitesse assez grande, se relever après de multiples chûtes, tourbillonner, sauter, c'est aussi et même plus fatiguant que trois périodes de hockey.

Le patinage artistique, aussi formateur et même plus formateur possiblement que le hockey demeure toutefois le sport méconnu dans les stades couverts et les arénas de la région; les heures consacrées ou réservées à ce sport sont peu nombreuses et parfois plutôt matinales, soit six ou sept heures du matin. Quand on pense que certains clubs de hockey de la Ligue Nationale comptent un professionnel de patinage artistique, cela nous donne une idée de la valeur du patinage artistique pour le hockeyeur: comment patiner plus vite, comment tourner à gauche ou à droite, comment arrêter, repartir, virevolter, etc... Les grands joueurs de hockey doivent leur renommée, d'ailleurs, à leur mobilité sur la glace.

Mme Samson vient donc de consacrer cinq années de loisirs pour mettre ce sport en action à St-Prosper et, pour faire encore plus, elle tentait d'acquérir son diplôme de juge de l'Association canadienne de Patinage Artistique dont les conditions d'admissibilité sont extrêmement sévères; toutefois son travail acharné, sa formation lui permettaient de décrocher deux succès soit le diplôme des préliminaires et celui du premier test en figures. Mme Samson peut maintenant juger au niveau de la région comme partout ailleurs, mais elle préfère n'effectuer ses déplacements que dans la région.

Elle nous disait déplorer le peu de participation masculine dans ce sport au niveau de la région car les demandes pour enseigner sont nombreuses, mais il n'y a que peu de professionnels qui enseignent. Il y a possibilité de carrière dans le patinage artistique comme membre de groupe artistique ou encore comme enseignant pour le patinage.

Mme Laurette Samson mérite donc les plus sincères félicitations pour avoir mis sur pied un club de patinage et aussi pour le succès remporté lors des examens pour devenir juge. Encore une fois, la Beauce vient ajouter un autre fleuron à sa chaîne de personnalités régionales.



A VENDRE

Assortiments de "bolts" "nuts" et "washers"

Machine à tune-up Appareils de vérification du moteur de marque "Sun"

594-5760



HYGIN VEILLEUX

nouveau propriétaire

Les spécialistes dans le domaine pétrolier

Ls-Jacques Landry

et Ass. 1979 Ltée

668, 1ère AVENUE A BEAUCEVILLE-EST **774-3368**

Rés.: 228-5110

NOS SERVICES

- Installation, échange, réparation de pompes et réservoirs de produits pétroliers
- Réparation, entretien, calibrage de citernes de livraison de produits pétroliers
- Installation et entretien d'enseignes lumineuses pour tous genres de commerces avec camion approprié et échelle télescopique
- Remplacement de lampes de rues pour les municipalités
- Vidange et nettoyage de puits et réservoirs
- Fabrication et installation de petits réservoirs avec pompe électrique, sur pick-up; pour contracteurs forestiers
- Entretien d'électricité et plomberie sur vos pompes à essence, sur place
- Vente, installation et réparation de compresseurs, "lift", machines à graisser, etc.
- Magasin d'accessoires et pièces, avec les hommes qualifiés pour vous donner le meilleur service dans le domaine pétrolier
- Conversion au système métrique des pompes de garages et sur citernes
- Soumissions et estimés.

Notre compétence est appuyée par 33 années d'expérience

N'hésitez pas à nous consulter.

Mercredi prochain

Objectif de 500 donneurs à la clinique de sang de Beauceville

par Louis-Pierre Côté

Les organisateurs de la clinique de sang qui se déroulera mercredi le 7 novembre prochain à la Salle des Chevaliers de Colomb de Beauceville se sont fixé un objectif de 500 donneurs. Elle se tiendra sous la présidence d'honneur du maire de Beauceville, M. Jean-Guy Bolduc.

Le président de cette clinique de sang, M. Richard Boucher, a déclaré à l'Eclaireur-Progrès être très confiant d'atteindre cet objectif, puisque le comité-organisateur a eu le concours des Chevaliers de Colomb de Beauceville (Conseil 2910) et l'importante collaboration des Clubs Optimistes et Rotary de même que les Dames auxiliaires bénévoles et les Filles d'Isabelle de l'endroit.

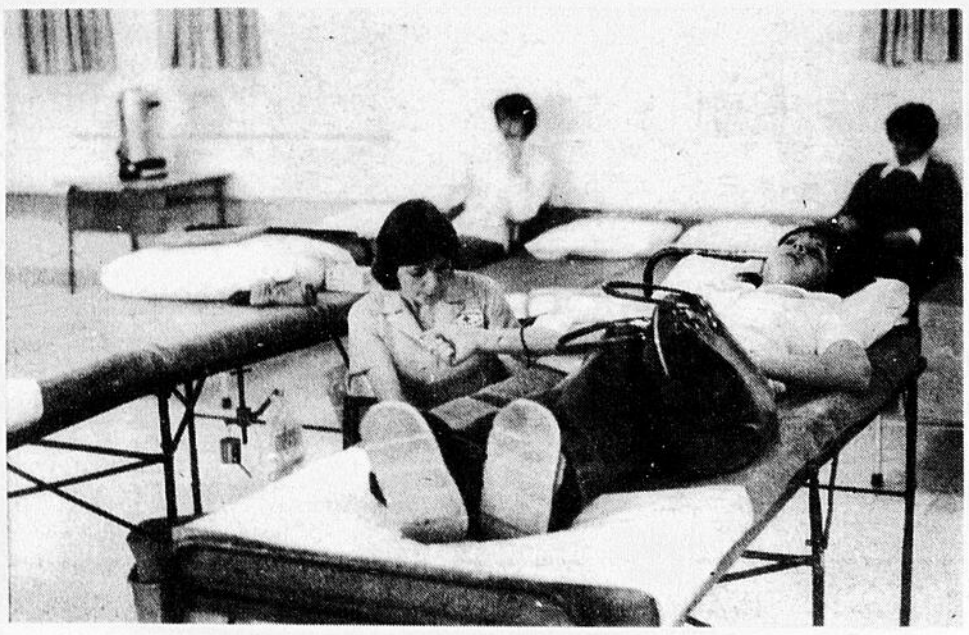
''L'objectif de 500 donneurs est d'autant plus à notre portée que la plupart des établissements industriels et commerciaux de même que les différents clubs sociaux et corps intermédiaires ont été sensibilisés à prendre une part active à cette clinique de sang, la première à être organisée dans la région de Beauceville au cours des cinq dernières années'' nous a-t-il déclaré.

Il est à noter que la clinique de sang de Beauceville s'adresse à la population de Beauceville, St-Victor, St-Alfred, St-Simon et Notre-Dame des Pins. Tous les donneurs de cette région pourront donc effectuer ce geste humanitaire le 7 novembre prochain entre 14h00 et 17h00 et entre 19h00 et 21h00.

Rappelons en terminant que les donneurs doivent être âgés entre 18 et 65 ans. Toutefois, une personne âgée de 17 ans portant une permission écrite d'un tuteur pourra également faire don de son sang. Les donneurs ayant un poids inférieur à 100 livres seront malheureusement refusés.

La clinique de sang de Beauceville est organisée en étroite collaboration avec la Société Canadienne de la Croix-Rouge.

L'Imprimerie Moderne
12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011



Ecole de Conduite de Beauce Roubec
St-Georges-Ouest
ROGER FORTIN, prés.

108, 18ème RUE,
ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE
228-3954

618, RUE NOTRE-DAME,
STE-MARIE DE BEAUCE
387-3564

151, 21ème RUE,
LAC ETCHEMIN
625-2311

PERMIS No 80116
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
No 130509

jaja heureusement aujourd'hui il y a ROUBEC

AUTO-ÉCOLE BEAUCE
AUTO ÉCOLE DE DEMAIN AUJOURD'HUI

Vos appels sont les bienvenus!

LA FEMME au VOLANT LE COEUR de la SÉCURITÉ ROUTIÈRE
AUTO-ÉCOLE BEAUCE

COURS DÉBUTANT EN NOVEMBRE 79

ST-GEORGES
Lundi, 5 novembre ..... inf.: 228-3954
Possibilité d'organiser des voyages à St-Georges pour cours théoriques à St-Georges: ST-PROSPER, STE-AURÉLIE, ST-ZACHARIE, ST-CÔME, ST-MARTIN, BEAUCEVILLE, NOTRE-DAME DES PINS.

STE-MARIE
Mardi, 6 novembre ..... inf.: 387-3564

ST-MARTIN
Mme R. Champagne..... inf.: 382-5430

ST-ZACHARIE
Mme Chs-Ed. Parent ..... inf.: 593-2571

ST-JOSEPH
Inf.: Claude Labbé..... 397-6527 - 387-3564
Possibilité d'organiser des voyages pour cours théoriques à Ste-Marie..... inf. pour rendez-vous, tél.: 387-3564

VALLÉE-JONCTION
Inf.: Claude Labbé..... 397-6527 - 387-3564
Possibilité d'organiser des voyages pour cours théoriques à Ste-Marie..... inf. pour rendez-vous, tél.: 387-3564

Laissez-nous le soin de faire de vous de vrais conducteurs

Souvent imitée, mais jamais égalée
Exigez toujours Roubec

AVIS

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

ÉLECTION PARTIELLE DANS LE DISTRICT ÉLECTORAL DE BEAUCE-SUD LE 14 NOVEMBRE 1979

AUX MEMBRES DE LA FONCTION PUBLIQUE

Tout membre du personnel de la fonction publique ou tout dirigeant d'organisme qui se livre à un travail de partisan, à l'occasion d'une élection, viole les dispositions de l'article 102 de la Loi sur la fonction publique.

''102. Il est interdit à un membre du personnel de la fonction publique ou à un dirigeant d'organisme de se livrer à un travail de partisan au cours d'une élection fédérale ou provinciale.

Celui qui contrevient au présent article doit être destitué.'' (Loi sur la fonction publique, chapitre 15 des lois de 1978).

Cependant, l'article 103 stipule:

''103. Malgré l'article 102, rien n'empêche un membre du personnel de la fonction publique ou un dirigeant d'organisme d'assister à une réunion politique ou de verser, conformément à la loi, une contribution à un parti politique, à une association de comté ou à un candidat à une élection provinciale ou fédérale ou d'être membre d'un parti politique.'' (Loi sur la fonction publique, chapitre 15 des lois de 1978).

Le fait d'agir comme officier d'élection (président d'élection, secrétaire d'élection, réviseur, secrétaire d'une commission de révision, scrutateur ou greffier de scrutin) n'est pas considéré comme un travail de partisan. Toutefois, il a déjà été décidé que constitue un travail de partisan le fait d'être représentant d'un candidat dans un bureau de scrutin.

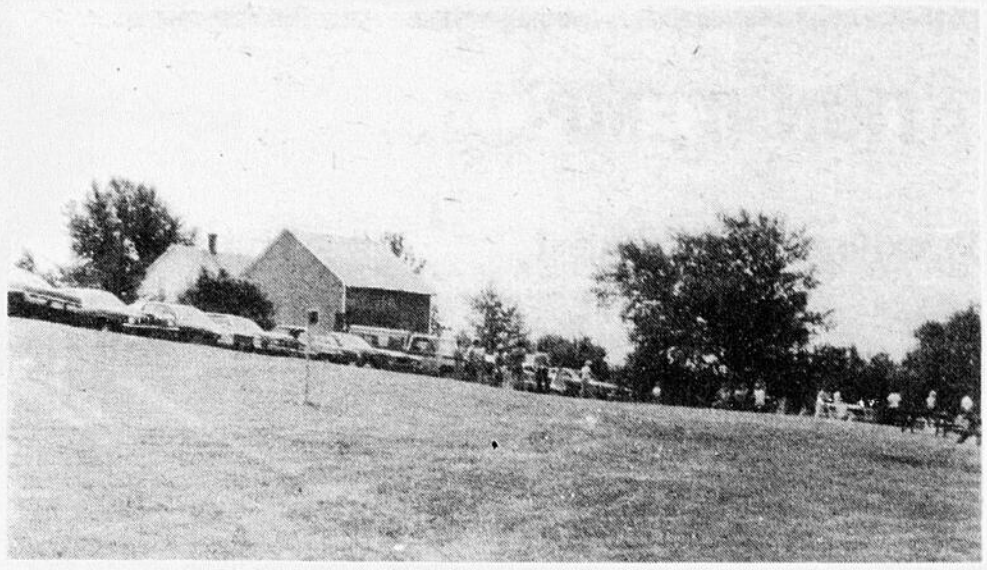
Pierre-F. Côté, C.R.
Directeur général des élections

St-Zacharie

Réunion de la famille d'Octave Fortier

Charles-Edouard Parent

Par une magnifique journée ensoleillée, plus de 250 descendants de la famille d'Octave Fortier, venant de tous les coins du Québec comme Matagami, Rouyn-Noranda, Destor, Hull, Montréal, l'Amiante, le Bas du Fleuve, la Beauce et même plusieurs des Etats-Unis, se sont réunis samedi le 21 juillet, près de la maison ancestrale, plus précisément chez M. Jean-René Fortier de St-Zacharie, pour fraterniser, renouer connaissance ou faire connaissance de parents éloignés parfois inconnus jusque-là.



Il régnait une atmosphère de fête et de réjouissance comme les vrais beaucerons savent le faire et quantité de souvenirs furent évoqués. De nombreux jeux étaient organisés pour garder les gens en haleine et leur permettre de vraiment se connaître; la musique permettait aussi de se dégourdir les jambes de même que les chants de groupe qui remportèrent un vif succès. Bref, ce fut un feu roulant toute la journée et un immense feu de camp accompagné par un feu d'artifice couronnaient la soirée d'une si belle rencontre.

M. Octave Fortier, un humble marchand général décédé en 1950 éleva une famille de huit enfants dont voici la liste: Marie-Anne, mariée à William Poulin et décédée en 1937, Mathilda, mariée à Donia Gagné et décédée en 1928. Xavier, seul survivant habite Berthier et marié en première noce à Zénoïde Drouin. Emile, marié à Cédulie Landry et décédé en mars 1979. Ernest, marié à Estelle Dubois et décédé en 1963. Antoine, marié à Marie-Louise Lamontagne et décédé en avril 1963. Marie-Ange, mariée à Alexandre Fortier et décédée en 1960. Dolorès, mariée à Honorius Provost et décédée en 1978.

Leurs descendants comptent 50 enfants, 181 petits-enfants, 115 arrières-petits-enfants et aussi 52 arrière-arrière-petits-enfants. On peut donc affirmer présentement, sans l'ombre d'un doute, que la famille n'est pas près de s'éteindre. Les participants à cette grande journée de retrouvrailles se sont quittés emportant avec eux un souvenir mémorable d'une journée incomparable.

On célébrait aussi à cette occasion la rencontre des membres de quatre générations dont le seul survivant d'Octave. On retrouve sur la photo Exavier Fortier, 80 ans, de Berthierville, Patrice Fortier, 56 ans de Matagami, Yvon Fortier, 33 ans de Rouyn et Eric Fortier, 6 ans de Rouyn.



Leurs hôtes, Jean-René et Ange-Aimé, remercient ceux et celles qui ont bien voulu accepter leur invitation et qui ont fait de cette journée un si grand succès.

DECORATION ARNOLD inc 228-1224

15820, 6e AVENUE, COIN 158e RUE, ST-GEORGES-EST

Un personnel compétent est à votre disposition en tout temps...
* *GHISLAINE et LÉOPOLD MERCIER, props*
* *MARC RODRIGUE, décorateur*
* *LISE MORIN, décoratrice*

Choix possible de 18 modèles d'armoires: frêne, merisier solide, érable, orme, chêne, pin noueux. — **22 modèles** d'armoires moderne et dessus de vanité en marbre et plaqué.



25% d'escompte régulièrement sur les armoires

Plan et estimation seront faits gratuitement 228-1224

Marc Rodrigue *décorateur vous guidera dans un choix de tissus, tapis, luminaires etc... qui vous surprendra.*
Inf.: 228-8480

GRAND SPÉCIAL
Lustre *"TIFFANI"*



50% de rabais

2 modèles différents

15 X 18 = Rég.: $107.00 Spécial $53.80
Aussi en stock
15 X 16, 15 X 12, 15 X 9

* TAPIS
* PRÉLART
* DRAPERIE
* TAPISSERIE
* DESSUS DE VANITÉ MARBRE
* CÉRAMIQUE
* CIMENT JOINT
* ARMOIRES
* LUMIÈRES
* PEINTURE "BÉTONEL"

RIDEAUX de tous les styles, fabrication si désiré

10% d'escompte régulièrement

Annonce payée par Renée Morin, 880, 95e rue Est, St-Georges, agent officiel de Raymond Boisvert

MON PROGRAMME

1° PRIORITÉ À LA CRÉATION D'EMPLOIS

Premier engagement

Le vêtement

- À l'hiver 1976, deux envoyés du gouvernement fédéral sont allés voir Raymond Boisvert, d'autres industriels et le Centre de Main-d'Œuvre pour savoir combien ça coûterait **pour fermer toutes les usines de vêtements.**
- Pourquoi ? Parce que le gouvernement fédéral avait déjà décidé de permettre les **importations massives** de vêtements d'autres pays.
- Résultat : de 1975 à 1977, **perte de 5 200 emplois** dans le vêtement au Québec.
- Pourquoi le gouvernement fédéral laissait-il entrer les importations massives ? C'était sur la recommandation du Conseil Économique du Canada, dont le président était alors **ANDRÉ RAYNAULD. André Raynauld est maintenant député rouge à Québec. C'est lui le responsable des récents malheurs du vêtement.**
- En septembre 1977, **le gouvernement du Parti Québécois a sauvé le vêtement** en forçant Ottawa à imposer des quotas sur les importations et plus tard en abolissant la **taxe de vente** sur les vêtements, tel que proposé par **Jacques Parizeau, ministre des Finances.**
- Résultat : le secteur du vêtement n'a pas fermé, l'hémorragie d'emplois a cessé, et **nous avons regagné une bonne partie des emplois perdus.**
- **IL Y A ENCORE DANGER** : les quotas sont valides jusqu'à la fin de 1981 seulement.
- Il faut agir maintenant, parce que le vêtement, c'est **1 500 emplois dans Beauce-Sud.**
- RAYMOND BOISVERT est prêt à mener le combat du vêtement et il est convaincu qu'il y a moyen de créer encore **plusieurs centaines d'emplois dans la Beauce.**

Deuxième engagement

Les érables

- Il y a dans Beauce-Sud un territoire de 20 milles carrés contenant environ **500,000 érables qui ne servent à rien, qui dorment.**
- Ces érables, bordés par les municipalités de **St-Hilaire, St-Évariste, Courcelles, La Guadeloupe et St-Honoré**, appartiennent à la compagnie Domtar.
- En récupérant ces érables par un échange de terrains avec la compagnie Domtar, et **en les remettant à la population**, il est possible de générer un **impact économique considérable.**
- **EXEMPLE : l'exploitation en érablières de ces érables représentera 600,000 entailles.**
- 600,000 entailles, c'est **un revenu minimum de $2 millions**, versé chaque année dans l'économie de Beauce-Sud.
- Pour s'occuper de 600,000 entailles, ça prend 250 personnes. C'est une **création de 250 emplois**.
- Il y a plus : l'aménagement de ces érablières nécessitera des équipements pour environ $1.5 million. **La majeure partie de l'équipement est fabriquée dans la Beauce**, ou aux alentours immédiats.
- Il est possible d'envisager **la transformation ici même dans la Beauce du sirop produit**, à St-Victor par exemple, où il s'en fait déjà.
- Ce projet qui permettra d'accroître la production québécoise d'environ 4% arrive à point, puisque la demande pour les produits de l'érable est très forte et **qu'il s'ouvre de nouveaux marchés, comme le Japon**.
- **RAYMOND BOISVERT S'ENGAGE À CE QUE LES ÉRABLES DE DOMTAR SOIENT EXPLOITÉS PAR LA POPULATION.**

Troisième engagement

L'agriculture

- **les agriculteurs œuvrant dans le domaine des bovins** devront prochainement en vertu d'un règlement des Services de Protection de l'Environnement **se doter de plates-formes à fumier et de réservoirs à purin**
- **la raison : pour protéger l'environnement**, parce que le liquide contenu dans le fumier s'écoule et va contaminer les cours d'eau
- mais en plus de protéger l'environnement de tout le monde, le système de plates-formes et des réservoirs à fumier présente des **avantages pour les producteurs de bovins**
- présentement seulement 10% du fumier est conservé adéquatement. **Avec les plates-formes et les réservoirs, il sera conservé à 100%**
- Cela signifie d'importantes économies pour les producteurs de bovins, **puisqu'ils économiseront sur l'achat d'engrais chimiques**, alors qu'on prévoit que leur prix passera **d'ici 5 ans de $175 à $400-$500 la tonne**
- un autre à-côté du système de plates-formes et de réservoirs à fumier : il donnera **un coup de pouce à l'économie régionale**, puisque dans la Beauce on estime à environ 200 le nombre d'emplois pour les construire et les installer
- CEPENDANT, **les agriculteurs œuvrant dans le bovin sont établis depuis des générations**, et comme on n'a jamais exigé d'eux dès le début qu'ils contrôlent leur fumier, comme pour le porc, ils **ont des droits acquis**
- **en vertu de ces droits acquis,** le gouvernement du Québec doit assumer sa part de responsabilité en payant une partie du coût des plates-formes et des réservoirs, **et Raymond Boisvert ira se battre à Québec pour faire débloquer des fonds à cet effet**

Quatrième engagement

La forêt

- **il se perd chaque année dans la Beauce au-delà de 100 000 cordes de bois feuillu**, parce qu'il est de qualité inférieure
- on cherche depuis très longtemps à utiliser tout de même ce bois. **Par exemple, à St-Prosper, une entreprise expédie des feuillus aux États-Unis comme bois à chauffage**
- mais ce n'est pas suffisant pour utiliser tout le bois disponible : **il faut un projet d'envergure**
- **comme une usine de méthanol**. Le méthanol est un alcool qu'on peut fabriquer avec du bois et qui peut être mélangé à environ 15% à l'essence sans modifier le carburateur d'une automobile, ou encore être utilisé pour faire fonctionner les turbines de l'Hydro-Québec
- **l'impact économique** d'une usine de méthanol est **considérable : des revenus pour les producteurs de bois**, qui réussissent à vendre leur bois feuillu, **du travail pour les forestiers, du travail pour les camionneurs.**
- le gouvernement du Québec est disposé à implanter une usine expérimentale de méthanol, et **la région Beauce-Appalaches est un des sites propices**
- après l'usine expérimentale, viendra une **grosse usine** qui sera en mesure **d'utiliser tout le bois feuillu de la région**
- il faut surveiller dès maintenant les intérêts de la Beauce, et **Raymond Boisvert s'engage à pousser pour que le projet démarre dès 1980 dans notre région**

Cinquième engagement

Le tourisme

- à l'occasion des **Jeux du Québec** cet été, tout le monde a réalisé **l'importance de l'apport économique d'un tel événement**
- **la Beauce** a également réalisé qu'elle gagnerait beaucoup **à compléter son équipement touristique**. Nous avons une chance unique de le faire
- en effet, le **Crédit Touristique** entrera très prochainement en vigueur, **avec un budget de $250 millions**
- **la Beauce doit être prête et aller chercher sa part de ces $250 millions**, en présentant des projets bien structurés
- beaucoup d'efforts ont été faits dans la Beauce ces dernières années dans le domaine du tourisme, et **des projets sont constamment suggérés**
- **Raymond Boisvert** propose que les Beaucerons unissent tous leurs efforts pour promouvoir le tourisme, à l'occasion d'une **grande concertation tenue à l'occasion d'un mini-sommet régional**, organisé en collaboration avec les organismes existants
- **Raymond Boisvert** estime qu'ainsi on pourra placer **la Beauce à l'heure du tourisme**. Après tout, **le tourisme représente une bonne source d'emplois, dont plusieurs pour nos étudiants l'été.**

Sixième engagement

L'amiante

- par une belle journée ensoleillée, on peut voir **de La Guadeloupe les montagnes d'amiante** de Frontenac, et **imaginer la richesse qu'elles peuvent représenter**
- en adoptant sa **politique québécoise de l'amiante**, en octobre 1977, le gouvernement du Parti Québécois a ouvert des **horizons inespérés auparavant en fait de développement économique**
- en effet, une bonne partie de l'amiante expédié dans d'autres pays sera **désormais transformé ici au Québec**, et **la Beauce peut profiter des retombées de l'amiante**, grâce à son dynamisme et à son esprit d'entreprise légendaires
- voici comment : les freins sont fabriqués avec de l'amiante, et **leur marché est le même que pour les autres petites pièces automobiles**. Par exemple, les freins s'appuient sur les **rotors**
- **Raymond Boisvert** est entré en contact avec un groupe d'hommes d'affaires de **La Guadeloupe, et leur a proposé de fabriquer des rotors dans l'ancienne usine Boa Ski**
- **le projet est déjà à l'étude sérieusement**, et il représente un **investissement d'environ $2.5 millions**, et fournira **au début une trentaine d'emplois**
- **Raymond Boisvert entend réaliser ce projet qu'il soit élu ou non**, car il y met en jeu sa réputation d'homme d'affaires compétent
- cependant, en élisant **Raymond Boisvert**, il aura accès à toute l'information gouvernementale, et avec son expérience des affaires, il sera en mesure de trouver d'autres projets pour ailleurs dans le comté, qui permettront de faire entrer **la Beauce dans le club de l'amiante**

2° AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER

• Voirie rurale

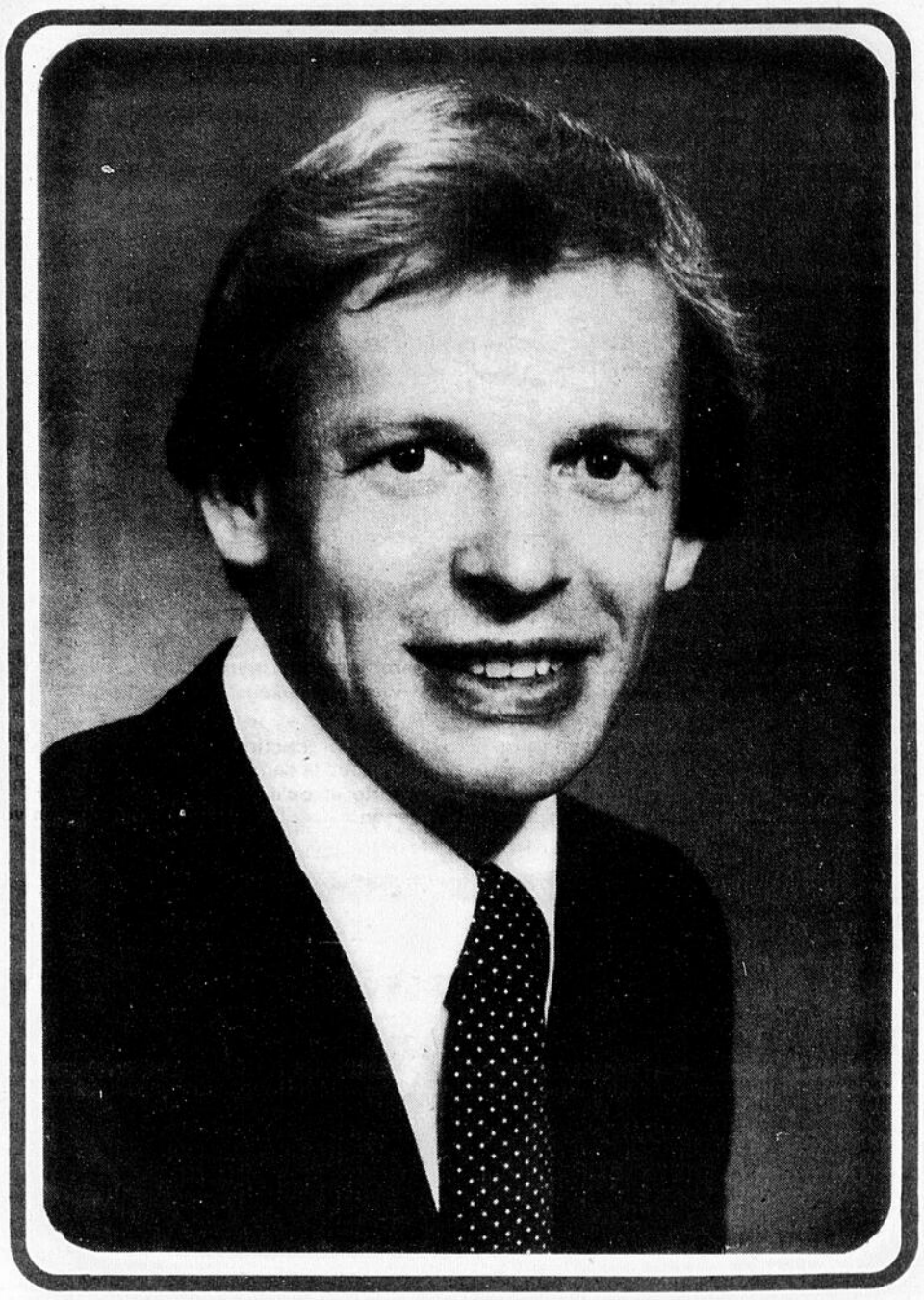
Le réseau routier en général, et en particulier le réseau routier agricole, a besoin d'améliorations. Raymond Boisvert entend s'en occuper activement en visitant personnellement chaque municipalité et en établissant avec chaque maire les priorités qu'il devra aller défendre à Québec.

• Autoroute de la Beauce

Le gouvernement a annoncé que l'autoroute de la Beauce jusqu'à St-Georges sera complétée en 1984. Raymond Boisvert propose que le prolongement soit fait en même temps de Ste-Marie et de St-Georges, ce qui permettrait de raccourcir l'échéancier sans augmentation du coût.

Annonce payée par Renée Morin, 880, 95e rue Est, St-Georges, agent officiel de Raymond Boisvert.

DE DÉPUTÉ



RAYMOND BOISVERT

• lui, il sait où il va
• lui, c'est un fonceur
• lui, c'est un gagnant

Parti Québécois
Le parti des Québécois

Annonce payée par Renée Morin, 880, 95e rue Est, St-Georges, agent officiel de Raymond Boisvert.

ALIMENTATION

12320, 1ere Avenue Est, ST-GEORGES

DROUIN & PAQUET

NOUS PRENONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

Tels: 228-2214-15

SERVICE DE LIVRAISON RAPIDE

ÉPICIER LICENCIÉ
BIÈRE - CIDRE - VIN

Lundi, mardi, mercredi: 8h.30 à 6h.00 — Jeudi et vendredi: 8h.30 à 9h.00 — Samedi: 8h.30 à 5h.00

VIANDE

Viande Rouge cat. A-1

à prix économiques

Steak minute
la livre **$2.89**

Côtelettes de porc
fraîches
la livre **$1.89**

Jambon cuit
frais tranché
la livre **$1.99**

SAUCISSES fumées Hygrade — la livre **1.39**

DERRIÈRE DE BOEUF cat. A-1 — la livre **1.69**

Aussi nous pouvons dépecer vos animaux pour viande à congélateur

ALIMENTS À BAS PRIX

Dépensez moins... économisez davantage ...achetez ici!



Biscuits David
feuille d'érable
sac 1 kg **$1.19**

Nettoyeur
Fantastik
rechange 32 oz **$1.19**

Jus de tomates
Aylmer
19 onces **39¢**

Papier de toilette
Marlboro
pqt 8 rouleaux **$1.39**

Papier mouchoir
Kleenex, blanc
bte de 100 **41¢**

Sauce à spaghetti
Catelli à la viande
14 onces **73¢**



RAISINS ROUGES
marque Empereur
la livre
69¢

PAMPLEMOUSSES
grosseur 48, de Floride
4/69¢

CAROTTES du Québec — 5 livres **.49**

POMMES McIntosh — 10 livres **1.99**

CÉLERI
de Californie, grosseur 24
le pied
59¢

PATATES de provision du Québec No 1 — poche de 50 lb **2.29**

PATATES du Québec No 1 — poche de 50 lb **1.69**

CHOUX local — à la poche **1.99**

Choux DE SIAM local — 25 livres **1.79**

FÈVES AU LARD Libbys ..... 28 onces **.81**

CRÈME GLACÉE Colonial ..... 2 litres **1.69**

TARTE SAMSON AUX POMMES ..... chacune **.85**

MÉLANGE À SOUPE oignons, Loney **4/.99**

SARDINES Richelieu, petit poisson ... 4 3/4 oz **3/1.00**

LAIT Carnation ..... 385 ml **2/.89**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Pour faciliter votre magasinage du début de semaine, nous donnons des jetons pour parcomètre, et ce gratuitement à chaque visite chez nous.

Vaste terrain de stationnement gratuit 6 jours par semaine en arrière de chez Davis

Lorraine en général "e"



Que de ministres...

En cette période pré-électorale, la Beauce est envahie par une horde de ministres, de députés, de faux et de vrais politiciens. A la moindre petite subvention, dès qu'une entreprise a quelque chose de nouveau à annoncer, un ministre se précipite pour venir faire croire qu'il est responsable de ce qui arrive.

Pas une semaine ne s'écoule sans que l'on entende parler de visites ministérielles en Beauce. Nos candidats aux prochaines élections complémentaires en profitent pour se montrer partout où ils le peuvent. Ils sont en train d'attraper la maladie de Roger Duguère, Yoland Guérard et Guy Lafleur: la surexposition. On les voit même, le vendredi soir, dans les hôtels de St-Georges.

Mais pour en revenir aux ministres, ils viennent chez-nous ces temps-ci et font croire aux gens que tout ce qu'ils désirent sera sûrement réalisé. Il est à souhaiter que ces même gens ne seront pas trop déçus quand il vont s'apercevoir que leurs voeux ne seront pas réalisés. Les périodes électorales sont presque devenues ridicules. Il serait peut-être temps que les politiciens arrêtent de prendre le monde pour des fous...

Dans les bois

Qui n'aime pas se promener dans les bois, humer cette odeur sublime d'une forêt où la pollution n'a pas sa place? Mais certains n'ont pas le temps de profiter de tous les enchantements de la forêt; ils y travaillent. J'ai eu l'occasion d'aller rencontrer des étudiants en foresterie qui suivaient un cours pratique dans une forêt de St-Robert.

Ils avaient l'air assez enthousiasmés par leur travail pratique bien qu'il est loisible de constater que le travail en forêt doit être plutôt difficile et fatiguant. Ils doivent abattre de gros arbres , les transporter, les scier, les corder, etc....

Comme on dit qu'il n'y a pas de sots métiers, celui de bûcheron ne doit pas l'être plus qu'un autre. Personnellement, je crois que ces jeunes qui étudient pour pratiquer un métier en forêt ont beaucoup de mérite et je les encourage à continuer.

Pitou

J'ai une amie qui possède le plus mignon et le plus minuscule chien que j'ai jamais vu. Malgré sa petitesse, la capricieuse Picotine ne met pas les pieds n'importe où. Elle a particulièrement horreur de se promener là où les autres chiens ont laissé des traces... Mais elle a un problème ces temps-ci, ces autres chiens ont pris la fâcheuse habitude de laisser des traces... dans la cour de la maison où habite Picotine.

Même si elle est petite, elle est très mauvaise et pourrait décider de se fâcher si les voisins n'empêchent pas leurs chiens de venir salir son domaine. Un avis est donc lancé à ceux qui habitent sur la 1ère avenue à St-Georges Ouest, gardez vos chiens chez-vous. Picotine pourrait devenir dangereuse...

Saviez-vous que?

Chaque année, un grand nombre d'oiseaux aquatiques d'Amérique du Nord, principalement des canards, meurent d'empoisonnement après avoir avalé des plombs de fusils, dans les marais où la chasse est très répandue. Environnement Canada, de concert avec le Conseil national de recherche, a tenté de mettre au point un nouveau projectile non toxique qui n'endommagerait pas les canons des fusils, tout en étant suffisamment puissant pour tuer le gibier.

* * *

Chaque année, l'habitat des oiseaux aquatiques du sud du Canada diminue au fur et à mesure de la construction de routes, d'usines et d'habitations. Il y a plusieurs années, Environnement Canada a entrepris d'acquérir des zones importantes de nidification et d'étape pour les oiseaux migrateurs dans les régions gravement menacées. On compte donc aujourd'hui plus de trente réserves nationales de faune et d'autres sont prévues pour l'avenir.

* * *

PLACE CENTRE-VILLE — 228-8477

Bijouterie Edro enr.

FUTURS MARIÉS!

Nous vous invitons à venir voir notre collection d'*ALLIANCES* et de *JONCS*



Mme Edith Roberge
propriétaire

Vous trouverez **QUALITÉ** et **GARANTIE** à des prix qui vous conviendront

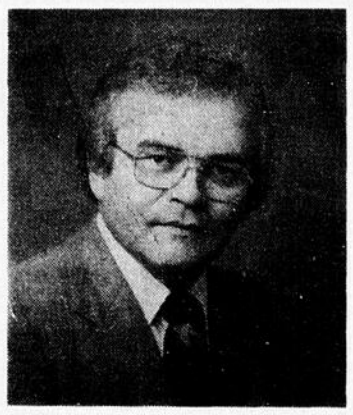
Super Concours "Voyage à Acapulco"

"Les gens avisés font des MISES-DE-CÔTÉ pour les fêtes"

Un bon de participation avec chaque achat de $25.00

Tirage le 22 déc. '79

MEMBRE de LA CORPORATION DES BIJOUTIERS DU QUÉBEC



"AMIS BEAUCERONS, NE NOUS TROMPONS PAS; SOUVERAINETÉ, ASSOCIATION, NÉGOCIATION, MANDAT D'ÉGAL À ÉGAL, VEULENT TOUS DIRE LA MÊME CHOSE: LA SÉPARATION TOTALE DU QUÉBEC DU RESTE DU CANADA."

"Pour l'adversaire, tous les moyens sont bons pour tenter de faire avaler aux Beaucerons et aux Québécois la séparation du Québec du reste du Canada. On a commencé par l'indépendance, puis le mandat de négocier, puis la souveraineté; la souveraineté-association, d'égal à égal et quoi encore? Un peu plus de sucre à chaque jour pour camoufler l'objectif premier de son programme: réaliser le projet d'un Québec indépendant, séparé du reste du Canada.

À ce projet trompeur et rempli d'illusions, Beaucerons et Québécois disent NON et préfèrent l'option Canadienne, parce qu'ils sont convaincus qu'en demeurant Canadiens, ils sont assurés de vivre, ainsi que leurs descendants, dans une société libre et prospère, une société véritablement démocratique, ouverte sur le monde, où les lois puisent leurs principes dans l'idée de la liberté des individus et de l'égalité des chances.

Le 14 novembre, je sollicite l'appui de tous ceux qui, comme moi, ont choisi le Québec et le Canada.

Je suis fier d'être Beauceron. J'aime le Québec, le Canada est mon pays."



M. Fernand Veilleux
Ste-Clothilde



M. Gérard Grondin
St-Ephrem



M. Henri-Luc Jacques
St-Victor, 5e Rang



Mme Ghislaine Pomerleau
St-Ephrem

"Dans Beauce Sud J'ai Choisi Hermann"

LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

Comité Hermann Mathieu,
2006, 1ère Ave, St-Georges — Tél.: (418) 228-8920

Autorisé et payé par: Claude Rodrigue, St-Ephrem, Comté Beauce
Agent officiel de Hermann Mathieu

ROBERT TRUDEL
OPTICIEN D'ORDONNANCES

Lunettes

VERRES DE CONTACT

• Service vraiment professionnel •
• Présent depuis **12 ans** dans la région •

628-B, BOUL. RENAULT, BEAUCEVILLE-EST
774-3502

165, RUE NOTRE-DAME, STE-MARIE, BCE
387-5404

St-Zacharie

Assemblée générale de Antenne TV St-Zacharie

Charles-Edouard Parent

Les citoyens de St-Zacharie pouvaient assister dernièrement à l'assemblée générale de leur groupement Antenne T.V. St-Zacharie, groupe coopératif qui s'est formé il y a plusieurs années pour se donner une tour afin de capter au meilleur les divers postes de télévision et distribuer ces images à ceux qui le désiraient. La plupart des gens du village sont membres de ce réseau communautaire et les antennes sur les maisons, dans le village, n'existent pour ainsi dire plus vu le coût très minime du cable par année et le service excellent assuré à tous les abonnés.

L'actif de la compagnie est de $20,917. composé de l'encaisse de $7,133. de placements pour $3,000. et des immobilisations pour plus de $10,000. Nous retrouvons d'autre part $17,600. en parts sociales, une réserve générale de $1,360. et un trop-perçu de $1,957.

Les membres ont semblé très satisfaits du bilan présenté et ont accepté l'extension du réseau proposé. Puis ils ont élu un nouveau bureau de direction qui est composé de: MM. Claude Gagné (Aimé), Frédéric Simoneau, Henri Bisson, Lucien Simoneau, Jacques Allen et Alexandre Morin.

AVIS

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

ÉLECTION PARTIELLE DANS LE DISTRICT ÉLECTORAL DE BEAUCE-SUD LE 14 NOVEMBRE 1979

AUX COMMISSIONS SCOLAIRES, AUX EMPLOYEURS ET AUX INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT

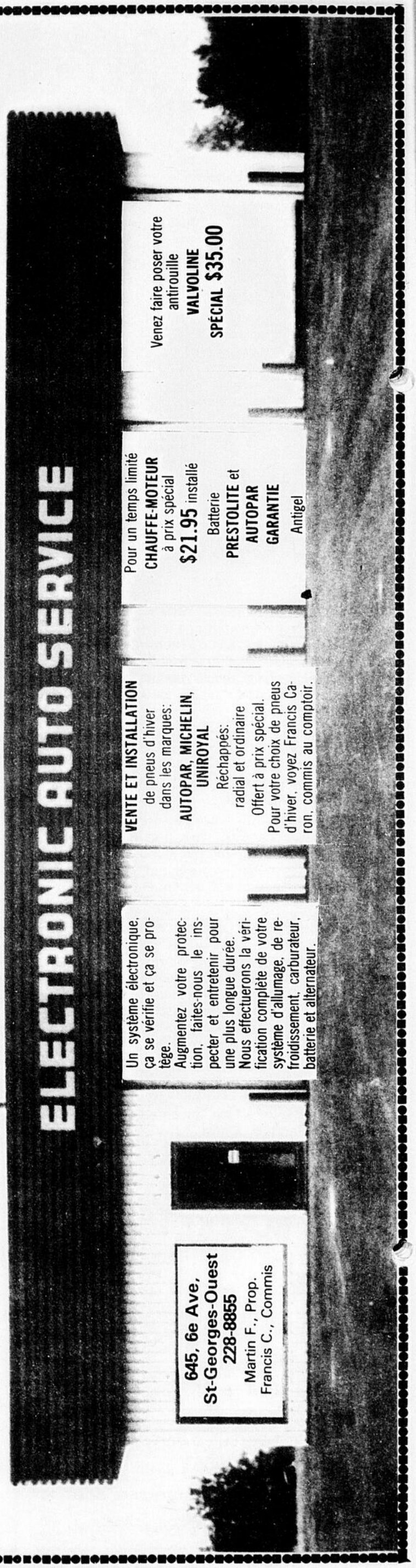
Le jour du scrutin est jour de congé dans les écoles sous la direction d'une commission scolaire locale ou régionale dans un district électoral où un scrutin est tenu. (article 195)

Toute institution d'enseignement doit, le jour du scrutin, donner congé aux étudiants qui sont électeurs. (article 270-3)

Tout employeur doit, le jour du scrutin, accorder à chaque électeur à son emploi la période de congé nécessaire pour que celui-ci ait pendant les heures d'ouverture des bureaux de scrutin au moins quatre heures consécutives pour voter, sans tenir compte du temps normalement accordé pour le repas du midi; l'employeur ne doit faire aucune déduction du salaire de cet électeur ni lui imposer aucune peine par suite de son absence durant cette période de congé. (article 270-1)

Pierre-F. Côté, C.R.
Directeur général des élections

Electronique Auto Service



Sirop d'érable

Les débats sont ouverts à nouveau

Lorraine Légaré

Au printemps dernier, une assemblée générale de l'Office des producteurs de sirop d'érable de Québec-Sud se concluait par un vote des producteurs qui avaient à dire oui ou non au plan conjoint. Sur les 69 producteurs qui étaient présents, 43 avaient voté oui.

Mais il y a plus de 900 producteurs dans la région de Québec-Sud et certains acheteurs de sirop d'érable croient que la réponse de 69 personnes n'est pas suffisante pour décider de la marche à suivre. C'est pourquoi, au cours des derniers mois, ils ont fait signer des requêtes à une forte majorité de producteurs. Cette requête était pour demander à l'Office de faire reprendre le vote et cette fois-ci par les 900 producteurs, si possible.

Information

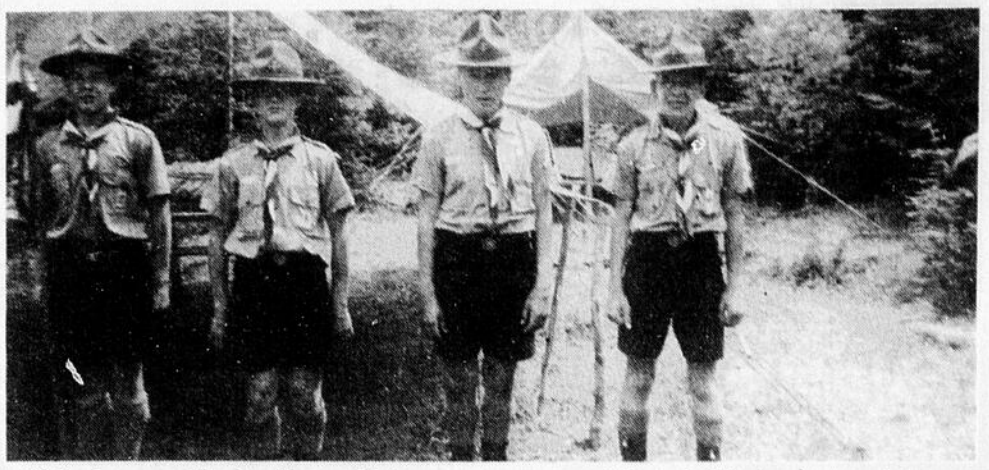
L'Office des producteurs de sirop d'érable de Québec-Sud a donc décidé de tenir des réunions d'information dans plus de 18 paroisses à raison de trois par semaine. Ces réunions devraient servir à informer les producteurs sur le plan conjoint. Selon l'Office, le plan conjoint unirait les producteurs afin qu'ils puissent mieux planifier la mise en marché et avoir de meilleurs prix pour leur produit. C'est donc dire qu'ensemble ils décideraient du prix de vente de leur sirop. Ce sirop serait donc plus accessible aux marchés plus directs avec la consommation.

Grâce aux réunions qui se tiendront pour les producteurs, ces derniers pourront juger objectivement de ce qui leur convient le mieux. Ils sont donc fortement invités à assister aux réunions s'ils ne veulent pas qu'il se produise ce qui s'est produit en 1978, c'est-à-dire qu'un vote soit prix, mais sans rencontrer les objectifs de la majorité des gens.

Les producteurs seront informés de la date et du lieu des réunions. L'assemblée générale spéciale qui se tiendra presqu'essentiellement pour le vote du "oui ou non le plan conjoint" sera annoncée dans l'Eclaireur-Progrès.



M. Mario Rodrigue sera présent à la plupart des séances d'information qui se tiendront dans les 18 municipalités de la région. M. Rodrigue est secrétaire de l'Office et du Syndicat des Producteurs de sirop d'érable de Québec-Sud.



1958: Jacques Houde, Roger Rhéaume, Guy Drouin, Père Edouard Poulin.

Ils seront là pour fêter le 25e anniversaire des Scouts et des Guides à St-Georges, samedi le 10 novembre.

On peut se joindre à eux en achetant nos billets à l'avance au prix de $7.50 par personne comprenant cocktail, banquet et soirée à la Polyvalente St-Georges. Une messe débute la fête à 4 heures à l'Eglise de l'Assomption.

Les billets sont en vente à:

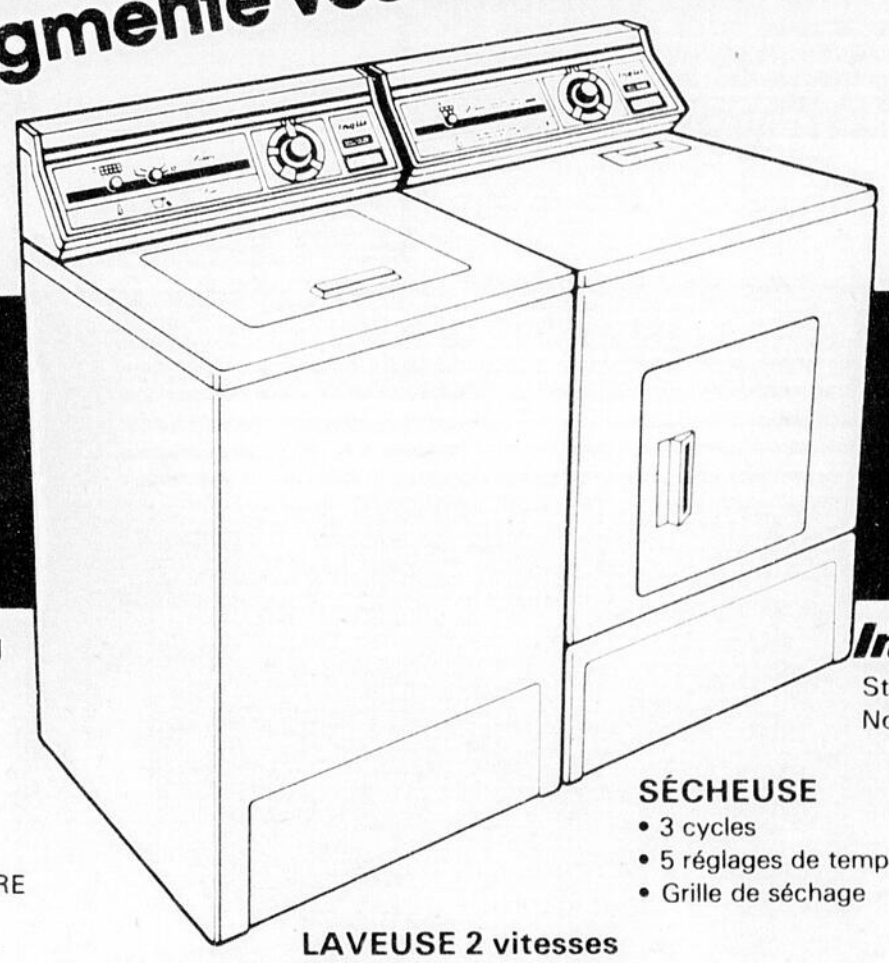
Caisse Populaire St-Georges Ouest
Caisse Populaire Carrefour St-Georges
Mme Louis Bertrand Poulin
Papeterie St-Georges
Chez Thérèse Chaussures.

TARDIF RADIO TV ENR.

RÉPARATION D'APPAREILS TRANSISTORISÉS
TV couleur — Radio — Stéréo
Installation d'antenne
2 TECHNICIENS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE
Le service, c'est notre affaire!
ST-CÔME — Tél.: 685-3035

Inglis

Cette paire d'appareils Inglis augmente vos heures de loisir



Inglis
Sterling
No 4600

PLAN BUDGÉTAIRE

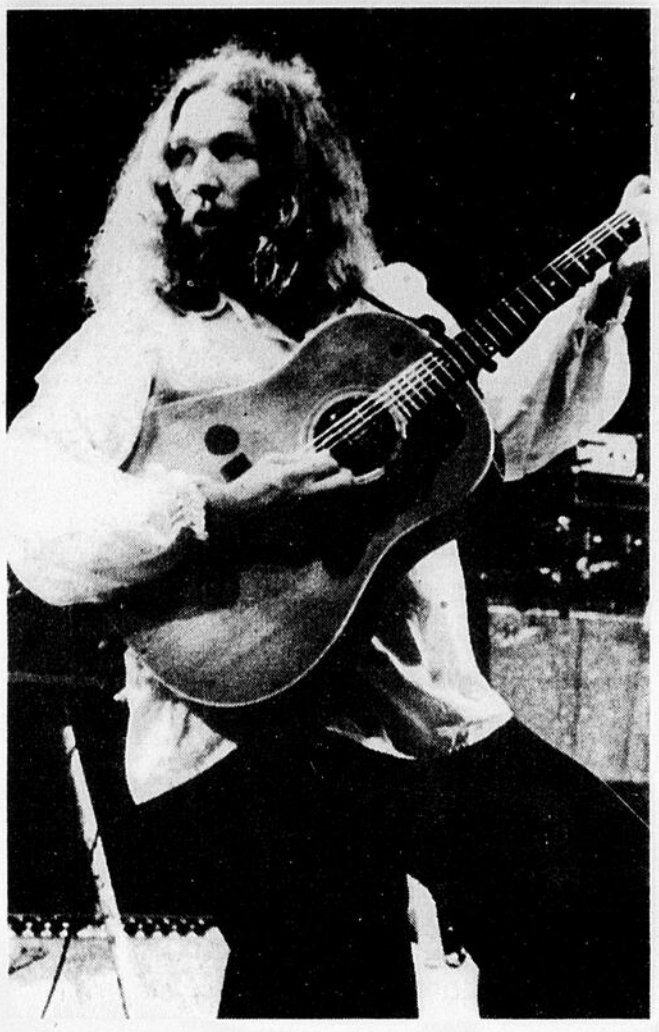
Inglis
Sterling
No 8600

SÉCHEUSE
- 3 cycles
- 5 réglages de température
- Grille de séchage

LAVEUSE 2 vitesses
- 6 cycles
- 6 hauteurs d'eau

"N'attendez pas à la dernière minute"
Profitez de notre plan mise-de-côté pour les fêtes pendant que le choix est à son meilleur.

Les Meubles C. Fortin 1979 Inc.
St-Come, Beauce — Tel.: 685-3485
UN POUVOIR D'ACHAT
GEST-ACCOR INC



Le samedi 3 novembre à 19h, le groupe "Garolou" présente son spectacle dans le cadre "L'été show" diffusé à la télévision de Radio-Québec le samedi soir. La musique et les chansons interprétées par Garolou ont été enregistrées au cours de l'été à Bromont. C'est donc tout un monde à regarder... et à écouter à la télévision de Radio-Québec sur le câble (8).

VITRERIE ST-GEORGES inc.

située au 9445, 5e Avenue Est, St-Georges **Tél.: 228-7100**



L'hiver approche... sauvons de l'énergie en installant des fenêtres thermos

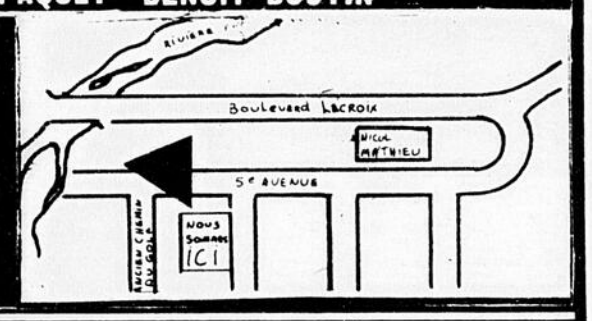
Vente et installation de portes patio et fenêtres

Spécialités:
- Verre • Miroir • Plexiglass de tous genres
- Façade commerciale
- Remplacement de thermos

Props: MARTIAL PAQUET BENOIT BOUTIN

ANCIEN LOCAL DE RODOLPHE POULIN

Heures d'affaires
Lundi au vendredi
8h00 A.M. à 12h00 A.M.
1h00 P.M. à 5h00 P.M.
Ouvert jeudi soir de
7h00 P.M. à 9h00 P.M.





N.B.: Si les gagnants veulent prolonger leur voyage ou s'en prévaloir en haute saison, ils n'auront qu'à défrayer le supplément.

SUPER CONCOURS "VOYAGE À ACAPULCO"

POUR 2 PERSONNES, PENDANT 1 SEMAINE

COMPRENANT: TRANSPORT AÉRIEN-MOTEL — TRANSFERT AÉROPORT-MOTEL ALLER-RETOUR — MANUTENTION BAGABES — SERVICE D'UN REPRÉSENTANT SUNFLIGHT (voyage valide entre le 1er et 30 avril 1980), NE COMPREND PAS TAXE DE TRANSPORT CANADIENNE, TAXE D'AÉROPORT MEXICAINE ET FRAIS DE SERVICE À L'HÔTEL.

BILLETS DISPONIBLES AVEC CHAQUE ACHAT DE $25.00 CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS

- **Boutique Fanny**
- **Boutique Kailaine**
- **Jeans CB**
- **Vallée de l'Habit**
- **Salon Six, chaussures**
- **Voyages Alliance**
- **Salon Dam-Hom**
- **Au P'tit Lutin**
- **Confections Simonne**
- **Bijouterie Edro**

Centre d'Achat Place Centre-Ville:
La Vraie Place

ÂGE MINIMUM: 18 ANS

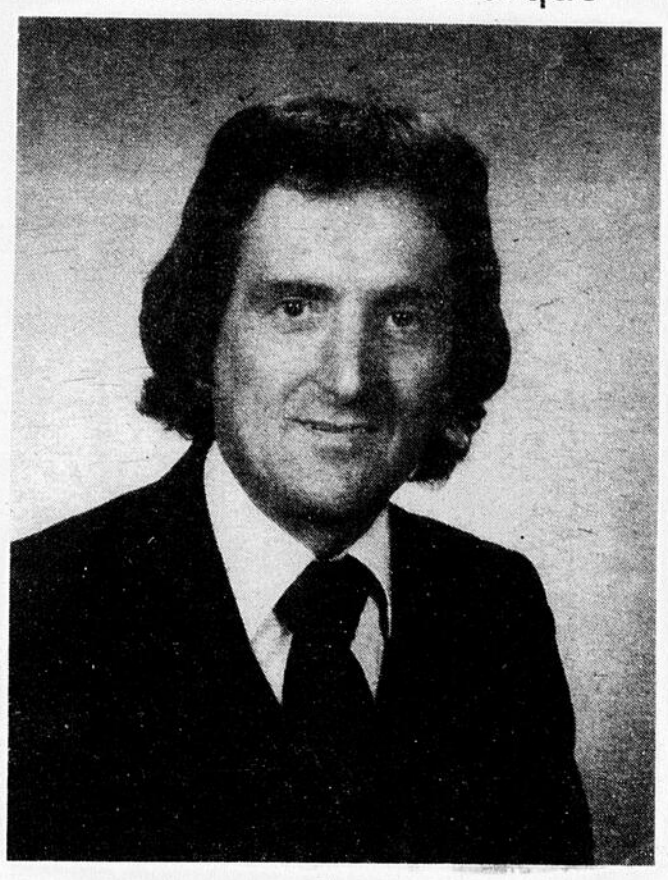
LES MARCHANDS PARTICIPANTS, CONJOINTS, ENFANTS ET LEURS EMPLOYÉS NE SONT PAS ÉLIGIBLES.

PRIX NON TRANSFÉRABLE, NI PAYABLE EN ARGENT, NI ÉCHANGEABLE POUR UNE AUTRE MARCHANDISE.

TIRAGE SAMEDI, 22 DÉCEMBRE 79, À 15 HRES, DANS LE MAIL

Marie-Louis Poulin Echevin

ON VOTE POUR
un homme de confiance,
un gars d'expérience,
un conseiller de marque



CANDIDAT AU SIÈGE no 6
CARTIER no 2

Ville St-Georges est à relever les plus grands défis de notre région grâce à nos hommes politiques et ses représentants

- DES HOMMES DÉVOUÉS
- DES HOMMES DIPLOMATES
- DES HOMMES HONNÊTES
- DES HOMMES AUDACIEUX

Aujourd'hui nous sommes

- FIERS DE NOTRE VILLE
- FIERS DE NOS RÉALISATIONS
- FIERS DE NOS SOLIDARITÉS
- FIERS DE NOTRE COURAGE
- FIERS DE NOS DIRIGEANTS
- FIERS DE NOUS-MÊMES

La population de St-Georges a toujours su faire le bon choix de ses représentants aux bons moments et reconnaître le dynamisme de ses leaders

Le 4 novembre 1979 Ville St-Georges va continuer à se donner des hommes de confiance et des hommes d'expérience pour l'administration de ses biens publics

Marie-Louis Poulin est un homme d'affaire bien connu dans toute la Beauce, particulièrement à St-Georges où il travaille et occupe des postes de confiance dans l'administration pour des hommes d'affaire de chez-nous et pour notre ville. C'est un jeune célibataire qui a du temps à donner et de l'énergie à dépenser pour les citoyens de Ville de St-Georges.

Marie-Louis Poulin et plus que **REPRÉSENTATIF**, il est **HAUTEMENT EXPÉRIMENTÉ** et **QUALIFIÉ** pour le poste de conseiller. C'est connu de tout le monde; IMarie-Louis Poulin est un gars qui n'a aucune "attache" politique susceptible de l'inciter à s'occuper d'un petit groupe en particulier au détriment de l'ensemble de la population. C'est pourquoi Marie-Louis peut donner son point de vue et prendre position sans équivoque sur des dossiers et questions pertinentes sans se préoccuper si telles ou telles décisions plairont ou déplairont à certains "requins" de la finance qui pourraient se présenter en certaines occasions pour des traitements de faveurs. Ses prises de positions au conseil de ville durant les 4 dernières années en sont la preuve fondamentale (avec Marie-Louis, on ne sait pas par les autres ce qu'il pense sur les questions qu'on appelle délicates). C'est un gars qui exprime clairement ses idées et qui n'a pas peur de s'identifier aux travailleurs et surtout de défendre les intérêts de la population.

Marie-Louis Poulin est un gars qui a su se faire apprécier et se faire de nombreux amis dans tous les milieux où il s'est engagé au niveau social. Dès son premier terme comme conseiller il est chargé de nombreuses responsabilités. Nous lui avons confié de nombreux dossiers délicats et complexes. Ce qui attire notre attention dans toutes ses activités, c'est que Marie-Louis est allé au fond des problèmes et n'a jamais laissé ces dossiers sur les tablettes. C'est un gars qui prend le temps de réfléchir, d'étudier et de consulter les payeurs de taxes avant de prendre une décision finale sur certains projets.

Marie-Louis Poulin siège comme directeur au C.R.D.Q. (Conseil Régional de Développement du Québec avec le Père Antonio Poulin où de sérieux projets attirent l'attention de tous les Beaucerons par exemple, le Parc de l'Erable, le vaste projet de dépollution de la Rivière Chaudière où des sommes de 9 millions doivent être envesties dans les mois à venir, etc...).

Marie-Louis Poulin a été réélu pour un 4e terme au C.D.C. (Conseil de l'Administration de la Chaudière). Il a également été nommé aux relations extérieures pour le Conseil de Ville de St-Georges où il a eu à plusieurs reprises à s'impliquer directement sur plusieurs dossiers importants pour le développement économique et industriel de notre ville.

En plus d'exercer une présence assidue au réunions régulières et spéciales du conseil de ville auxquelles il a participé à l'ensemble des décisions et des orientations de notre ville, nous voulons souligner la présence informelle, spontannée et assidue de Marie-Louis sur de nombreux chantiers de constructions pour encourager les travailleurs et informer les propriétaires sur les droits qu'ils ont quant on effectue des travaux à proximité de leurs terrains.

Nous tenons également à informer la population de la part active et du rôle important qu'a joué Marie-Louis sur les dossiers du Parc Industriel, la rénovation et la restauration urbaines et son mode de supervision et conseiller dans la gestion directe des biens publics avec la collaboration de tous les agents financiers de l'Hotel de Ville.

Nous nous devons de souligner la participation active et dynamique de Marie-Louis sur les dossiers qui font référence directement au développement commercial de notre ville.

Pour toutes ces raisons et pour beaucoup d'autres que nous aimerions vous faire part, nous vous invitons à supporter et à reconduire avec fierté Marie-Louis au siège no 6 du Conseil de Ville St-Georges.

C'est à leurs oeuvres que nous jugeons les hommes plublics, c'est à leur présence que nous reconnaissons en eux celui qui se fait notre ami et c'est dans leur capacité de nous dire un non ou un oui tout en tenant compte de la masse de la population que nous découvrons leur audace et leur courage. Si nous croyons que Marie-Louis correspond à ce type d'homme nous pouvons le garder comme conseiller.

Quelque soit nos choix, nos préférences, nos goûts, nos affinités, nous souhaitons que cette campagne électorale soit belle et qu'elle grandisse tous les hommes qui ont accepté de servir. C'est pourquoi nous souhaitons que cette occasion soit pour nous tous un moment privilégié pour nous redire nos amitiés, nos solidarités, dans le respect des uns et des autres, nous rappelant que nous sommes tous des membres à part égale de la grande famille humaine.

Bonne chance à tous les candidats et que votre choix soit le meilleur.

Bonjour,

Organisation Marie-Louis Poulin

La preuve est là... c'est vrai!

METRO

SUPER-VENTE
de produits maison
Faites confiance à Métro!

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 3 NOVEMBRE 1979
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS



PÂTES ALIMENTAIRES
METRO RICHELIEU
Macaroni coupé Macaroni long
Grosses coquilles Rigatoni
Spaghetti Spaghettini
cello 32 oz
65 ¢

PAPIER DE TOILETTE
METRO RICHELIEU
blanc, bleu, jaune, rose,
paquet 6 roul.
$1.29

JAVEL DOMESTIQUE
METRO RICHELIEU
cont. 128 oz
68 ¢

DÉTERSIF EN POUDRE
METRO RICHELIEU
sac 6 litres (2kg)
$1.58

MÉLANGE À GÂTEAU
METRO RICHELIEU
blanc, cerises, chocolat, doré,
bte 19 oz
58 ¢

FARINE
METRO RICHELIEU
sac 5 kg
$2.38

MARGARINE MOLLE
METRO RICHELIEU
(Disponible au Québec seulement)
cont. 4 lb
$2.58

CONFITURE
METRO RICHELIEU
avec pectine
fraises, framboises, bocal 24 oz
$1.18

BETTERAVES MARINÉES COUPÉES
METRO RICHELIEU
bocal 24 oz
68 ¢

MAÏS EN CRÈME
METRO RICHELIEU
Canada choix, bte 19 oz
42 ¢

Jean & Frères Fecteau INC.
SUPER MARCHÉ Poulin
SUPER MARCHÉ Odias

Poulin & Frères
127ème RUE, ST-GEORGES-EST
228-6656
SUPER MARCHÉ Pecteau INC.
1000, 12
SUPER MARCHÉ Ogias
305, 22 RUE, ST-GE
228-2057



FESSE DE JAMBON
METRO RICHELIEU
découennée, prête-à-servir
sans jarret, un bout ou l'autre
lb $1.08



DIND-O-JUS
FLAMINGO
Imprégnées, surgelées,
Canada, Catégorie "A"
moins de 10 livres
lb $1.08



JAMBONNEAU OU CROUPE DE PORC FRAIS
lb 98¢

SAUCISSON DE BOLOGNE
METRO RICHELIEU morceau 2 lb et plus
lb $1.08

FILETS D'AIGLEFIN
NICKERSON surgelés 28 oz
$3.29

SAUCISSES PORC/BOEUF BOEUF MÉRITE lb $1.35

PÂTÉ DE FOIE TOUR EIFFEL lb $1.69

BACON SANS COUENNE SCHNEIDER 1 livre $1.65

SAUCISSES FUMÉES SCHNEIDER 1 livre $1.38

CUISSES DE POULET panées, frites, surgelées SCHNEIDER boite de 2 livres $3.69

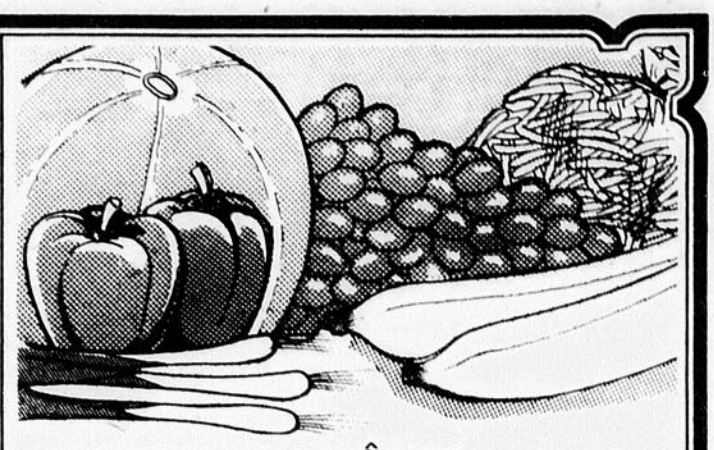
POITRINES DE POULET panées, frites, surgelées, SCHNEIDER boite de 2 livre $3.99

SAUCISSES LA BELLE FERMIERE 1 livre $1.78

TOURTIÈRE surgelée LA BELLE FERMIERE 500 g $1.68

PÂTÉ AU POULET surgelé LA BELLE FERMIÈRE 8 oz 99¢

JAMBON CUIT tranché LA BELLE FERMIÈRE $1.38



BANANES "DÔLE"
gros fruit
produit de l'Honduras
lb 24¢

PIMENTS VERTS gr. gros produit des États-Unis lb 49¢

RAISINS ROUGES "EMPEREUR" produit des États-Unis cat. Canada No 1 lb 57¢

FÈVES GERMÉES (CHOP SUEY) produit du Québec sac 2 lb 59¢

ECHALOTES produit des États-Unis 2 paquets 39¢

CANTALOUP "JUMBO" de l'Arizona gr. 12 produit des États-Unis cat. Canada No 1 ch. 89¢

MARGARINE DURE METRO RICHELIEU paquet 1 lb (Disponible au Québec seulement) 58¢

JUS DE TOMATES METRO RICHELIEU Canada fantaisie, bte 48 oz 61¢

MAÏS EN GRAINS METRO RICHELIEU Canada fantaisie, bte 12 oz 3/$1.00

MARINADES SUCRÉES METRO RICHELIEU cont. 24 oz 88¢

THÉ EN SACHETS METRO RICHELIEU Orange Pekoe, paquet 100s $1.48

RAISINS SECS sans pépin METRO RICHELIEU 32 oz $2.38

FÈVES AU LARD METRO RICHELIEU cont. 28 oz 68¢

POIS VERTS METRO RICHELIEU Canada de choix, bte 19 oz

HARICOTS JAUNES OU VERTS COUPÉS METRO RICHELIEU Canada choix, bte 19 oz

MACÉDOINE METRO RICHELIEU Canada choix bte 19 oz

3/$1.00

PETITS PAINS METRO RICHELIEU HOT DOG ou HAMBURGER paquet 1 douz 75¢

SHAMPOOING METRO RICHELIEU pour cheveux normaux ou gras, cont. 350 ml 78¢

CHOCOLAT INSTANTANÉ METRO RICHELIEU con. 2 lb $1.98

JUS D'ORANGE OU PAMPLEMOUSSE METRO RICHELIEU non-sucré, cont. 64 oz $1.18

SHAMPOOING POUR BÉBÉS METRO RICHELIEU cont. 350 ml 98¢

DÉTERGENT LIQUIDE POUR VAISSELLE METRO RICHELIEU rose ou citronné cont. 1.5 litre $1.38

SOUPE AUX TOMATES HEINZ bte 10 oz 27¢

PÂTE DE TOMATES HUNTS bte 5.5 oz 35¢

CHOCOLAT Cadbury. CARAMILK 4 tablettes 99¢

CRISTAUX saveurs variées. QUENCH bte 614 à 660 g $1.75

BISCUITS REFRIGÉRÉS PILLSBURY ass. paquet 400 g $1.05

TABLETTES "CROQUADE" ass. bte 9 oz $1.29

CAFÉ INTANTANÉ MAXWELL HOUSE bocal 10 oz $6.19

MÉLASSE GRANDMA cont. 1.35 kg $1.35

CORNICHONS ENTIERS À L'ANETH METRO RICHELIEU pot 32 oz 88¢

TABLETTES À LA NOIX DE COCO 350 g

RUFFLES À LA NOIX DE COCO 300 g McCORMICKS ch. $1.05

BEURRE D'ARACHIDES crémeux ou croquant. KRAFT cont. 1 kg $2.35

CÉRÉALES NABISCO SHREDDED WHEAT bte 450 g 85¢

CAFÉ MOULU mouture à toutes fins. MAXWELL HOUSE sac 16 oz $3.79

BISCUITS à la farine d'avoine sac 500 g aux pépites de chocolat ou Oréo sac 450 g CHRISTIE ch $1.29

BOISSON GAZEUSE format familial PEPSI-COLA 6 bout. de 750 ml $2.19

NETTOYEUR MÉNAGER TOUT-USAGE LESTOIL 28 oz $1.45

BISCUITS "GÂTEAUX ROYAL" HARNOIS 14 oz $1.29

GÂTEAUX 1-2 Lune, Jos & Louis. VACHON bte 6s $1.29

RINCE-BOUCHE LISTERMINT cont. 18 oz $1.59

NETTOYEUR POUR TUYAUX DRAIN MATIC cont. 910 ml $5.49

PAPIER-MOUCHOIRS blancs, KLEENEX bte 100 f 45¢

ESSUIE-TOUT DE PAPIER blanc, jaune. KLEENEX paquet 2 rouleaux $1.29

ALIMENTS SURGELÉS

FRITES McCAIN Supercrisps, Superpatties, sac 24 oz 65¢

JUS DE RAISIN CONCENTRÉ WELCH'S cont. 12 oz 99¢

FILETS DE MORUE HIGH LINER bte 16 oz $1.59

TRUITES ARC-EN-CIEL CLEAR SPRING bte 10 oz $1.79

TARTE AUX PACANES MRS. SMITH bte 24 oz $1.69

MACÉDOINE, POIS VERTS, POIS ET CAROTTES McCAIN sac 2 lb 79¢

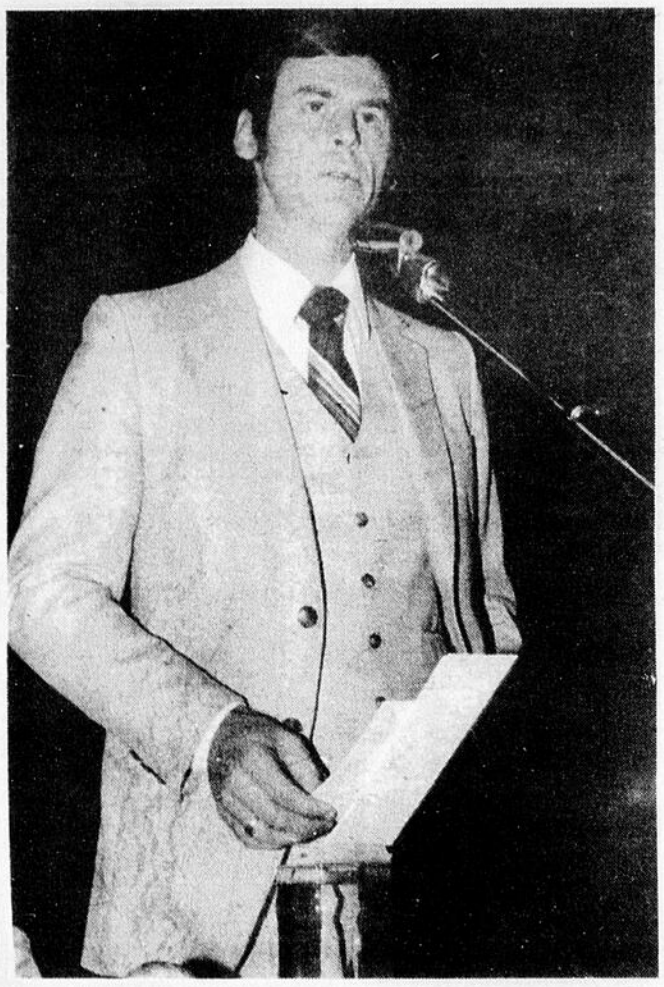
METRO

Dîner d'affaires

L'OPARC poursuit sa campagne de financement

Simon Busque

C'est lors du dîner d'hommes d'affaires qui se tenait au Manoir Chaudière de Ville St-Georges que deux conférenciers de l'OPARC ont expliqué le fonctionnement de ce centre de plein air et par le fait même, ils ont profité de l'occasion pour poursuivre la campagne de financement. MM. Michel Longchamps et Pierre Bourgeault, respectivement vice-président et directeur-général de l'OPARC étaient les conférenciers invités.



Il a d'abord été question d'un bref historique de l'OPARC. M. Longchamps a encore une fois souligné le travail de nombreux bénévoles ainsi que la contribution du Club Optimiste à ce sujet. Il s'est surtout attaqué au phénomène que l'OPARC n'est pas un club privé, mais bel et bien un centre de plein - air régional qui appartient à la population.

Pour sa part, M. Pierre Bourgeault a présenté le programme hivernal de l'OPARC. Plusieurs activités de plein air ainsi que quelques cours seront dispensés à l'OPARC cet hiver.

Le programme

Les stages: une formation complète

Initiation au ski de fond

Les 4, 5 et 6 janvier 1980 et les 11, 12 et 13 janvier 1980 (du vendredi 19h au dimanche 16h).

Inscription préalable: au moins une semaine avant le début du stage.

Coût: $40.00 (incluant repas et couchers).

Initiation au camping d'hiver

Les 15, 16 et 17 février 1980 et les 22, 23 et 24 février 1980 (du vendredi 19h au Dimanche 16h).

Inscription préalable: au moins une semaine avant le début du stage.

Coût: $50.00 (incluant repas et couchers).

Une clinique: un lieu d'apprentissage et de perfectionnement

Initiation au ski de fond

Tous les dimanches, 11h à 12h.

A compter du 16 décembre 1979.

Coût: $3.00.

Une invitation de l'OPARC pour tous

Participation-OPARC

Une programmation variée vous permettant de pratiquer toute une gamme d'activités dans un cadre de détente et surtout de "plein-air".

Les 1, 2 et 3 février 1980.

Inscription avant le 18 février 1980.

Finalement, il a expliqué que la campagne de financement avait fixé ses objectifs à $100,000. Le but de cette campagne est de mener à bien la construction de 6 chalets qui porteraient le nom de son fondateur. Ces chalets sont devenus une nécessité pour le meilleur confort des adeptes de l'OPARC. Ce dîner d'affaires a été en somme une rétrospective du début de la campagne de financement qui se terminera le 11 novembre.

COUVRE-SIÈGES...

EN AVEZ-VOUS ASSEZ DE FRISSONNER?

Si vous avez l'impression d'être assis sur un bloc de glace lorsque vous conduisez votre voiture en hiver, c'est que vous n'avez pas été voir vos amis...

C'est le temps d'y penser!



Les Couvre-Planchers

PLANTE & FRERES INC.

1ere Avenue, Beauceville-Est

Res.: 774-9436 — Bur.: 774-6102

Nous les fabriquons sur mesure pour tous les modèles d'automobiles.

CARDINAL



MONTRES UNIQUES À PRIX LOGIQUES

Pour ceux qui souffrent d'arthrite, pour vous nous avons des bracelets spéciaux

Les BijouteRies La ChaudièRe inc.

11740, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST 228-4243 (en face du Bureau de Poste)

443, Breton, ST-BERNARD 475-6917

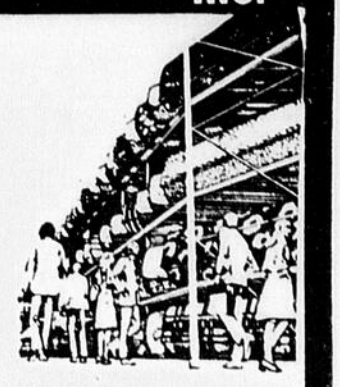
41, Notre-Dame STE-MARIE 387-7500

828, Ave du Palais ST-JOSEPH 1-397-6508

CENTRE DE LIQUIDATION ST-GEORGES INC.

SOLDE DE TAPIS D'AUTOMNE





Achetez avec confiance

GARANTIE DE PLUS BAS PRIX

Il faut le voir pour le croire!
Des centaines de rouleaux de tapis de toutes les sortes, de toutes les couleurs et de tous les motifs!

Tous les tapis dont vous rêvez depuis toujours à des prix que vous n'auriez jamais cru possibles... Ils sont là, en stock, prêts à emporter.

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%

SUPER LIQUIDATIONS DE TAPIS

Rég. 6.95 **LIQUIDATION** **$4.95 v.c.**
VOTRE CHOIX: • Torsadé, 100% nylon • endos caoutchouté très robuste • choix de coloris

Rég. 12.95 **LIQUIDATION** **$7.99 v.c.**
VOTRE CHOIX: • Shag court • 100% nylon • choix de couleurs • entretien facile

Rég. 13.95 **LIQUIDATION** **$9.99 v.c.**
VOTRE CHOIX: • Saxony, 100% nylon • ton sur ton, bouclé/coupé 100% nylon • quantité limitée

Rég. 15.95 **LIQUIDATION** **$11.50 v.c.**
VOTRE CHOIX: • 100% nylon, peluche Antron III • contrôle statique, pour la vie du tapis • traité zepel antitache

Plus de 500 rouleaux et 500 couleurs de TAPIS et PRÉLARTS, tels que:

ARMSTRONG, CELANESE, CARAVELLE, CORONET, HARDING, PEERLESS, BURLINGTON, KRAUS, DOMCOR, ETC....

CHOIX INCOMPARABLE À DE SUPER PRIX DE LIQUIDATION

Tapis fini velours
100% nylon, traité antitache — Rég. 24.95
RÉDUIT JUSQU'À 40% **LIQUIDATION $15.95**

ACHATS SPÉCIAUX SUR CARPETTES

Nous avons une sélection complète de moquettes, 100% acrylique, 100% nylon; 12 v.c. à 20 v.c.
PRIX LIQUIDATION **$59.49 chacune**

NOUS COUPONS LE PRIX DES COUPONS JUSQU'À 75%

MODE DE PAIEMENT COMPTANT



MARCHANDISE DE PREMIÈRE QUALITÉ
Garantie de plus bas prix

CHARGEX VISA



GARANTIE 1ère QUALITÉ

CENTRE DE liquidation ST-GEORGES INC.
TAPIS — PRÉLART

CENTRE DE LIQUIDATION ST-GEORGES INC.

1095, avenue de la Chaudiere St-Georges, Ouest 228-1075

Noir sur blanc



SIMON BUSQUE

MES PREDICTIONS.

Maintenant que l'on connaît les équipes qui s'affronteront aux élections municipales à Ville St-Georges, ainsi que leur politique, je vais me permettre de faire mes prédictions à savoir qui remportera la victoire sur chaque siège. Au siège numéro 1, M. Louis Anto devrait être réélu parce que M. Guy Couture n'a pas fait tellement de bruit jusqu'à maintenant. Au siège numéro 2, M. Rolland Therrien devrait renouer avec la victoire face à M. Serge Roy. Au Siège numéro 3, M. Gilbert Plante pourrait causer une surprise en remportant la victoire, surtout grâce à l'appui que M. Maurice Jackson lui apportera. Au siège numéro 4, M. Blaise Gagnon retrouvera le siège qu'il a conquis depuis plusieurs années. Au siège numéro 5, M. Gordon Pozer ne devrait pas avoir tellement de difficultés à déloger M. Fernand Poulin pendant qu'au siège numéro 6, M. Richard Gendron a de bonnes chances de l'emporter puisque M. Marie-Louis Poulin ne semble pas intéressé à faire une campagne de sollicitation. Au poste de la mairie, M. Robert Dutil devrait causer une surprise en devenant le prochain maire de la Ville. M. Dutil semble posséder une certaine avance sur son adversaire et sa popularité grandit de jour en jour. C'est donc dire que si mes statistiques sont bonnes, le conseil de Ville St-Georges serait composé d'un mélange de nouveaux et d'anciens édiles sous la direction d'un maire jeune et ambitieux.

Le Beauceron de la semaine.

Le Beauceron de la semaine est une personne qui aime le va et vient surtout à partir de St-Georges en allant vers Québec et Montréal. De plus, il n'est pas un Beauceron pure laine, mais je crois que la Beauce est son pays d'adoption. C'est aussi un de mes confrères de travail. Il s'agit de Pierre Perreault, directeur de l'information à Beauce Nouvelle. Malheureusement, Pierre doit nous quitter pour aller accomplir de la besogne sous d'autres cieux, soit au bureau du Premier Ministre du Québec. L'anecdote est que Pierre est un grand voyageur. Pierre a travaillé au journal Beauce Nouvelle pendant 1 an. Il est par la suite parti pour Montréal afin de remplir une autre fonction. Il est revenu à Beauce Nouvelle pendant 2 mois et il repart de nouveau. Pierre est une personne qui ne reste pas en place tellement longtemps et pour cause. Je lui souhaite tout de même bonne chance dans ses nouvelles fonctions . Par contre, mon petit doigt me dit que Pierre nous reviendra dans quelques temps.

Quel métier!

Je suis maintenant devenu l'instructeur d'une prodigieuse équipe de hockey. Mes joueurs sont de jeunes futures étoiles de la ligue Beauce-Mégantic. Ils sont âgés de 6 à 8 ans et sont classés dans la catégorie "novices". J'ai tout de même énormément de plaisir à diriger ces jeunes qui de temps à autres jouent aux "durs" et en d'autres temps à la "vedette". Un autre de mes confrères de travail dirige une équipe de cette catégorie. Il s'agit de Jules "Sam" Champagne. Jules a failli faire une crise de coeur lors d'une rencontre. Il s'est même permis d'expulser des joueurs de la rencontre. Cela prouve que ce n'est pas toujours facile de diriger les jeunes hockeyeurs. Finalement, j'ai connu mes deux premières défaites la semaine dernière. Mes jeunes joueurs ont très hâte de renouer avec la victoire de même que leur instructeur. Ce sera sans aucun doute l'équipe de Jules Champagne qui se fera passer un "coup de pinceau" lors de la prochaine rencontre.

Gaboury-Allen

Samedi le 13 octobre était célébré en l'église de Ste-Aurélie le mariage de Mlle Pierrette Gaboury, fille de M.Mme Gérard Gaboury Jeanne d'Arc Fortin) de Ste-Aurélie, à M.Marc Allen, fils de M.Mme Victor Allen (Anne-Marie Morin) de Ste-Aurélie. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Rosaire Parent, curé. M. Bruno Giguère touchait l'orgue et les solistes étaient Mlles Dominique Morin et Magdalène Bilodeau. Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au restaurant "La Grille" de St-Prosper et les nouveaux époux partirent pour Miami. A leur retour, M.Mme Marc Allen résideront à Ste-Aurélie. A ces nouveaux époux, nous offrons nos meilleurs voeux de bonheur.

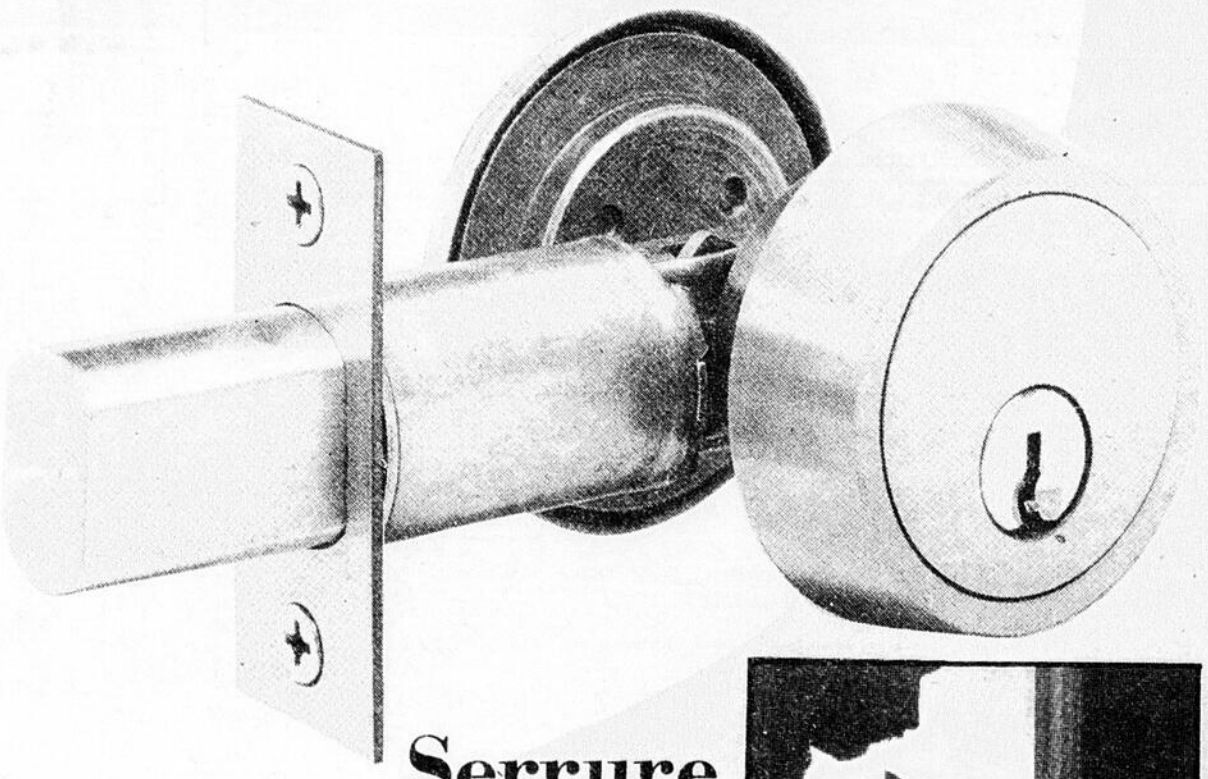
La Beauce, c'est un modèle

(St-Georges) - Aux yeux du Québec et du Canada tout entier, la Beauce est vue comme modèle de développement et pourtant on a pas eu besoin de la souveraineté-association a affirmé le candidat du Parti libéral du Québec dans Beauce-Sud, M. Hermann Mathieu, devant les étudiants et professeurs du séminaire St-Georges.

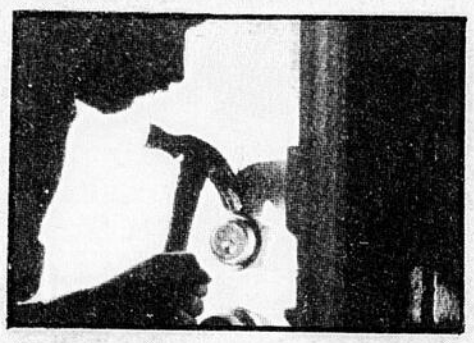
Il faut bien remarquer, a souligné M. Hermann Mathieu, que pour atteindre ce degré de développement, les Beaucerons n'ont pas eu besoin de se séparer du Québec ou du Canada. Au contraire, ils ont plutôt pris avantage des possibilités offertes tant par le gouvernement provincial que par le gouvernement fédéral.

Le Canada et le Québec offrent tous les moyens, de déclarer Hermann Mathieu, pour faire de notre province et de notre pays des sociétés toujours plus prospères et libres, dans le respect de la dignité et des droits de tous et chacun.

Pour votre sécurité



Serrure de sécurité



- Clefs de tous genres
- Service d'ouverture de portes d'auto et maison sans clef
- Système de clef maîtresse
- Vente de serrure
- Service à domicile



M. L. Rancourt
Serrurier-Locksmith
15120-A, 1ère Ave, St-Georges-Est
Tél.: 228-8511 *(Édifice Beauce Isolation)*

SUNOCO

GARAGE LIONEL MORIN ENR

10125, Boul. Lacroix, St-Georges, Cté Beauce — Tél.: 228-3831



LOUISON MORIN
propriétaire

Louison Morin, prop.

"LA STATION LA PLUS COURUE EN VILLE"

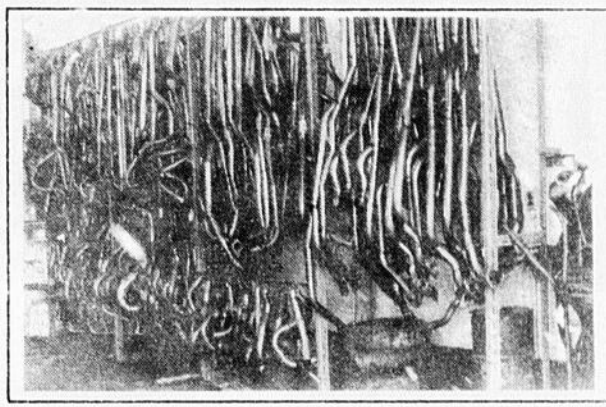
Profitez de nos Spéciaux PRÉ-HIVER

• PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 1979



Batteries SUNOCO

12 Volts



Service MINUTE MUFFLER

Pièces et main-d'oeuvre garanties à vie

	Type Genre	Puissance à froid à 0°F pour 30 sec.	Mois de garantie	Prix unitaire suggéré (ou moins)	SPÉCIAL
Chrysler	MF24C	460	60	$78.25	**$64.75**
Ford	MF24F	460	60	$78.25	**$64.75**
GM	MF74	460	60	$78.25	**$64.75**
Chrysler	MF27C	460	60	$79.95	**$66.50**
Ford	MF27F	460	60	$79.95	**$66.50**
GM	MF72	380	60	$69.95	**$57.00**
Ford & Chrysler	MF22FC	380	60	$67.95	**$61.00**
GM	X77 ST**	485	50	$80.95	**$67.50**
Ford	X24F	420	50	$72.95	**$61.00**
Chrysler	X24C	420	50	$72.95	**$61.00**
GM	X74 ST	420	50	$72.95	**$61.60**
Chrysler	P24C	360	42	$56.75	**$48.40**
Ford	P24F	360	42	$56.75	**$48.40**
GM	P72	280	42	$54.00	**$45.40**
GM	P74 ST	360	42	$67.50	**$55.60**
GM	P77 ST**	360	42	$61.95	**$52.00**
Ford & Chrysler	P22 FC	280	42	$64.50	**$52.60**
Ford	S27F	360	30	$60.95	**$49.70**
Chrysler	S27C	360	30	$60.95	**$49.70**
Ford & Chrysler	S22FC*	280	30	$49.50	**$39.30**
Rabbit	S42-50	262	30	$62.75	**$54.25**
Chrysler	E24C**	260	18	$46.95	**$40.40**

Pour voiture Nord-Américaine

Profitez de l'offre spéciale Sunoco

Prêt-à-hiver

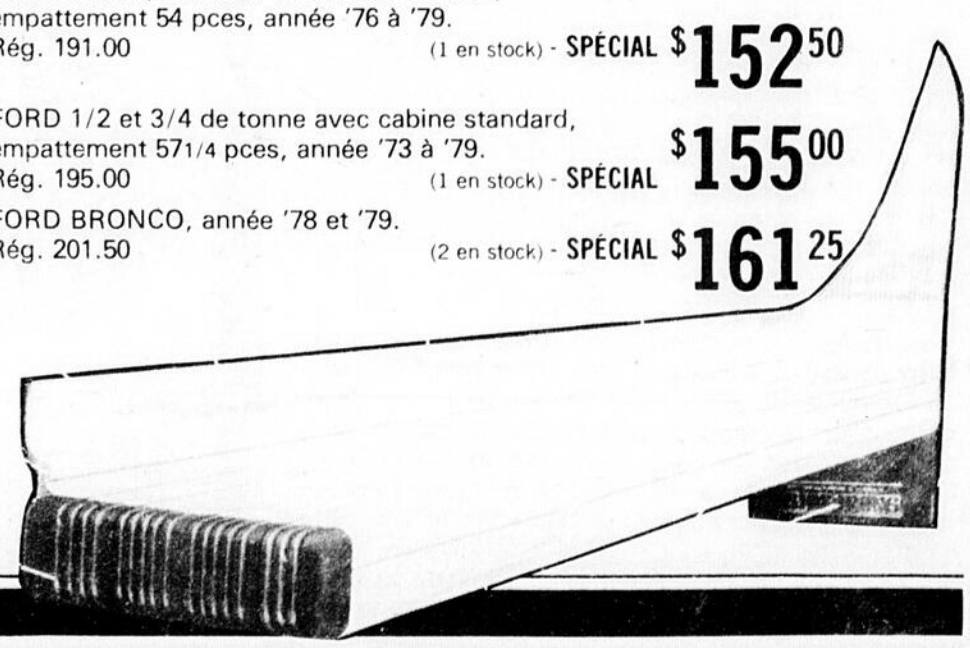
Vérification d'automne en 14 étapes

Pour toutes les voitures, à l'exception des fourgonnettes et véhicules à 4 roues motrices.
Chez tous les détaillants Sunoco participants.
Cette offre expire le 30 novembre.

12.95 plus taxe

Spécial sur MARCHE-PIED en aluminium

- Pour camionnettes, empattement de 571/4 pouces. CHEVROLET et G.M.C., 1/2 et 3/4 tonne, cabine standard, année '73 à '79. Prix rég. 195.00 - **SPÉCIAL** **$155.00** (2 en stock)
- CHEVROLET, BLAZER et G.M.C. JIMMY, empattement 54 pces, année '76 à '79. Rég. 191.00 (1 en stock) - **SPÉCIAL** **$152.50**
- FORD 1/2 et 3/4 de tonne avec cabine standard, empattement 571/4 pces, année '73 à '79. Rég. 195.00 (1 en stock) - **SPÉCIAL** **$155.00**
- FORD BRONCO, année '78 et '79. Rég. 201.50 (2 en stock) - **SPÉCIAL** **$161.25**



—Mécanique générale
—Lave auto
—Installation de pneus
—Machine à balancer électronique
—Service routier pour toute la clientèle
—Mise au point pré-hiver
—SERVICE DE DYNAVISION

En stock: PNEUS D'HIVER...
GENERAL — GOOD YEAR — MICHELIN — UNIROYAL
pour livraison immédiate

St-Prosper

Le prix du sirop d'érable en danger?

Charles-Edouard Parent

Les producteurs de sirop d'érable membres du plan conjoint tenaient une réunion à St-Prosper, mardi le 23 octobre dernier. Seulement quelques producteurs se sont rendus à l'invitation de l'exécutif du groupement malgré l'importance des sujets discutés ou plutôt du sujet discuté. On se rappelle qu'au printemps, l'exécutif avait étudié un projet de règlement qu'il devait déposer à la Régie pour avoir le pouvoir d'acheter du sirop, de distribuer des barils, en un mot de pouvoir fonctionner plus normalement. On avait tenu à ce moment trois assemblées pour étudier les règlements, mais les membres ont refusé le mandat de déposer ce règlement à la Régie.

De plus, au cours des mois précédents, une requête pour faire tomber le plan conjoint de l'Office des Producteurs de Sirop d'Erable était signée par une bonne partie des producteurs de sirop d'érable. L'exécutif du plan conjoint tenait donc cette assemblée pour informer ses membres du danger qui guette les producteurs de sirop d'érable, pas seulement ceux du plan conjoint, mais tous les producteurs de sirop du Québec.

La façon de faire n'est aucunement nouvelle au Québec comme ailleurs et on la répète souvent: "Diviser pour régner". On veut diviser les producteurs pour pouvoir acheter à plus bas prix et la tactique sera bonne sous peu. Beaucoup de facteurs tendent à prouver cet avancé. La présence d'avocats lors de la discussion des prix du sirop au printemps car les acheteurs ne se sentent plus assez forts devant les producteurs. On veut être à force égale et on prend les moyens pour être à égalité avec les producteurs ce qui prouve que ces derniers ont un certain pouvoir de négociation ce que les acheteurs n'aiment pas du tout.

La réticence de certains acheteurs à signer ce protocole de prix de base pour le sirop le printemps dernier et leurs agissements à la suite de la signature montreraient qu'ils sont derrière cette requête pour faire la division parmi les producteurs, en faisant disparaître le plan conjoint, par la suite, probablement les autres, soit le "syndicat à Beaudry", la Coopérative, etc... On revient ainsi à discuter le prix avec chaque producteur et on peut acquérir le sirop à moitié prix; le producteur seul ne peut rien obtenir de payant pour son sirop. Les producteurs groupés sont capables d'exiger un bon prix car le sirop sorti du Québec se vend le double et même plus.

Que les producteurs soient membres d'un groupe ou d'un autre, rien ne les empêche de constituer une force égale à celle des acheteurs; toutefois il ne faut pas que ces groupes se détruisent entre eux ce qu'ils ont commencé de faire avec la requête de cette année pour détruire le plan conjoint, soit celui des groupements qui est le plus fort. Quand le plus fort est parti, les autres ne constituent plus un danger dans n'importe quel gang ou groupe. Chaque groupement exige une certaine cotisation de ses membres et ces cotisations sont comparables car les gens ne paieraient pas deux fois plus cher pour le même service.

Certains producteurs disent aussi que le plan conjoint oblige ses adhérents à vendre leur sirop ou toute leur production au plan conjoint. Cette affirmation est fausse tout en contenant une certaine vérité que ce soit pour le plan conjoint ou pour la coopérative ou encore pour Beaudry. Si un producteur met son sirop dans un baril d'un mouvement, il est tout à fait normal qu'il vende son produit au propriétaire du baril; vendre son sirop à un acheteur autre que le propriétaire du baril n'est accepté par aucun groupement et c'est normal. Le producteur doit être honnête et s'il accepte des barils de deux acheteurs, qu'il les rende, vides ou pleins, à qui de droit.

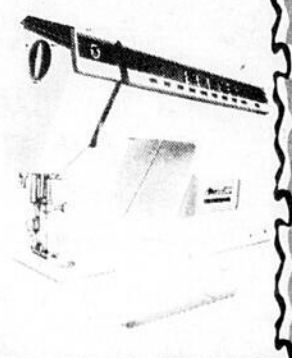
Il demeure toutefois une chose certaine, chaque groupement doit avoir les règlements nécessaires pour bien fonctionner afin que les producteurs ne soient pas lésés dans leurs droits; il est aussi primordial que le producteur soupèse bien les affirmations qui lui sont faites pour détruire les autres groupements afin que ses actes ne se retournent pas contre lui. Avant de signer, parfois, il faut bien lire ce qui est écrit sur l'entête de la requête car on peut vous faire endosser n'importe quoi.

Certains producteurs craignent aussi une chûte de prix car on n'a pas encore vu plusieurs bonnes années de suite. Il est peu probable que les prix baissent à moins que la querelle entre les groupements de producteurs réussissent à jeter à terre un ou deux groupements; à ce moment, l'acheteur a beau jeu et donne le prix qui lui convient. Si la querelle se termine sans disparition donc en force pour les producteurs, les prix ne peuvent qu'augmenter. D'ailleurs, certains acheteurs acquièrent présentement des érablières sur le côté américain de la frontière; les acheteurs font le marché du sirop et s'ils achètent des érablières, c'est parce que les bonnes années sont à venir et que produire deviendra payant.

Toutefois plus les producteurs seront groupés, plus grande sera leur force devant les acheteurs et la quantité la plus importante de sirop avec en même temps le pouvoir de négocier, fera le chef de file des producteurs. Pour vendre cependant, il faut posséder et c'est ce que le

(suite à la page A35)

V'NEZ FAIRE UN TOUR, C'EST LA
VENTE 5E ANNIVERSAIRE SINGER
$100,000 DE MARCHANDISES
présentées dans l'immense magasin SINGER au Carrefour St-Georges, 8585, Boul. Lacroix, Ville St-Georges
DU 31 OCTOBRE AU 10 NOVEMBRE
ÉPARGNEZ 50% ET PLUS
Articles neufs et usagés; fins de série et articles légèrement endommagés
10% à 30% de réduction

SUR TOUS LES TISSUS
L'ATHENA 2000. À $115.00 de rabais

TOUTE VENTE FINALE
aucun dépôt
plan de financement
payez et emportez
CENTRE SINGER
CARREFOUR ST-GEORGES
8585, Boul. Lacroix, St-Georges
SINGER...
... BON PREMIER EN COUTURE
... DERNIER MOT EN NETTOYAGE

L'élection du 14 novembre, un test référendaire

"Quoi que tentent de faire croire les péquistes et leurs partisans, l'élection partielle du 14 novembre prochain sera un test majeur en vue du référendum", selon le chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan.

Parlant devant les étudiants et professeurs du Séminaire de St-Georges, il y a quelques jours, M. Claude Ryan a rappelé que lors des élections partielles précédentes cette année dans les comtés d'Argenteuil et Jean-Talon, le P.Q. avait joué le même petit jeu soit camoufler le plus possible, au point de se contredire, l'option indépendantiste du Parti québécois.

Mais les électeurs de ces deux comtés comme ceux de Beauce-Sud le 14 novembre prochain n'aiment pas les jeux de cachette en politique et le Parti québécois en aura une autre preuve au soir de l'élection, devait lancer le chef libéral.

Il faut toujours se rappeler, a dit M. Ryan à ses auditeurs, que le Parti québécois n'existe et ne vit que pour une seule raison soit pour amener le Québec à se séparer du reste du Canada.

DES PROMESSES

La façon dont le Parti québécois se comporte pendant la présente campagne électorale est une manière indigne et déshonorante de faire de la politique selon le chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan.

Ce dernier, en compagnie du candidat du Parti libéral du Québec, M. Hermann Mathieu a ajouté que si le Parti québécois s'imagine prendre les Beaucerons au sortilège des promesses et des engagements, il se trompe grossièrement.

Selon M. Ryan, les péquistes ridiculisent la Beauce et les Beaucerons en déversant ainsi, parce qu'il y a des élections partielles, une manne de promesses qu'ils ont pourtant eu trois ans pour sortir des tiroirs où ils dormaient depuis qu'ils sont au pouvoir.

(suite de la page A34)

plan conjoint ne possède pas; il ne sait pas combien, quelle quantité de livres de sirop il peut offrir aux acheteurs par année. Si l'acheteur veut 100,000 livres mais qu'on n'en possède que 50,000 livres, il offrira peut-être un prix inférieur car il devra marchander à deux endroits différents; le plan conjoint veut donc déposer un projet de règlement visant à lui donner la possibilité de savoir quelle quantité de sirop qu'il possède, comment distribuer ses barils, etc...

L'exécutif continue sa tournée d'information et les producteurs devront s'intéresser à ce problème de façon sérieuse et urgente car les acheteurs, eux, savent comment provoquer la dissension pour payer moins cher. Il est d'ailleurs reconnu que les gens du Québec aiment se manger la laine sur le dos et les acheteurs en profitent; les producteurs, inconsciemment, en parlant les uns contre les autres, sont en train de jeter au néant les excellents prix du sirop. Beaudry, coopérative ou plan conjoint, chacun a des avantages et des inconvénients, mais le producteur peut choisir celui qui lui convient; toutefois qu'il respecte les autres sans chercher à les détruire.

L'environnement naturel c'est vital!

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

GRANDE VENTE-RÉCLAME D'AUTOMNE D'ASPIRATEURS!



C-17

Économisez $20

SUR UN ASPIRATEUR DE QUALITÉ SINGER*

L'aspirateur-traîneau Golden Glide* avec buse motorisée

À seulement $259.95

Brosse rotative actionnée par moteur.
Sélecteur à 4 positions pour nettoyage en profondeur des tapis, même ceux à longs poils.
Commande à 6 positions pour régler la puissance d'aspiration selon qu'il s'agisse d'un nettoyage léger, normal ou dur.

ET UNE BUSE MOTORISÉE QUI NETTOIE À FOND

SINGER

*Marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Ltée

TALBOT & PERRON
Laurent Talbot,
Jean-Marie Perron, props

Carrefour St-Georges 228-3942
222, N.-D., Ste-Marie 1-387-4020

AVIS

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

ÉLECTION PARTIELLE DANS LE DISTRICT ÉLECTORAL DE BEAUCE-SUD LE 14 NOVEMBRE 1979

AUX DÉTENTEURS DES PERMIS DE LA COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

Il est interdit pendant le jour du scrutin, de minuit à 19h, mercredi le 14 novembre 1979, d'exploiter un permis délivré en vertu de la Loi de la Commission de contrôle des permis d'alcool, dans les sections de vote où les bureaux de votation sont établis; quiconque contrevient au présent article commet une infraction et est passible, en outre du paiement des frais, d'une amende d'au moins cent dollars et d'au plus trois cents dollars et, pour une deuxième infraction, d'une amende de cinq cents à mille dollars, et pour toute infraction subséquente, d'une amende de mille à deux mille dollars. (Loi électorale, article 376)

Pierre-F. Côté, C.R.
Directeur général des élections

Ville St-Georges

L'équipe Dutil en assemblée publique

Paul-André Parent

Malgré le refus de l'équipe Redmond de participer à un débat public concernant les élections municipales, l'équipe Dutil a quand même décidé de rencontrer les électeurs de Ville St-Georges dans le cadre d'une assemblée publique qui avait lieu lundi soir à la Salle des Chevaliers de Colomb de St-Georges. Une foule très nombreuse, plus de 150 personnes, a assisté à cette assemblée.

Robert Dutil a présenté ses candidats et a expliqué les raisons qui avaient motivé ces choix. Il a aussi expliqué sa position face au débat public refusé par M. Redmond et enfin et il a fait la lumière sur les promesses de son équipe.

Candidats

Robert Dutil a présenté chacun des candidats de son équipe, profitant de cette circonstance pour expliquer pourquoi il avait préféré ces hommes à ceux qui font partie de l'équipe Redmond.

Signalant d'abord qu'il aurait souhaité dans son équipe la présence de Maurice Jacques, Robert Dutil a louangé le travail et l'honnêteté de ce dernier. Il a par la suite présenté Guy Couture qui sera opposé à Louis Anto. Robert Dutil a expliqué qu'il reprochait à Louis Anto de s'attribuer des mérites qu'il n'a pas et aussi de sacrifier à l'occasion le bien de la ville pour éviter de perdre des votes. Selon Robert Dutil, entre les deux candidats, l'expérience et les connaissances de Guy Couture font le partage et les électeurs n'ont pas vraiment de choix. Quant à Guy Couture, il a signalé qu'il avait accepté de se présenter parce qu'il jugeait qu'il avait beaucoup reçu de la ville comme service et appui et que la population de la ville avait maintenant droit à ce qu'il donne une partie de son temps et de ses connaissances à ses concitoyens.

Concernant Roland Therrien qui s'oppose à Serge Roy, Robert Dutil a expliqué que M. Therrien est un employé de M. Redmond et qu'en devenant conseiller avec Redmond, il serait dans une position très difficile. Il a de plus souligné que lors de l'élection précédente, M. Therrien était son adversaire et qu'il avait alors mené une lutte indigne en menaçant un employé de la ville de mise à pied s'il était élu. M. Dutil a expliqué que cet employé avait alors eu l'audace de signer le bulletin de présentation de Robert Dutil. Il a par la suite expliqué son choix de Serge Roy par le fait de sa grande connaissance dans le dossier de l'urbanisme.

Au troisième siège, Robert Dutil a expliqué que M. Denis Trudel était candidat en 1975 et qu'il avait alors été défait. Il se présentait contre Maurice Jacques. Depuis cette élection, M. Trudel ne s'est pas occupé de l'administration municipale que ce soit au niveau de comités ou autres organismes sociaux. Il n'a donc pas d'expérience municipale. Gilbert Plante n'a pas non plus d'expérience municipale, mais il possède des connaissances qui pourront rendre de grands services à la ville en période de réforme fiscale.

Dans le cas de Blaise Gagnon, Robert Dutil a expliqué que ce dernier est au conseil depuis 20 ans et qu'il doit maintenant laisser de la place pour une relève, cette relève, c'est Borromée Bourque.

Quant à Fernand Poulin, M. Dutil a précisé que les raisons de son opposition sont connues, tout comme la force et l'honnêteté de son candidat, Gordon Pozer.

Finalement, Robert Dutil a reproche à Marie-louis Poulin de ne rien avoir à lui reprocher parce qu'il n'a rien fait. Il a donc dans son équipe un candidat qui veut travailler et qui l'a déjà prouvé à plusieurs reprises. Richard Gendron travaille depuis plusieurs années au niveau des loisirs et sera chargé de ce domaine au conseil.

Débat

Robert Dutil a expliqué qu'il était très déçu que l'équipe Redmond ait refusé le débat public. Selon Robert Dutil, M. Redmond préfère les campagnes de rumeurs aux campagnes publiques propres. Il veut continuer, a-t-il ajouté, et on entend déjà toutes sortes de rumeurs courir en ville. M. Dutil a aussi expliqué que l'équipe Redmond travaille à salir et il a cité en exemple la publicité de M. Redmond qui dit d'eux qu'ils sont une clique d'exploiteurs. M. Dutil a enfin expliqué que l'équipe Redmond a peur du public et que c'est pour cette raison que les séances du conseil ne sont pas présentées à la télévision communautaire.

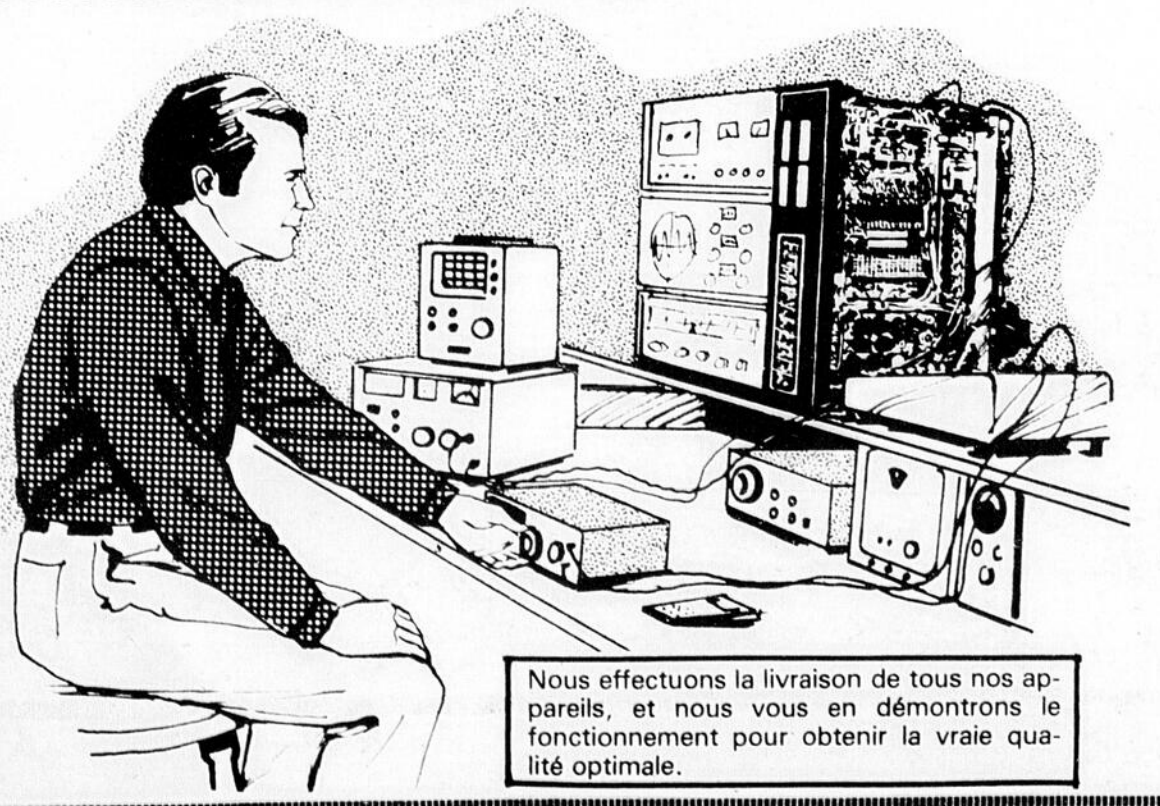
Programme

Le programme de l'équipe Dutil est surtout axé sur l'administration juste et minutieuse afin de permettre d'administrer la ville face à la réforme fiscale. M. Dutil a expliqué qu'avec cette réforme la ville perdra $300,000. qu'il faudrait trouver ailleurs. Selon lui, il y a deux façons de trouver cet argent. On pourrait augmenter les taxes de $0.25 du $100. ou bien encore mieux administrer la ville et économiser cette somme. C'est cette dernière solution que M. Dutil a choisie, économiser dans l'administration. Il a choisi une équipe pour y arriver et espère que la population lui fera confiance le 14 novembre.

Saviez-vous que...

chez Beauce Audio

NOUS AVONS LES LIGNES
Harman Kardon — JBL, Tannoy, Hitachi, Marrantz
CEC White — Phillips Deforest — Technics — Teac
Maxell — Stax — Telec — Sennheiser — Rodec
Audio Technica



Nous effectuons la livraison de tous nos appareils, et nous vous en démontrons le fonctionnement pour obtenir la vraie qualité optimale.

Centre professionnel de haute fidélité
Carrefour St-Georges — Tél.: 228-2320

Nous effectuons la réparation de toutes marques d'appareils à un prix plus qu'abordable et ce dans le plus bref délai possible

TOUT EN GARANTISSANT NOTRE TRAVAIL

Donc pour un service hors-pair, venez consulter des experts chez... Beauce Audio

Le No 1 dans la Beauce

CAMBI

Le contrat d'assurances des ambulances accordé

par Louis-Pierre Côté

Réunis en assemblée jeudi soir dernier, les membres de la Corporation Ambulancière de Beauce (CAMBI) ont accepté la soumission de la firme Cliche, Poulin, Doyon et Associés de St-Joseph, concernant le contrat d'assurances des quatre véhicules ambulanciers.

La soumission de ces courtiers s'élevait à $3,921. pour des polices émises par les compagnies "Les Prévoyants du Canada" et "Gesta".

Une seule autre firme avait soumissionné, soit Catellier, Gilbert et Associés de Ville St-Georges. Leur soumission, pour une police de la compagnie "Royale", se chiffrait à $4,690.

L'an dernier, les administrateurs de CAMBI avaient dû débourser $4,489. à ce chapître.

La flotte de véhicules de CAMBI est composée de deux véhicules de 1977 et de deux autres véhicules de 1979.

Nouveau membre

Les municipalités de Tring-Jonction, d'East Broughton et de Ste-Clothilde ont désigné un remplaçant à M. Robert Vachon, décédé il y a plusieurs semaines. Il s'agit de M. Michel Grégoire qui, incidemment, s'est fait remplacer par M. Nazaire Paquet à la séance de jeudi, pour cause de maladie.

Agents de sécurité

Les membres présents ont refusé l'offre du directeur des services extérieurs de l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, M. Robert Rodrigue, de prendre en main le service de sécurité de cet hôpital.

Entre autres raisons, l'offre fut déclinée parce que ce travail viendrait à l'encontre des buts indiqués dans la charte de la compagnie et qu'il n'est pas du ressort de CAMBI de compétitionner les compagnies privées.

Comptes recevables

A l'item des comptes recevables, le gérant Pierre Paquet a révélé que des comptes pour un montant total de $46,842.81 étaient en souffrance, dont $27,000. devant être payés par les hôpitaux St-Joseph, Notre-Dame de Beauce et l'Assomption.

197 comptes d'un montant variant de $50. à $100. sont dus depuis plus de 90 jours et des procédures judiciaires seront entreprises si ces comptes ne sont pas réglés bientôt.

Les membres de CAMBI ont par ailleurs donné autorisation à M. Paquet de faire parvenir les comptes de quote-parts à chacune des municipalités qui font partie de la Corporation. Ces quote-parts s'élèvent à un montant de $38,610.

Notons enfin que le déficit prévu de cette année s'élève actuellement à $5,674.

Municipalités non-participantes

Des membres ont rencontré les conseils municipaux de St-Côme Village et de St-Côme paroisse, afin de les inciter à faire partie de la Corporation. Selon les dires de M. Richard Busque, les administrateurs des municipalités non-participantes (St-Côme de Kennebec, St-Côme Linière, St-René, St-Benoît, St-Jules, St-Frédéric, Tring-Jonction, St-Pierre de Broughton) manquent d'information sur les buts poursuivis par CAMBI et le service qu'elle peut offrir à la population.

Les deux municipalités de St-Côme n'ont pas encore fait savoir leur réponse définitive.

Des visites de d'autres municipalités sont prévues pour les mois de novembre et décembre prochains.

À propos de...

Charles-Edouard Parent



Epuration des eaux usées

Les gens de la municipalité de St-Zacharie Village sont convoqués vendredi prochain à une grande assemblée d'information sur le traitement des eaux usées du village de St-Zacharie qui se déversent présentement dans une rivière qui alimente le lac des Abénakis de Ste-Aurélie. Cette séance publique sera sous la présidence du maire, M. Raoul Gilbert mais les personnes ressources seront les représentants du Service de Protection de l'Environnement.

Dans un premier temps, ces derniers expliqueront pourquoi ils ont retenu le projet étudié depuis quelques mois à savoir conduire les eaux usées du village de St-Zacharie jusqu'à l'usine de traitement de Ste-Aurélie par le service d'une conduite passant à travers bois jusqu'à Ste-Aurélie. Bien des raisons militent en faveur de cette solution à partir du faible débit de la rivière à St-Zacharie ce qui continuerait à polluer le lac, jusqu'au coût plus élevé pour faire fonctionner deux usines.

Toutefois les aspects négatifs d'une telle conduite sont aussi à prévoir et les bris pouvant survenir au cours des années peuvent coûter cher aux contribuables. Est-ce que la solution proposée est la bonne? Peut-il y en avoir une autre meilleure? Les gens du Service de Protection de l'Environnement auront-ils encore raison dans dix ou vingt ans? Autant de questions qu'il faut se poser et que chaque citoyen doit se poser avant d'accepter un tel projet. Pour en savoir plus, il faudrait assister à la réunion publique prévue pour vendredi et à laquelle le conseil attend la majorité des usagers du service de l'égout.

Il faudrait aussi mentionner que le contexte actuel d'urgence de protection à l'environnement est plus que favorable et que les subventions semblent excellentes; ce serait temps de dire oui et d'accepter ces projets, mais il faut bien envisager les conséquences car il ne faudrait pas payer deux fois pour le même service. D'ailleurs, le coût sera assez élevé pour chaque usager du réseau tout en étant abordable car on ne peut accepter aujourd'hui, et chacun de vous n'accepterait cela, qu'on puisse jeter ses déchets dans la cour du voisin.

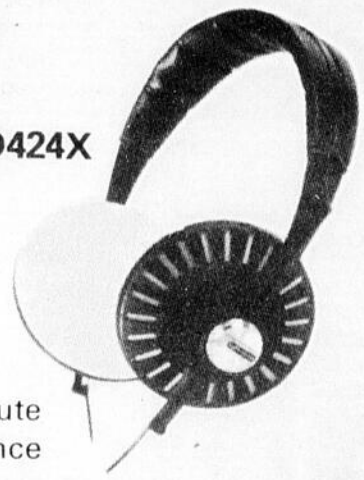
SENNHEISER

Le casque *Stéréophonique* le plus vendu au monde, pourquoi?



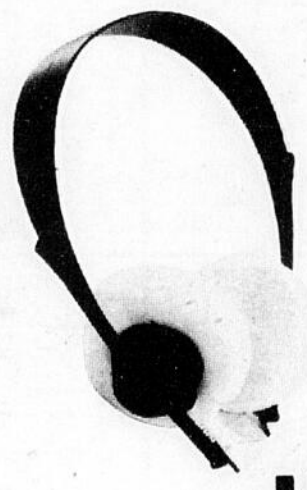
UNIPOLAR 2000

HD424X



- Meilleur confort d'écoute
- Réponse de fréquence étendue.
- Fabrication Allemande.
- Excellente qualité d'écoute. pour un PRIX MODIQUE

HD400



HD414X



Venez essayer la gamme complète des casques d'écoute Sennheiser chez

Beauce Audio inc.

Centre professionnel et haute fidélité

8585, Boul. Lacroix, Carrefour St-Georges
228-2320 Service: 228-2341

master charge

Plan de financement disponible sur place si désiré

CHARGEX

La chaleur-joie!



CANADIAN TIRE

Une carte très pratique

Permet de magasiner dans plus de 300 magasins associés Canadian Tire de Terre-Neuve à l'Alberta. **Dites "Sur mon compte" avec votre CARTE CANADIAN TIRE**

3% d'escompte additionel en coupon boni avec paiement au comptant

Articles d'âtre pratiques et d'ambiance

Porte-bûches économique 10.95 Sans les buches

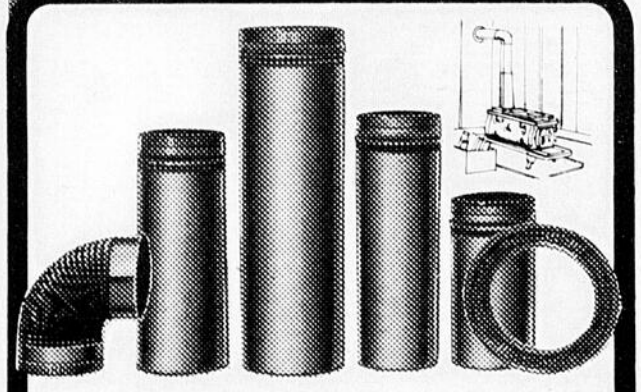
Légère fabrication à bords roulés, renforcés de fil métal pour sécurité et long service. Anse repliable. Emaillage noir au four. Mesure environ 17¼ x 12½ x 13". 64-2750

Pare-étincelles 29.95

Bas prix! Grand cadre solide pour ouverture jusqu'à 36 x 28". Panneau coulissant grillagé à dispositif de tirage. Emaillage noir au four et motif décoratif au bas. 64-2730

Accessoires et support 10.95

Des outils élégants en fonte de fer, indispensables à un bon feu. Tisonnier, pelle, balai et support, à résistant fini noir mat. Bel ensemble d'assemblage facile. 64-2720



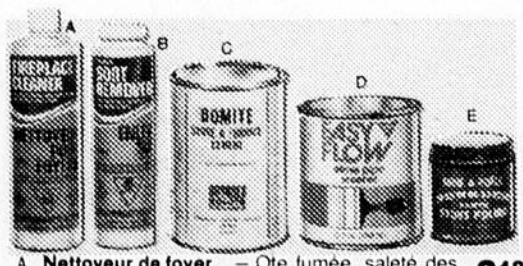
Tuyaux et raccords de pose facile

Métal de cal. 26 de qualité supérieure pour poêle Franklin et plupart des appareils de chauffage.

Tuyaux noirs — 64-2851X — 6 x 12" **2.09**; 7 x 12" **2.25**; 8 x 12" **2.55**; 6 x 18" **2.95**; 7 x 18" **3.29**; 8 x 18" **3.89**

Tuyaux galvanisés — 64-2840X — Vous aident à économiser gros sur le chauffage. 6 x 18" **1.99**; 7 x 18" **2.35**

Voyez le bas prix courant de nos raccords: coudes de 90° et 45°; rosaces; volets de tirage; tuyau conique 6 à 7"; te à régulateur automatique et bien d'autres!



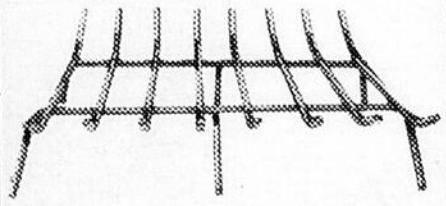
A **Nettoyeur de foyer** — Ote fumée, saleté des briques, pierres. 64-2711 — 15 oz liq. (450 mL) **3.49**

B **Poudre destructrice de suie** — Pour foyers, poêles à bois, etc. 64-2716 — 15 oz (450 g) **2.99**

C **Ciment Domite à poêle et fournaise** — 64-2907 — 4½ lb (2 kg) **3.99**; 64-2906 — 2¼ lb (1 kg) **2.89**

D **Email noir à tuyaux de poêle** — Pour retouches rapides. 48-9110 — ½ chopine (284 mL) **1.09**

E **Poli à poêle Nonsuch** — Pâte nettoyante pour poêles à bois. 64-2703 — 4 oz liq. (114 mL) **1.39**



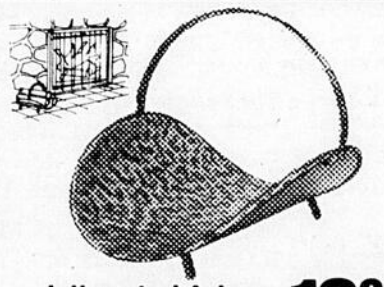
Grille de foyer fer forgé de 21" 7.95

Solide, inversable, en robustes tiges d'acier finies noir mat. Environ 21" x 14" de large et 5¼" de haut. 64-2760



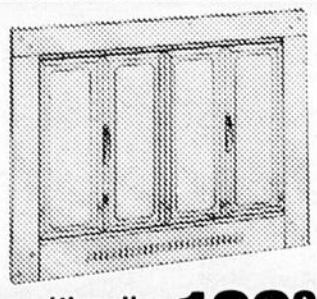
Porte-accessoires garni, 4 pièces, de style suédois 14.95

Un élégant ensemble pour un âtre net bien entretenu. Comprend tisonnier, pelle, balai et support en fonte martelée genre suédois. 64-2721



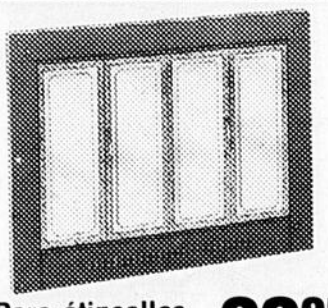
Joli porte-bûches de genre suédois 18.95

Anse pliante, pieds qui ne marquent pas et bords roulés, renforcés de fil. Laqué au four. Env. 17¼ x 12½ x 13". 64-2752



Pare-étincelles en verre 109.95

Le verre trempé et gravé irradie la chaleur et réduit le tirage. Acier laitonné. Ménage le bois de chauffage. 36 x 28". 62-2740



Pare-étincelles à deux portes 99.95

Verre trempé, sécurisé, résistant à la chaleur; irradie la chaleur en réduisant les courants d'air. 36 x 28". 64-2741



Pare-étincelles 36 x 28 pouces 36.95

Bel aspect martelé, laqué de façon durable en noir et ton argent. Avec grillage fin. Modèle de genre suédois. 64-2732



Humidificateur Hot Point 94.99

2 vitesses, 14 gallons en 24 heures. Arrêt automatique, indicateur de niveau d'eau.

Humidificateur Mastercraft 68.88

2 vitesses, 10 gallons en 24 heures.

CANADIAN TIRE **MAGASIN ASSOCIÉ**

107 50, Boul. Lacroix,
St-Georges
Jean-Claude Lévesque Inc.

ALIMENTATION

Roger Rodrigue

IGA

HEURES D'AFFAIRE
de Roger Rodrigue "IGA"

Lundi au mercredi	9 00 a 6 00
Jeudi et vendredi	9 00 a 9 00
Samedi	9 00 a 5 00

2064, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest **228-2375 - 228-6381**

Vente Avant Inventaire

Des prix très spéciaux vous sont offerts

Café
MAXWELL HOUSE
10 onces — **$4.99**

Sucre fin
4 kilogrammes — **$1.89**

Papier de toilette
MARLBORO
paquet 8 rouleaux — **$1.29**

Soupe Aylmers
AUX TOMATES
boîtes 10 onces — **5/99¢**

Beignes
SUCRÉS FRAIS
boîte de 8 — **79¢**

Jus de raisin
80 oz GRATIS avec l'achat
d'un JUS D'ORANGE F.B.I. 80 onces

Garniture à tarte
Vachon: fraises, cerises, framboises, bleuets
19 onces — **$1.09**

Garniture à tarte
Vachon: pommes, fraises rhubarbes
19 onces — **79¢**

Farine
ROBIN HOOD
40 kilogrammes — **$16.99**

Lait
FRAIS DU JOUR
3 sachets bleu — **2.01** — **2.14** rouge

Poudre à laver
PUNCH ou ARCTIC POWER
6 litres — **$2.29**

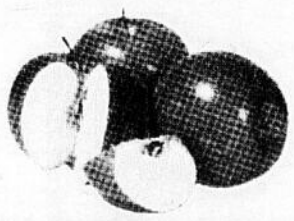
Fromage
FRAIS BEAUCERON
15 onces — **$1.79**

Confiture
fraises et framboises Carmélite
24 onces — **99¢**

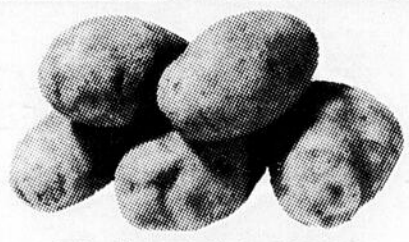
Sacs Glad
À POUBELLES, EXTÉRIEUR
paquet de 10 — **$1.19**

Eaux gazeuses
FANTA: orange, fraise, crème soda
bouteilles 1 litre — **5/1.00**

Fraises York
CONGELÉES, TRANCHÉES
15 onces — **89¢**



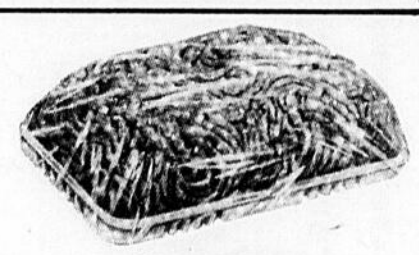
POMMES
McIntosh - provision
caisse 40 livres
$6.89



PATATES
PROVISION
50 livres
$1.59



DINDE
congelée, cat. Utilité, 6 à 10 lb
la livre
89¢



LARD
HACHÉ frais, pour tourtière
la livre
99¢

N.B.: Ces spéciaux sont en vigueur chez Alimentation Roger Rodrigue 'IGA' Boul. Dionne, St-Georges-Ouest (seulement)

Les propriétaires, Roger et Louise Rodrigue, et leur distingué personnel se feront un plaisir de vous accueillir!

Electeurs et électrices



Pour la dernière fois durant cette campagne, je m'adresse à vous par la voix d'un journal.

Dans une élection, il faut faire des mises au point. Je ne veux pas blesser personne mais seulement vous expliquer certains faits. M. Robert Dutil (candidat à la mairie de Ville de St-Georges) me traite de menteur. Lorsque M. Dutil est venu me rencontrer à mon bureau, il a certainement été question de l'administration de la ville. **VOICI LES FAITS:** *M. Dutil m'a demandé de le nommer comme successeur à la mairie. Il m'a dit que: à Ville de St-Georges, il n'en voyait pas d'autre que lui pour me remplacer. Comme un bon père de famille, je ne voulais pas le décevoir. Je lui ai dit: ''Attends donc un peu, peut-être que dans une couple d'années nous pourrons étudier la question''. Je savais, dans le temps, qu'il travaillait son affaire pour se présenter à la mairie.* **MOI J'AI ÉTÉ HONNÊTE.** *Je ne suis pas un hypocrite.* **À VOUS DE JUGER.**

M. Dutil et son équipe sont de toutes les politiques. On pourrait les qualifier de **CAMÉLÉONS.** *Anciennement, quand quelqu'un était de deux partis, on les appelait* **''FAMILLE SANDWICH''.** *Avec le parti Québécois, le parti Créditiste et le parti Libéral, je les appellerai* **''ÉQUIPE CLUB-SANDWICH''.**

Tous les moyens sont bons quand on a la ''soif du pouvoir''. On promet des jobs de contremaître, de greffier, etc., à la condition que l'on fasse voter tous les parents et ami(e)s pour l'équipe.

M. Dutil s'est personnellement occupé de faire signer près de 50 procurations à des compagnies et corporations et les a déposées à la ville, pour avoir le droit de voter le 4 novembre.

TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES, LE VOTE EST SECRET
PERSONNE NE PEUT SAVOIR POUR QUI VOUS VOTEZ
N'AYEZ PAS PEUR DES MENACES OU
FAUSSES PROMESSES.

Nous n'avons pas de candidats de l'ère Victorienne, pas de HITLER dans notre groupe.

RESTONS LIBRES DANS UN PAYS LIBRE

La preuve est là... c'est vrai!

"Je n'ai pas de temps à faire des spectacles" (Mathieu)

par Louis-Pierre Côté

"Je constate que vous disposez de temps pour faire des spectacles, ce qui n'est malheureusement pas mon cas".

Telle est la réponse qu'a servie le candidat libéral Hermann Mathieu à son adversaire péquiste Raymond Boisvert, à une invitation qu'il lui a faite la semaine dernière de le rencontrer dans un débat contradictoire sur l'avenir constitutionnel du Québec.

Le candidat péquiste avait fixé la date du débat au 29 octobre dernier et avait laissé le soin à M. Mathieu de déterminer l'endroit où il devait avoir lieu, acceptant même qu'il ait lieu à St-Ephrem.

Se disant attendu à St-Martin ce soir-là, "manifestation d'ailleurs prévue depuis plusieurs jours et rendue publique", le candidat libéral a par ailleurs profité de l'occasion pour informer M. Boisvert qu'il n'avait pas besoin de lui pour faire sa publicité.

"Je comprends que la situation des péquistes dans Beauce-Sud soit difficile mais vous disposez de suffisamment de temps pour vous rallier à l'option du fédéralisme renouvelé d'ici la fin de la campagne" a d'autre part indiqué M. Mathieu, dans la lettre adressée à M. Boisvert et dont l'Eclaireur-Progrès a obtenu copie.

Selon le candidat libéral, le véritable défi dans Beauce-Sud, c'est de démontrer à la population la supériorité de l'option du fédéralisme renouvelé par rapport à la souveraineté-association qui n'est autre chose d'après ce que reconnaissent même les ténors péquistes, que l'objectif de séparer le Québec du reste du Canada.

"Le véritable débat, il aura lieu le 14 novembre prochain, le jour du vote, et c'est le peuple de Beauce-Sud qui décidera son issue" de conclure Me Mathieu.

MONNAIE DEMANDÉE

Je paie jusqu'à **5 fois et plus** pour toutes pièces "en métal d'argent" canadiennes et américaines de l'année **1966 et avant.**

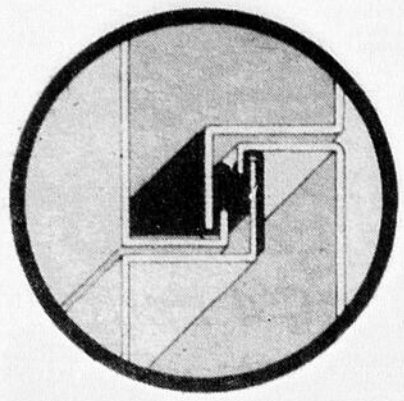
J'achète aussi toute accumulation ou collection de monnaie, pièces d'or ou autre.

Je paye **$60.00** pour la série Olympique de 4 pièces.

418-338-1544 — 338-2656

GARAGA

LÉGÈRETÉ — RIGIDITÉ — ISOLATION

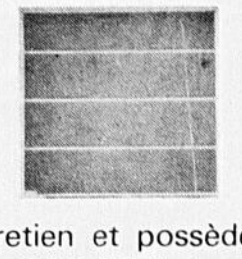


JOINT ISOLATEUR

Dans la série des portes résidentielles, l'emboîtement des plaques intérieures et extérieures sont reliées par un joint de plastique qui élimine la répartition de chaleur d'un côté à l'autre de la porte, donc économique.

Conservons notre énergie et rehaussons l'apparence avec les portes GARAGA.

Un système de fabrication révolutionnaire... Joint isolateur

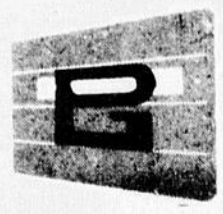


GARAGA requiert peut d'entretien et possède un maximum de rigidité. Chaque porte **GARAGA** étant fabriquée d'aluminium est traité pour que la mousse de polyuréthane y adhère au maximum afin d'augmenter la rigidité.

ESTIMATION GRATUITE — RÉPARATION

NOUS AVONS EN ENTREPÔT TOUTES LES PIÈCES DE RECHANGE, TELLES QUE: ressorts, tracks, pentures, etc. **GARAGA** nous protège contre toutes les températures.

Portes Garaga Doors Ltée/Ltd.
1000, rue du Parc, St-Georges-Ouest,
Beauce-Sud, Québec, G5Y 6V2
Tél.: (418) 228-1824, 1825



NE CONFONDEZ PAS

Notre magasin est toujours situé au 11440 sur la 2e Ave (voisin du Casino d'Aubaines)

Nous avons encore un très beau choix de tissus automne hiver

TISSUS SPÉCIAL POUR HABIT DE SKI
en 7 nouvelles teintes
150 cm. **5.99** m.

TRÈS BELLES IMITATIONS SUÈDE
en 7 nouvelles teintes
150 cm. Valeur 12.99 **9.99**m

8 TEINTES PELUCHE
pour housse d'auto, etc
150 cm. **8.99** m.

SEMAINE DU VELOURS

VELOURS UNI 40"
en 8 belles teintes
Valeur 10.00 à 12.00 **8.99** m.

VELOURS COTELÉ RAYURES LARGES
en 7 belles teintes
90 cm. Beau tissus mode
Valeur 8.99 **6.99** m.

VELOURS COTELÉ
fin, moyen, 100% coton
115 cm. **3.99, 5.99** m.

VELOURS VELVET
90 cm. **8.99**m.

TISSUS CHENILLE
en 6 teintes, 90 cm. **7.99** m.

LAINAGE MAGNIFIQUE
POUR COSTUMES, JUPES ET PANTALONS
150 cm.
À partir de **6.99, 8.99** m.

BOUCLÉ SOYEUX
pour robes et 2 pièces
150 cm. **5.99, 7.99** m.

CHOIX DE tropical
(tailleur) 150 cm. Val. 12.99 **6.99** m.

GRAND SPÉCIAL ZIPS
Rég.: 55¢ ch. teintes assorties
Longueur 6 à 9 pouces Pqt de 5 **99¢**

Longueur 16 à 22 pouces
Pqt de 10 **1.99**

BOITES À SURPRISES
Grand Spécial
Val. 2.00 à 3.00 **99¢** ch.

Les Tissus du Québec

11440, 2e Ave, St-Georges-Est — 228-9292

Dans l'équipe **DUTIL,** *chaque candidat aura un dossier qu'il peut défendre avec compétence.*

Qui ferait quoi dans l'équipe Redmond?

L'équipe **DUTIL** *promet de ne pas aller chercher le $300,000 manquant suite à la perte de la taxe de vente dans les poches des contribuables, mais plutôt en administrant mieux.*

Que fera l'équipe Redmond pour récupérer ce $300,000.
Elle augmentera les taxes de .25¢/$100. sur la taxe foncière peut-être?

L'équipe **DUTIL** *promet d'être équitable envers tous les citoyens par l'établissement de normes justes: fini le favoritisme.*

Que fera l'équipe Redmond pour éliminer les faveurs de son administration?

L'équipe **DUTIL** *diffusera toutes les séances de conseil en direct à la TV communautaire comme dans la plupart des villes de la province.*

L'équipe Redmond continuera-t-elle à s'objecter à donner ce moyen d'information au public?

Pourquoi l'équipe **REDMOND** *a-t-elle refusée un débat public à la TV communautaire ou à la radio avec l'équipe Dutil?*

Qu'est-ce qu'il y a à cacher?

C'est le temps que ça change

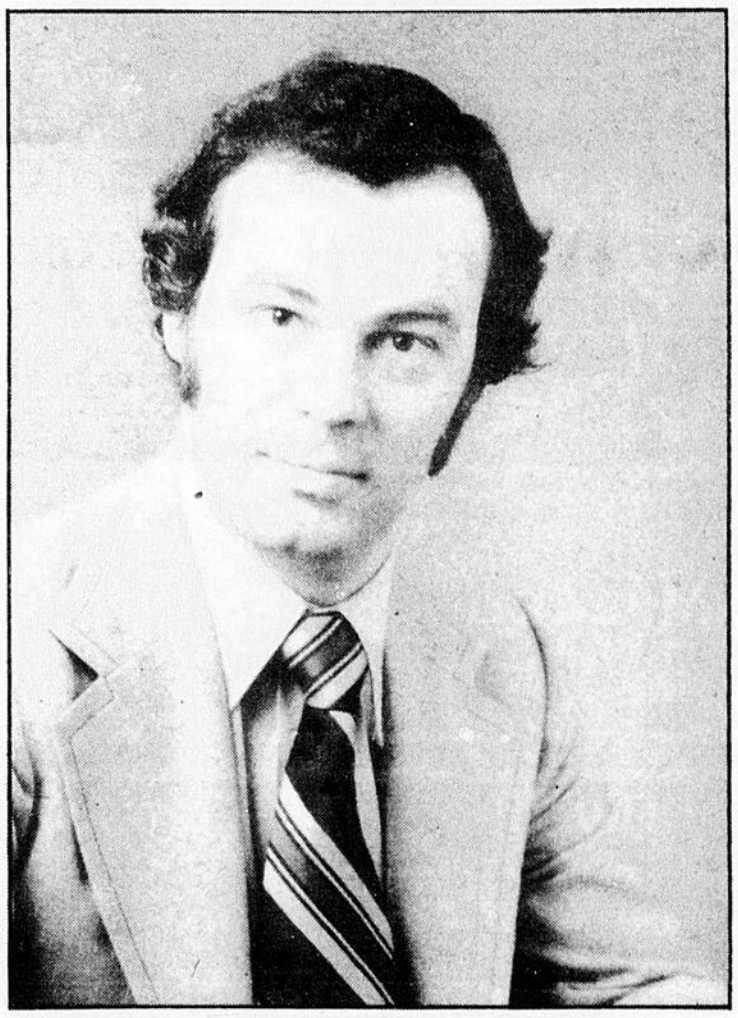
Au Conseil de Ville St-Georges

dimanche le 4 novembre

VOTEZ POUR

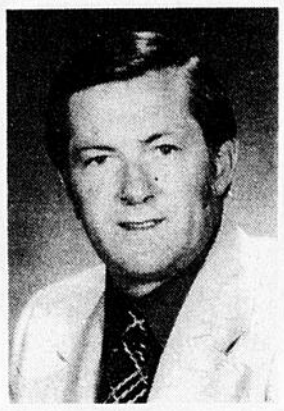
UNE ÉQUIPE REPRÉSENTATIVE
UNE ÉQUIPE COMPÉTENTE
UNE ÉQUIPE LIBRE

MAIRE



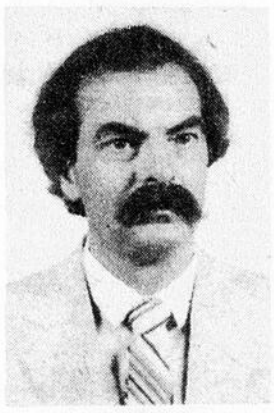
ROBERT DUTIL

QUARTIER NORD



Siège No 1
Conseiller

GUY COUTURE
dossier
AQUEDUC
et SUPERVISION
ADMINISTRATIVE



Siège No 2
Conseiller

SERGE ROY
dossier
URBANISME



Siège No 3
Conseiller

GILBERT PLANTE
dossier
FINANCE

QUARTIER SUD



Siège No 4
Conseiller

BORROMEE BOURQUE
dossier
SÉCURITÉ PUBLIQUE
et RELATION
DE TRAVAIL



Siège No 5
Conseiller

GORDON POZER
dossier
VOIRIE



Siège No 6
Conseiller

RICHARD GENDRON
dossier
LOISIRS

Selon Raymond Boisvert

Les travaux de l'autoroute 73 pourraient débuter en 1980

Simon Busque

(St-Georges) - M. Raymond Boisvert, candidat du PQ lors des prochaines élections partielles, et le ministre des Transports, M. Denis De Belleval, ont annoncé lors d'une assemblée publique qui se tenait à l'école Notre-Dame de la Trinité, que les travaux du 2ième tronçon menant de Ste-Marie à St-Georges pourraient débuter en 1980.

M. Boisvert a de plus demandé au ministre des Transports s'il était possible de commencer les travaux aux deux extrémités en même temps soit Ste-Marie et St-Georges afin d'accélérer les travaux. M. De Belleval a trouvé la suggestion des plus intéressante. Le ministre des Transports a ajouté qu'il ne voulait pas tomber dans la technique électorale duplessiste, mais il peut affirmer qu'un député au pouvoir dans Beauce-Sud pourrait avec succès faire valoir son point de vue auprès des autorités du ministère des Transports pour finalement faire avancer le dossier.

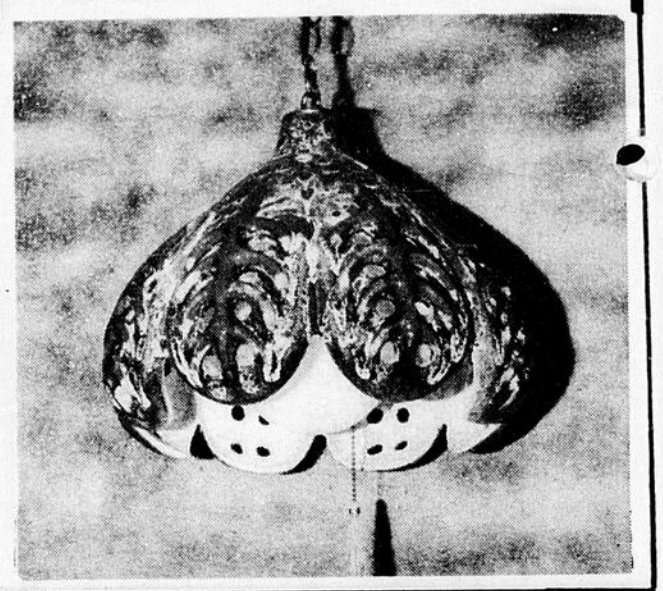
Pour sa part, le ministre des Transports, a rappelé que l'autoroute sera construite par tronçons successifs et à une chaussée à deux voies. M. De Belleval a ajouté que plusieurs étapes restaient à parcourir avant que débutent les travaux, comme le certificat d'autorisation du service de protection de l'environnement, la préparation des plans et devis, la préparation des plans d'arpentage et l'acquisition des emprises.

Si toutes les étapes suivaient leur cours normal le projet de la finalisation de l'autoroute pourrait débuter dès l'automne 1980. Le coût global pour la construction du prolongement de l'autoroute 173 de Ste-Marie jusqu'à St-Georges Ouest, sur une longueur de 55.5 kilomètres est évalué à $46.7 millions. On se souvient que les coûts pour le 1er tronçon se chiffraient à $45 millions.



ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

la ribambelle vous offre...
La chaleur de la céramique...



la ribambelle
PLACE 4 CHEMINS, ST-PROSPER — 594-5417
ACCESSOIRES DE CUISINE — LUMINAIRES
CADEAUX — JOUETS — VARIÉTÉS

VENTE DE BOEUF POUR CONGÉLATEUR

ATTENTION particuliers et chasseurs:
Nous pouvons aussi dépecer et emballer votre viande selon vos directives

Le depecage et l'emballage sont compris dans le prix

DEMI LARD la livre .90

DEMI BOEUF A-1, Ouest la livre 1.60

DERRIÈRE DE BOEUF A-1 la livre 1.90

FESSE COURTE A-1 la livre 2.09

BLOC DE DEVANT sans perte A-1 la livre 1.39

DEMI BOEUF D-1 la livre 1.35

DERRIÈRE DE BOEUF D-1 la livre 1.68

DEVANT DE BOEUF D-1 la livre 1.19

PRIX DE COUPE DE GROS POUR CONGÉLATEUR
- BOEUF de toutes catégories
- PORC
- VEAU
- DINDE
- POULET

BOEUF pour CONGÉLATEUR
préparé selon vos directions — Emballé — Etiqueté —
- PRIX TRÈS AVANTAGEUX

POULET 6 à 7 lbs Catégorie Utilité 85¢ lb.

CIGARETTES Régulière ou king size $1.00

ALIMENTATION guy Thibaudeau
12685, 1ere Ave, St-Georges-Est
228-2481

Rodrigue Sport Inc.

Place 4 chemins, St-Prosper — 594-5117



En novembre, chez Rodrigue Sport Inc. faut le voir pour le croire:

Bottes de travail et de motoneige au prix coûtant.

Télescope sur carabine, **20%**
Hockey marques: Canadien
Victoriaville, Titan à **1/2** prix
dans plusieurs modèles

La chasse aux aubaines est ouverte chez:
Rodrigue Sport, 4 chemins
St-Prosper

Le Salon de la Chaussure Enr.

Place 4 chemins, St-Prosper — 594-5138



Vaste choix de chaussures
Automne-hiver
Hommes, femmes
et enfants

Chronique:

Novembre: mois des aubaines

(pour chasseurs et pêcheurs)

Au cours du mois de novembre, des milliers de chasseurs sillonneront les forêts à la recherche de gibiers à plumes ou à poils. La plupart d'entre eux, malheureusement, (ou heureusement pour la conservation) reviendront les mains vides, tandis qu'une minorité de chasseurs plus chanceux, plus expériementés, ou persévérants reviendront avec du gibier. Depuis toujours, au Québec, le mois de novembre est reconnu comme le mois de chasse par excellence. Cependant, la chasse au chevreuil est permise seulement quelques jours dans la plupart des zones, ce qui restreint la chasse au gros gibier. Heureusement, il reste la chasse au petit gibier: perdrix, lièvre, bécasse, canard et bien entendu quelques espèces de prédateurs qui ne sont pas protégés.

Mais savez-vous qu'il existe une autre catégorie de chasseurs, qui eux, consacrent cette période de l'année, non pas à poursuivre le gibier dans les sous-bois mais plutôt à fouiller les rayons d'articles de sport, les boutiques; ils sont à la chasse aux aubaines. Ces chasseurs finissent par trouver des choses qui leur conviennent à des prix très intéressants (parfois même à moitié prix).

Vous vous demandez: pourquoi des aubaines dans les articles de chasse, de pêche, de canotage etc. C'est que la saison pour la pratique de ces sports est presque terminée et les marchands doivent faire de la place pour les articles de sports d'hiver tels: ski, raquette, hockey, etc. L'espace étant limité, ils se voient dans l'obligation de liquider à rabais leurs marchandises hors-saison car ce ne serait pas rentable pour eux d'immobiliser une partie de leur capital en inventaire durant six mois. Ils préfèreront plutôt sacrifier leurs profits et écouler ces marchandises. ''Renouveler le stock le plus souvent possible'', les marchands attachent une trés grand importance à cette politique.

La chasse aux aubaines peut vous être très favorable. Elle peut vous permettre de vous procurer des choses à des prix très abordables alors qu'en saison le prix vous paraissait trop élevé. Voici quelques exemples: canots, armoires à fusils, armes de chasse, de même que la pose d'une lunette de visée sur votre carabine dont le marchand aura plus de temps pour le montage et l'ajustement.

Bref, si vous êtes persévérants, vous trouverez vous aussi l'article que vous cherchez et vous serez agréablement surpris des économies réalisées en profitant de la saison morte pour vous équiper. (M.R.)

Mag-Décor



SALUT LES ENFANTS!

Regardez ce qu'on a trouv»e pour vous, des tas et des tas de bons vieux amis, ceux de Walt Disney

- On fabrique maintenant des photos murales pouvant recouvrir tout le mur de votre chambre préférée.
- Maman n'a plus à s'en faire au sujet des traces de doigts et de la peinture à l'eau, tout se nettoie en un rien de temps.
- Vous pouvez recouvrir un mur entier, ou seulement un petit coin au dessus de votre lit.

Vous trouverez vos petits amis chez

MAG DECOR ENR.

CÉRAMIQUE — TAPIS — PEINTURE — TAPISSERIE — RIDEAUX — COUVRE-LITS — PRÉLAR — VÉNITIENNES — ETC...

Pour Vous Messieurs Enr.

Place 4 chemins, St-Prosper — 594-8137

Vaste choix de chandails boutonnés ou à col roulé, dans toutes les couleurs
Paletots pour jeunes gens
Habits de ski et jackets.

Venez voir!

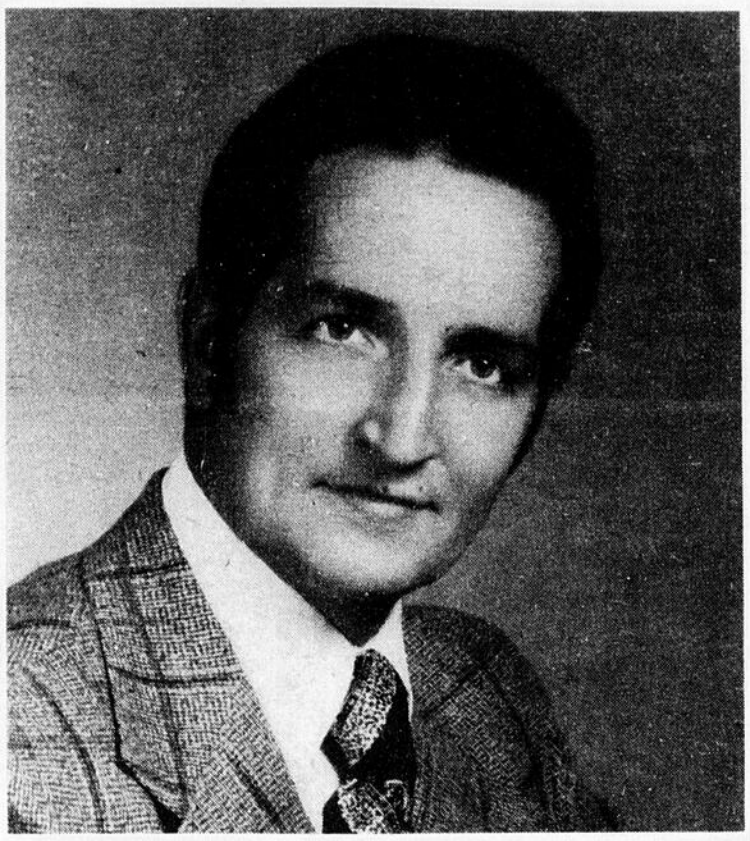
Pour Elle Enr.

Place 4 chemins, St-Prosper — 594-5286

...VOUS OFFRE UN VASTE CHOIX DE MANTEAUX DE FILLETTES 2 à 14x, junior et dames 5 à 24 1/2.
Costumes de laine, blazers de velours, tweeds, jupes, blouses et robes.
Habits de ski ou motoneige pour toute la famille
Jeans dans les marques:
T-Jeans, Lois, Culottier, Vision 2

Une visite vous convaincra! Bienvenue

Electeurs et Electrices du Quartier no 2



FERNAND POULIN

candidat au siège no 5, quartier no 2

15885, Boul. Lacroix — Tél.: 228-5129 — Comité: 228-0060

Je ne m'impose pas. Je suis disponible. Voilà tout. Je n'ai rien à cacher ni dans ma vie privée, ni à l'Hôtel de Ville. Je n'ai pas été compromis. Comme échevin, j'ai surveillé les intérêts de mon quartier, j'ai cherché à aider ma ville, à améliorer sa situation financière, à conserver les taxes à un taux minimum et à réduire les dépenses qui n'ont pas leur raison d'être, non pas en Séraphin, mais comme un honnête représentant du peuple doit le faire. Dans bien des cas, mon expérience en construction a permis de faire économiser des milliers de dollars aux citoyens de Ville St-Georges. Si vous pensez que je puis poursuivre mon travail, votez pour moi.

Mon passé est une garantie pour l'avenir... il ne faut pas épouser la jalousie personnelle d'individus plus intéressés à satisfaire leur jalousie qu'à défendre les intérêts de la population... et c'est pourquoi, dans l'intérêt de vous tous, contribuables de Ville St-Georges, je sollicite à nouveau votre vote. Je suis convaincu d'avoir accompli mon devoir à 100% comme représentant sur le siège No 5, quartier No 2.

FERNAND POULIN

Merci à tous!

La preuve est là... C'est vrai!

Des vols, des arcades, de la drogue

Simon Busque

Selon M. Carol Morin, chef intérimaire du corps policier de Ville St-Georges, le taux de criminalité augmente en flèche depuis quelques mois. La preuve en est que la municipalité a connu 26 vols au cours du mois de septembre. De plus, au cours des dernières semaines, le corps policier de la ville ainsi que celui de la Sûreté du Québec en poste à St-Georges ont découvert 12 vols d'enjoliveurs de roues.

De plus, les policiers ont découvert que la plupart de ses vols étaient exécutés par des jeunes hommes de moins de 18 ans. C'est alors que les recherches se sont mises en branle et il semblerait que les principaux noyaux d'où se déclenchent les vols seraient les arcades ou les salle de jeux, si vous préférez.

Il est bien évident que ce ne sont pas toutes les salles de jeux qui sont complices de ce noyau de cambrioleurs mais il n'en reste pas moins que plusieurs personnes que la police a interrogées au sujet de vols s'accordent à dire que la vente des produits et les échanges avec les receleurs ont lieu dans les arcades.

De plus, selon les enquêteurs de divers corps policiers au Québec, les arcades sont des lieux de prédilection pour la drogue. Même plus, selon l'inspecteur Normand Rouette de Trois-Rivières dans une entrevue accordée au journal "Le Nouvelliste, "ce sont des endroits fréquentés par de très jeunes qui favorisent les réunions criminogènes ou homosexuels". De plus, "la machine à sous ou la table de billard répond à un besoin de compétition avec les autres ou lui-même, elle semble répondre à un besoin de valorisation personnelle et de dépassement de soi au plan psychologique, c'est comme une drogue, c'est un excitant".

L'étude démontre aussi que la machine répond à des phantasmes ou des fantaisies. "tu la caresses ou tu l'engueules. Elle répond aussi à des besoins agressifs, à des désirs de destruction. Elle répond aux besoins d'exotisme, à des attraits pour l'extra-terrestre ou pour l'infini".

L'étude conclut que toutes les municipalités devraient suppléer cette carence et établir des lois très sévères interdisant l'accès aux moins de 18 ans. "Il arrive même parfois que le jeune prend l'argent de son dîner pour jouer et il devient progressivement entraîné dans ses mauvaises habitudes". Finalement, c'est sur le plan scolaire et par la suite, à tous les points de vue que le jeune va dégrader lentement.

La drogue

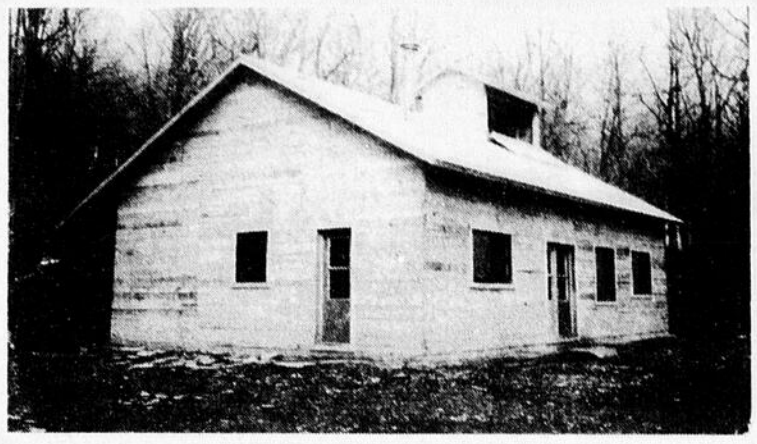
Pour ce qui est des vols, les policiers s'accordent à dire que si la drogue est éliminée, le taux de vol diminuera. C'est en somme un cercle vicieux. Les jeunes veulent obtenir de la drogue. Pour en obtenir, il faut de l'argent. C'est alors que les vols vont débuter. Les policiers tentent de remédier à la situation, ce qui n'est pas chose facile.

A Ville St-Georges, aucune lettre n'a encore été envoyée pour sensibiliser le conseil de la municipalité. Le chef de police tentera de faire rendre compte aux édiles la situation actuelle qui prévaut dans notre région afin qu'une décision soit prise à ce sujet. St-Georges compte deux salles de jeux. Reste à savoir quelle sera la décision des édiles à ce sujet. Peut-être demeureront-elles intacts ou peut-être qu'une réglementation spéciale interdira l'accès à ces endroits aux moins de 18 ans?



Un accident est survenu sur la 1ère avenue à Ville St Georges face à Gérard Poirier Meubles jeudi dernier. Les deux automobiles sont entrées en collision frontale. Une des deux personnes a été grièvement blessée. Il s'agit de M. Jacques Martel, de Ville St-Georges Ouest qui a été immédiatement conduit à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. L'autre personne, Mme Thérèse Poulin a été conduite au même hôpital. Après quelques soins d'usage, elle a pu regagner son domicile. Les deux automobiles ont été déclarées des pertes totales. (PHOTO S. Busque)

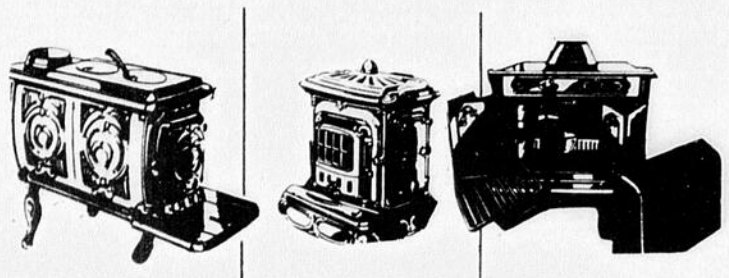
Votre Courtier de Confiance
courtier INTER-COMTÉ INC
11789, 1e Avenue, Ville St-Georges
228-3094



586. **ÉRABLIÈRE** avec 1,850 entailles; 75 arpents carrés de terrain avec 500 cordes de bois environ; cabane neuve de 24 x 40'; système de tubulure installé; située à 5 milles de Ville St-Georges, chemin neuf en gravier jusqu'à la cabane.

NOUVEAU MAGASIN
À ST-BENJAMIN
Le Centre de l'Économie
(ANCIEN LOCAL DE HENRI BOULET)
Rue Principale, St-Benjamin, Dorchester
M. et Mme BERNARD BISSON, props
Vêtements pour toute la famille, tels que:
JEANS: LOIS, RAY, WRANGLER, BONJOUR et la fameuse «PROF.» pour femmes.
Chaussures de toilette et de travail.
Habits de ski pour femmes, hommes, enfants
GRANDS SPÉCIAUX D'OUVERTURE
Cette semaine 10% sur les
JUPES de toilette et BLAZERS
BOTTES de travail pour hommes, 8 pces, cap d'acier, cuir véritable
$27.00
BOTTES WESTERN (cuir) pour pour filles et garçons
Rég. $80.00 — SPÉCIAL: $39.95
Heures d'affaires:
Lundi — Mardi — Mercredi ..... 10.00 à 5.00
Jeudi — Vendredi ..... 10.00 à 9.00
Samedi ..... 9.00 à 5.00

Poêle de fonte



$89.95 $175.00 $169.00

Chariot à neige

24'' de large

$9.95

COMPTOIR PRÉMOULÉ

$5.25/pied

2' X 3' économie	59¢	mc.
2' X 3' mince 1ère QUALITÉ	89¢	mc.
2' X 3' GRADE construction	1.09	mc.

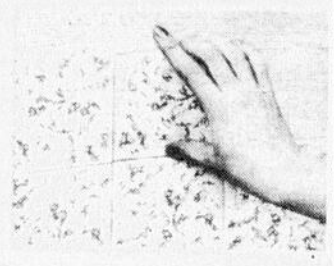
cristal

Les merveilleux carreaux de mur en céramique

Pqt 6 pieds carrés $10.53/pqt

Adhésif **$16.75/gal.**

Ciment **$4.95/32onces**



DÉCOUVRER TOUS NOS BOIS DE FINITION

- **PIN**

PIN MOULURÉ 3/4'' x 8''	.39	pi. lin.
PIN ''Century'' 5/16'' x 3 5/8'' couvre 23 pi. carrés / pq.	20.96	pq.
PIN ''Ranch Panel'' 3/4'' x 6''	.39	pi. lin.
PIN Classique (7/16'' x 5 3/8'') couvre 18' pi. carrés	21.95	pq.
PIN ''Twin Panel'' réversible 3/4'' x 6''	.39	pi. lin.

(BOIS DE GRANGE BROSSÉ)

- **BOIS TROJAN**

28' au paquet

dimension 3'' et 5'' x 8' long

CÈDRE CLAIR	55.95	pq.
PIN NOUVEAU	43.95	pq.
ORME RUSTIQUE	69.95	pq.

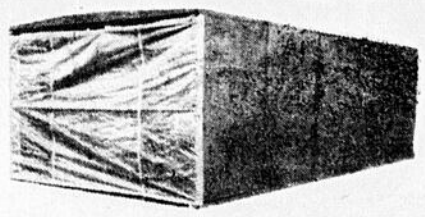
- **CÈDRE**

CÈDRE CLASSIQUE 1/2'' x 4'' x 2' à 8' COUVRE 28 PI. CARRÉS (CLAIR)	39.95	pq.
CÈDRE Century 3/8'' x 4'' pq. de 8' de long COUVRE 22 PI. CARRÉS	30.95	pq.
CÈDRE AROMATIQUE (Rez Flake) 1/4'' x 4' x 8''	19.95	pq.

EXCLUSIVITE marquetterie Rosewood

$1.20 du pied carre

SPÉCIAL GARAGE D'HIVER



Dimension 20' x 10' x 6', pôle et toile en polypropylène incluse

ASPENITE	$279
CONTREPLAQUÉ	$359

CLÔTURE À NEIGE



48'' x 50'' / roul.

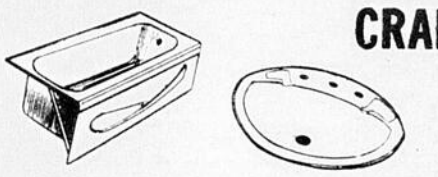
1ère qualité épinette

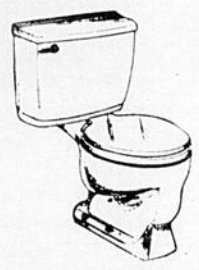
SPÉCIAL

$19.95

Salle de bain complète

CRANE





Blanc: **$199.99**

Couleur: **$229.99**

Nouvelles couleurs disponbiles: **Bleu et brun fonçé**

Choix de préfini LUXAPLY



À PARTIR DE

$6.95 ET PLUS

Plan de financement de «Baptiste Touchatou» sur place

Baptiste TOUCHATOU

Voyez le gérant:

Paul-Emile Bourque et ses vendeurs:

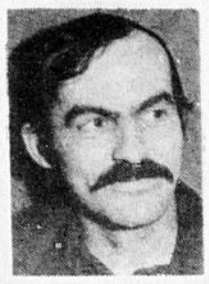
Louison Drouin
Pierre Damien
Yvon Drouin
Paulo Giroux

CHARGEX master charge

Nous acceptons vos cheques personnels

ST-GEORGES 480, 90e Rue **228-7733**

Les idées mélangées du PAP



Les élections municipales, c'est quelque chose d'assez curieux. Alors que certains iront en élection pour occuper des fonctions municipales, certains postes de certaines municipalités restent innoccupés. Les vaincus pourraient peut-être les occuper....

* * * * * *

En parlant d'élections municipales, sur la scène de Ville St-Georges, ça joue dur. Dans une publicité de la semaine dernière, l'équipe Redmond accusait l'autre d'être une clique de profiteurs et on parlait même de leur appartenance à des sociétés secrètes. Il s'en passe de toutes les sortes à ce niveau et au cours de la semaine, on en entendra des vertes et des pas mûres.

Robert Dutil avait aussi proposé un débat public qui a été refusé par le maire Redmond. Ce dernier a tenu des propos pour le moins bizarres, signalant que c'était démodé et que ça nous reculait 50 ans en arrière. On s'amuse comme on peut.

J'ai reçu une caricature cette semaine qui est fort amusante concernant cette campagne muncipale. Il sera facile pour vous de deviner pour quelle équipe le caricaturiste votera, mais la caricature est certes très amusante.

* * * * *

Pour continuer dans le même ordre d'idées, je veux signaler que le frère d'un de nos patrons a été élu maire dimanche. Pierre-Marie Bolduc est maintenant maire de St-Georges Est (Paroisse). dans la même municipalité, un de mes amis, Jean-Pierre Lebreux, a été élu conseiller. Après son élection, dimanche, Jean-Pierre s'amusait en disant que dorénavant, pour qu'un permis de construction soit accordé à St-Georges Est, il faudra que le contrat de creusage soit signé d'abord. Il faut que je vous dise que Jean-Pierre est creuseur de puits artésiens....

* * * * *

Il ne reste plus que 16 jours avant mon départ vers le sud....

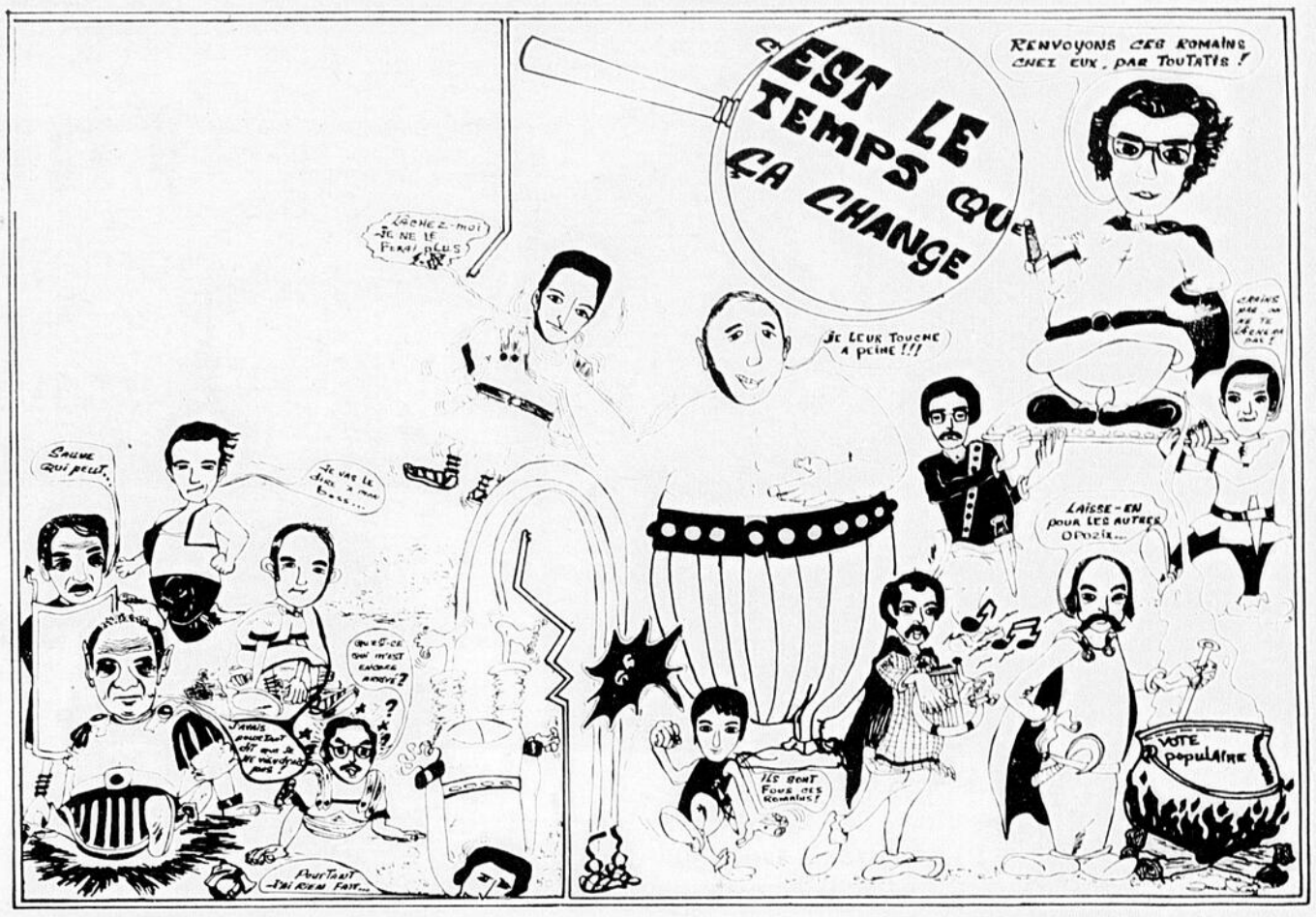
URGENT

Avons besoin de personnes sérieuses possédant Sec. V

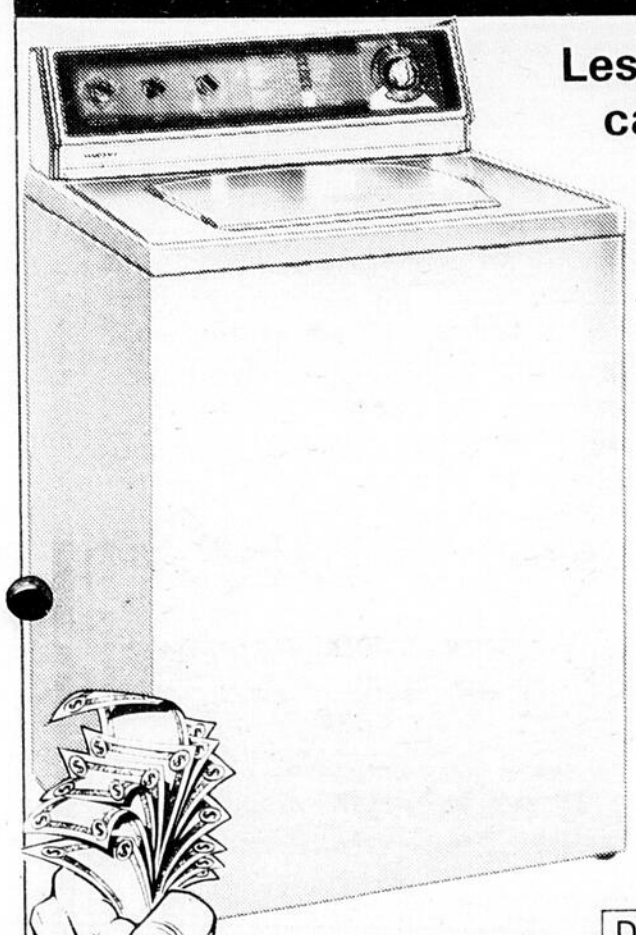
Pour renseignement

228-6935

Demander R. Gilbert



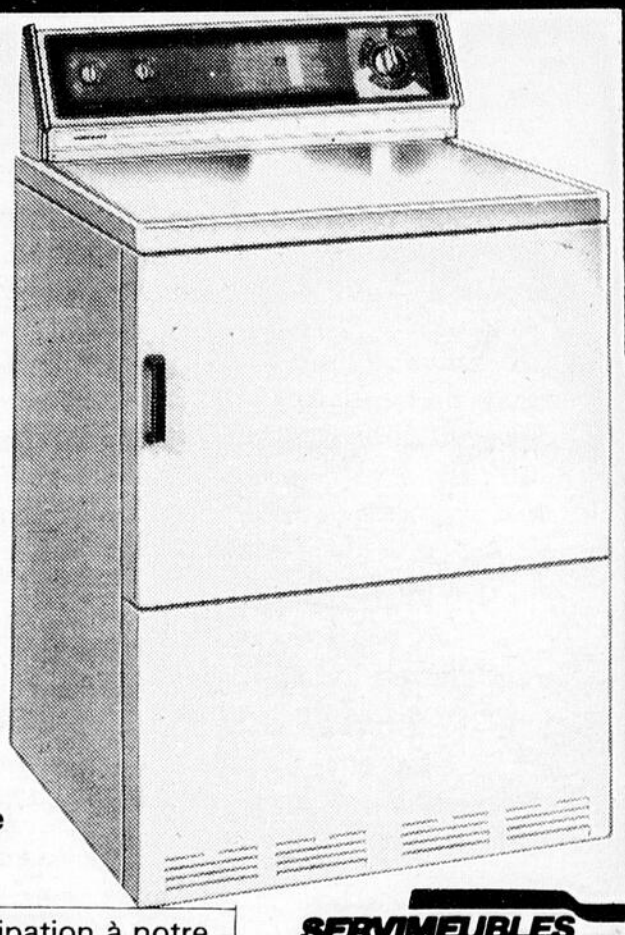
PROMOTION MOFFAT

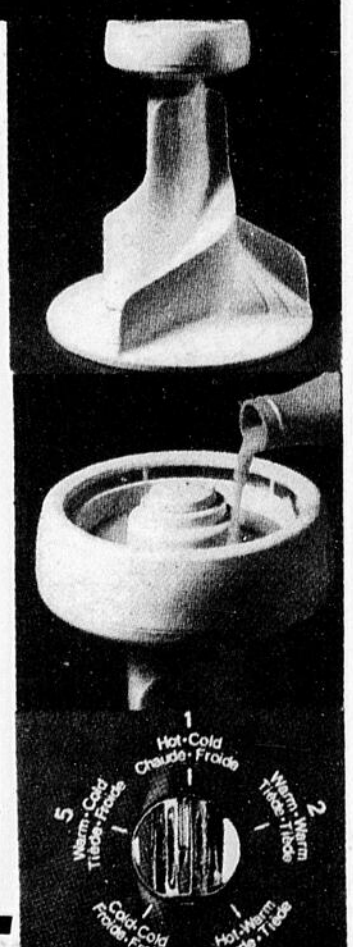


Les appareils aux caractères multiples

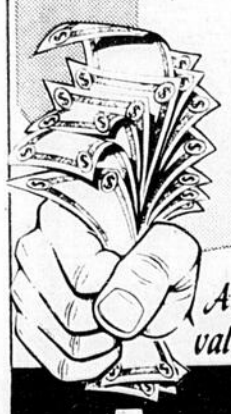
LAVEUSE: MWG1158
- Agitateur SPIRALATOR
- 5 choix de température de lavage/rinçage
- Sélecteur de lavage/essorage, 2 vitesses
- Filtre à charpie de recirculation, autonettoyant
- Distributeur de produit assouplissant
- Régulateur "ménage-énergie" du niveau d'eau

SÉCHEUSE: MDG1158
- Réglage de séchage minuté et automatique
- 4 régulateurs de chaleur
- Éclairage intérieur du tambour
- Grille de séchage fixe
- Tambour émail vitrifié, gros format
- Collecteur de charpie à l'avant





Les p'tits détails font toute la différence



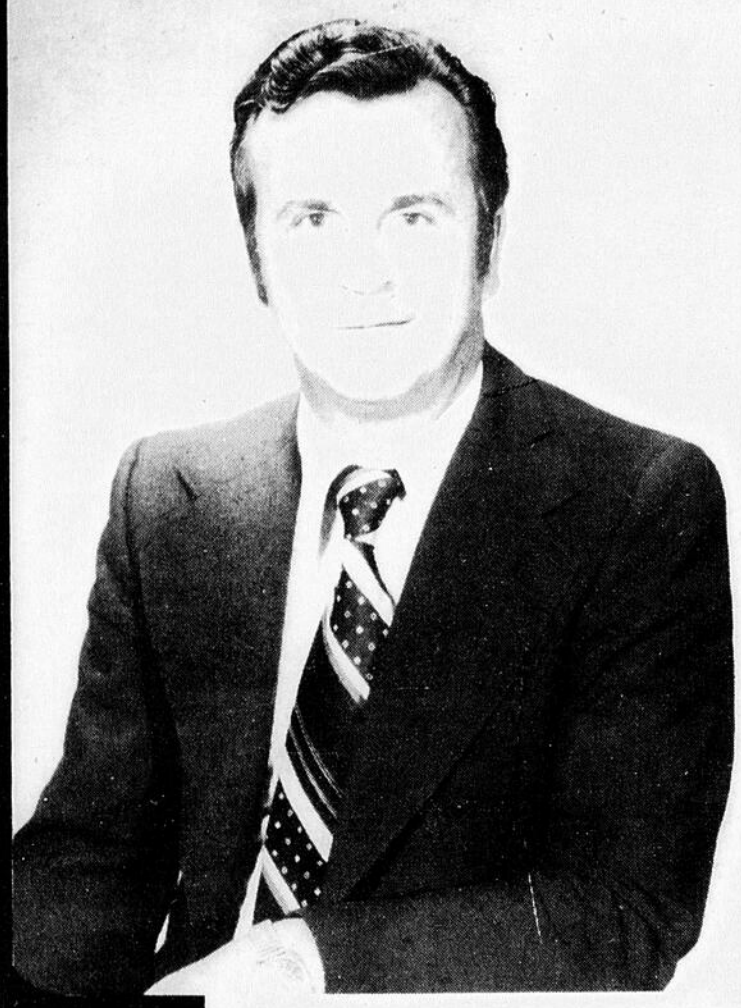
Achetez là où vos dollars vallent beaucoup plus

Demandez vos coupons de participation à notre concours: 2 CHAISES CADILLAC attribuées aux gagnants. **Tirage le 24 déc. 1979.**

SERVIMEUBLES

Aux Aubaines du Meuble

16125, Boul. Lacroix, St-Georges-Est — 228-2470



Quartier 1 — Siège no 2

Votons Roland Therrien

Homme dévoué
Homme diplomate
Homme audacieux
Homme disponible
Homme responsable

LA POPULATION SAURA FAIRE SON CHOIX

Roland Therrien, marié, 5 enfants, citoyen de St-Georges depuis toujours. Echevin de Ville St-Georges de 1971 à 1975 au siège no 2. Je suis vendeur de profession. Aimant mon métier, je le fais avec honnêteté et sincérité.

Chers citoyens,

C'est avec plaisir que j'ai accepté de poser ma candidature au siège no 2. Après plusieurs invitations et sollicitations des gens de mon quartier, alors je me suis décidé. J'offre mon expérience du passé et je m'engage à travailler dans l'harmonie et le dialogue pour le progrès de notre belle ville de St-Georges. Je suis conscient de mon engagement. Je me propose de me faire le porte parole pour tous les gens de mon quartier. Prêt à travailler en collaboration avec mes confrères, j'accepterai avec plaisir, peu importe les comités qui me seront confiés, je les mènerai à bien pour le meilleur avancement de notre ville.

Je voudrais dire quelques mots à Monsieur l'Elève d'un bon professeur, qui se dit supérieur. Elu échevin en 1975, M. Dutil qu'avez-vous fait dans les comités qui vous ont été donnés? Police, urbanisme et loisirs. Vous n'avez jamais fini votre travail. Coordonnateur des jeux du Québec, été 1979 à Ville St-Georges... "DÉMISSION" avant le début des jeux qui vous paraissaient difficiles. Parlons maintenant du comité de police. Vous avez "démissionné" parce qu'il y avait quelques petits problèmes. Parlons de notre comité loisirs. Vous aviez promis de meilleures organisations et accessibilités des aménagements, réorganisations, qu'avez-vous fait quand je vois le terrain de jeux dépouillé des équipements où on pouvait faire amuser nos jeunes? Quand je vois la bâtisse que vous appelez "Atelier Municipal", à quoi sert-elle, puis une autre en béton en construction. M. Dutil, soyez sérieux quand vous vous dites représentatif. Moi je vois à l'aréna une annexe avec glace et local pour nos scouts et guides et autres mouvements sociaux qu'il faut aider.

Je voudrais maintenant parler de notre homme, M. Serge Roy, ex-membre de la commission d'urbanisme, un autre qui "démissionne" avant la fin de son temps. Avez-vous l'expérience et la responsabilité nécessaire pour mener à bien les destinés de notre ville.

Moi, je vous offre mon expérience du passé. Je puis vous assurer que vous ne serez pas déçu si vous me choisissez le 4 novembre prochain. Je vous demande de **"VOTEZ POUR MOI"**. *Je vous promets de bien vous représenter.*

ROLAND THERRIEN
Quartier No 1 Nord
Siège No 2

LA PREUVE EST LÀ... C'EST VRAI

"Un débat aurait renseigné la population"

Raymond Boisvert

Simon Busque

(St-Georges) - Selon le candidat péquiste, M. Raymond Boisvert, un débat entre Me Hermann Mathieu et lui-même aurait éclairé et renseigné la population de Beauce-Sud au sujet de la souveraineté-association et du fédéralisme renouvelé. M. Boisvert croit sincèrement que le candidat libéral aurait dû sauter sur l'occasion pour expliquer vraiment sa thèse qu'est le fédéralisme renouvelé.

M. Boisvert a de plus déploré le fait que Me Mathieu mène une campagne négative. Le candidat péquiste croit que son adversaire n'amène rien de neuf. Bien au contraire, dit-il, "Me Mathieu n'a jamais apporté quelque chose de concret". M. Boisvert a ajouté que pour sa part, il travaillait dans le but de mener une campagne positive en travaillant depuis le début à apporter le plus d'emplois dans la région ainsi qu'à améliorer les conditions de travail et des revenus.

M. Boisvert a aussi profité de l'occasion pour dénoncer les tactiques des libéraux car dit-il, "les rouges mènent une campagne dénigrante, de peur et de "bonhomme 7 heures". M. Boisvert précise sa pensée en citant en exemple que M. Mathieu et certains députés libéraux se promènent de portes en portes pour faire croire aux gens que si la souveraineté-association était chose faite, les gens qui ont travaillé aux Etats-Unis dans le domaine forestier ne pourraient plus retirer leur pension. Heureusement, ajoute-t-il, "la population ne croit plus ces propos".

Deux autres engagements

M. Boisvert a lancé son 5ième engagement mercredi le 24 octobre dernier à l'école Notre-Dame de la Trinité. Le thème: le tourisme. M. Boisvert a expliqué que grâce au Crédit Touristique qui entrera en vigueur prochainement, le gouvernement du Québec mettra en disponibilité $250 millions pour développer les équipements touristiques du Québec.

M. Boisvert croit que la Beauce devra profiter de ces fonds pour aller chercher sa part du $250. millions en présentant des projets bien structurés. C'est alors que le candidat péquiste a proposé que les Beaucerons unissent leurs efforts afin de promouvoir le tourisme à l'occasion d'une grande concertation à l'occasion d'un mini-sommet régional organisé en collaboration avec les organismes existants.

M. Boisvert a par ailleurs réuni quelques 200 personnes à La Guadeloupe samedi le 27 octobre dernier pour présenter son 6ième engagement, l'Amiante. M. Boisvert croit que la Beauce devrait exploiter les mines d'amiante de Frontenac. M. Boisvert a rappelé à cet effet qu'en adoptant la politique québécoise de l'amiante en octobre 1977, le gouvernement a ouvert des horizons inespérés en fait de développement économique.

Le candidat péquiste a indiqué qu'en achetant l'ancienne usine de Boa-Ski, l'industrie pourrait fabriquer les freins pour automobiles et camions, et le marché serait le même que pour les autres petites pièces. M. Boisvert a ajouté qu'il était entré en contact avec d'autres industriels de la région et que le projet était mis sérieusement à l'étude. Il a terminé en disant que ce projet nécessiterait des investissements de l'ordre de $2.5 millions.

ÉCOLE DE CONDUITE

CPS

12420, 1ère Ave, ST-GEORGES face au Centre Social

enr.

Cours débutant en novembre

MIN. TRANSPORT: No 80184
ST-GEORGES
466, 1ere AVENUE
FACE AU CENTRE SOCIAL
228-5316
COURS DÉBUTANT
LE 1er LUNDI
DE CHAQUE MOIS

ANDRÉ BÉGIN, prop.
No. permis
Min. éducation: 130507

MIN. TRANSPORT: No 80186
STE-MARIE
66, RUE NOTRE-DAME
HAUT DU LAURENTIEN
387-4595
COURS DÉBUTANT
LE 1er MARDI
DE CHAQUE MOIS

ST-GEORGES LUNDI 5 NOV.
STE-MARIE MARDI 6 NOV.

* SERVICE * QUALITÉ * BAS PRIX

POUR CEUX DEMEURANT A L'EXTERIEUR DE ST-GEORGES POSSIBILITE D'ORGANISER DES VOYAGES POUR LES COURS DE THEORIE TEL.: 228-5316

ST-GÉDÉON: Bernard Nadeau ..... inf.: 582-3464
ST-VICTOR: Jeanne D'Arc Lapointe ..... Inf.: 588-3946
BEAUCEVILLE: Maryse Breton ..... Inf.: 774-3677
ST-MARTIN ..... Inf.: 228-5316
ST-PROSPER ..... Inf.: 228-5316

ST-GEORGES 228-5316
STE-MARIE 387-4595 - 387-2440

NOTRE PREMIER SOUCI DONNER LE MEILLEUR SERVICE A NOTRE CLIENTÈLE

PROGRÈS l'éclaireur

AVIS

À TOUS LES

ANNONCEURS

Dorénavant l'heure de tombée pour les annonces commerciales est fixée au **lundi 4:00 heures**. Nous prions donc tous nos clients de faire diligence et de nous faire parvenir leurs textes avant cette nouvelle heure de tombée.

Merci pour votre compréhension

La direction du journal



Nouveau maire - St-Georges Est [paroisse] s'est donné un nouveau maire dimanche dernier lors des mises en nomination. Pierre-Marie Bolduc a été élu sans opposition à ce poste. Il succède à Philippe Dallaire.



Voici une assurance qualité sur votre prochaine maison neuve.

La certification de l'A.P.C.H.Q. vous assure que:

- votre dépôt est protégé jusqu'à $20,000;
- votre maison neuve est protégée *à sa pleine valeur* contre tout vice caché pendant 1 an;
- votre maison neuve est protégée *à sa pleine valeur* contre tout défaut majeur pendant 5 ans;
- votre maison neuve est bâtie par un constructeur compétent et solvable.

Ce programme est reconnu par les organismes gouvernementaux et les institutions financières.

Seuls les constructeurs dûment accrédités auprès du Programme vous offrent cette protection.

Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec

(418) 651-3700 ou téléphonez sans frais à 1-800-361-5300

SPECIAL!

Samedi Seulement le 3 nov.

Peoples

20% sur manteaux d'hiver pour dames

Lave-vitre d'auto contenant de 4 litres — 1.27

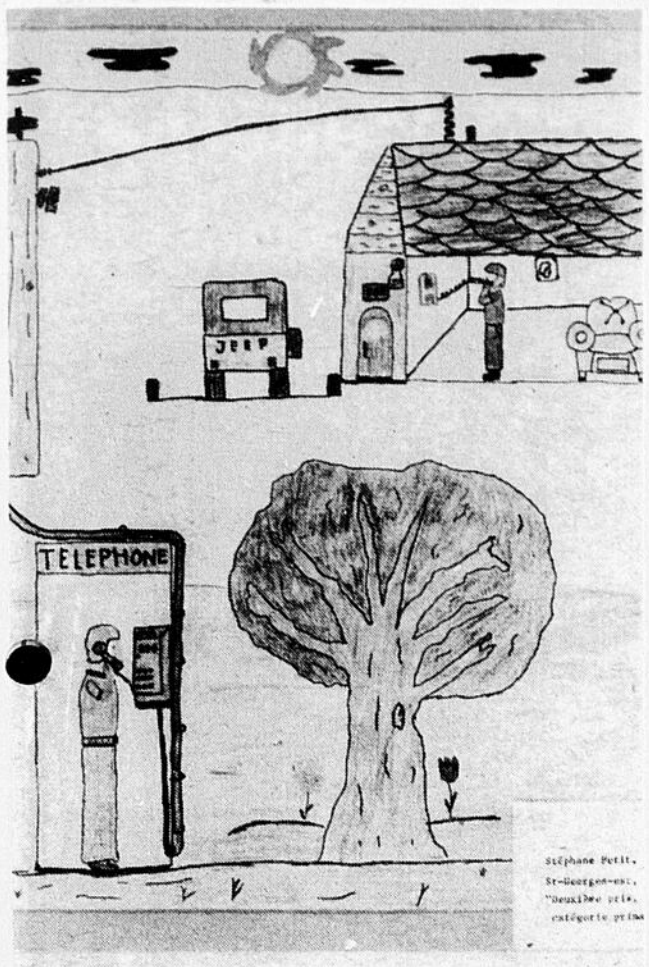
1.97 Chocolat instantané Hershey — 28 onces

Ensemble table à carte et 4 chaises — 44.44

144.53 Chaise berçante martinée

Biscuits Goglu 800 grammes — 1.44

9.88 Manteaux pour fillettes, 3 à 6 x ord.: 16.88



Le jeune Stéphane Petit, 10 ans, de St-Gorges Est, vient de remporter le deuxième prix du Concours de dessin de Québec-Téléphone organisé dans le cadre de l'Année de l'enfant. Le dessin de Stéphane s'inspirait du thème "Les télécommunications chez-nous".

Horaire d'Hermann Mathieu

[**LPC**] - Voici l'horaire du candidat libéral Hermann Mathieu jusqu'à mercredi prochain. Au moment de mettre sous presse, les orateurs invités pour chacun des endroits n'étaient pas encore confirmés, sauf pour l'assemblée prévue pour ce soir. Selon les informations obtenues, les assemblées doivent se tenir dans les salles paroissiales et doivent débuter à 20 heures.

Mercredi le 31 octobre:
St-Côme, salle paroissiale. Orateur invité: Jean-Claude Rivest, député de Jean-Talon.

Jeudi le 1er novembre:
St-Ludger.

Vendredi le 2 novembre:
St-Georges. Visite des commerces et des centres commerciaux.

Dimanche le 4 novembre:
Ste-Clothilde.

Lundi le 5 novembre:
St-Benoît.

Mardi le 6 novembre:
St-Philibert.

Mercredi le 7 novembre:
St-Gédéon.

Horaire de Raymond Boisvert

Voici l'horaire du candidat péquiste, M. Raymond Boisvert, au cours de la prochaine semaine.

Mercredi le 31 octobre:
Raymond Boisvert sera accompagné du **Ministre Jacques Couture**, ministre de l'immigration, dans ses visites de groupes de nouveaux citoyens de St-Georges.

Samedi le 3 novembre:
Raymond rencontrera les organisateurs de **St-Zacharie** à 19h30, à l'école Centrale. Il sera alors accompagné de **M. Ouellette** et de M. **Yves Rancourt**.

Dimanche le 4 novembre:
Déjeuner à St-Martin. (Endroit à déterminer)

Lundi le 5 novembre:
Assemblée publique à **St-Martin**. Orateurs: M. Claude Morin et M. Jean-François Bertrand à 19h30.

CARE
un don du coeur
Un don à CARE? Mais oui. Cela permet de nourrir des enfants, d'âge scolaire ou non, jour après jour, et d'éviter ainsi les conséquences désastreuses de la sous-alimentation. En plus, l'instruction des mamans au sujet de l'hygiène, de l'alimentation et du planning familial.
Envoyez vos dons à
CARE Canada
Bureau no. 4,1312 rue Bank,Ottawa K1S 5H7



Mise en échec
Échec à la fatigue. Échec à la maladie. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie. C'est facile, amusant, divertissant.
Être en forme, c'est donc plaisant!
PARTICIPACTION

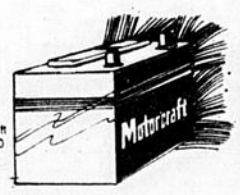


POUR TOUT GENRE D'ISOLATION
- LAINE MINÉRALE EN VRAC
- ESTIMATION GRATUITE

15 ANS D'EXPERIENCE DANS LA CONSTRUCTION
PEU IMPORTE L'ÂGE DE VOTRE BÂTISSE, POUR UN SERVICE RAPIDE, VOYEZ
JEAN-MARIE THERRIEN ENR.
ISOLATION
715, 12e RUE, ST-GEORGES-OUEST — 228-5438
TRAVAUX EXÉCUTÉS PAR M. THERRIEN LUI-MEME

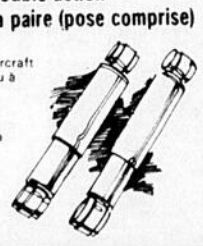
APPEL À TOUTES LES VOITURES!
4 SPÉCIAUX
SUR VOTRE VÉHICULE
pour mieux vous garder sur la route
LA PLUPART DES MARQUES ET MODÈLES

OFFRE SPÉCIALE SUR LES BATTERIES
À partir de $39.95
Remplacer la batterie par une batterie neuve Motorcraft garantie 36 mois/36,000 milles
Taxe en surplus



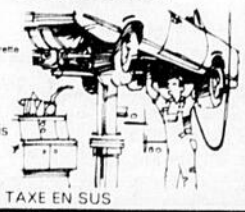
AMORTISSEURS
pas plus de $49.95
HEAVY DUTY double action la paire (pose comprise)
- Pose de deux amortisseurs Motorcraft 'SURE TRACKERS' à l'avant ou à l'arrière.
- Examen de tous les ressorts de suspension avant et arrière, des mécanismes de la direction, de la timonerie de direction.

Pose comprise.
Voitures et camions légers.
* Léger supplément pour amortisseurs Super Heavy Duty



VÉRIFICATION DE L'AUTOMNE
jusqu'à $18.75
y compris HUILE, FILTRE ET GRAISSAGE
- Vidange d'huile - 5 litres
- Pose d'un filtre Motorcraft neuf
- Inspection: Système d'échappement, Amortisseurs, Tringlage de direction, Suspensions avant et arrière, Radiateur et boyaux de chaufferette, Câbles de batterie et raccords, Toutes les courroies, Tous les niveaux des liquides, Filtre de l'épurateur d'air, Lames d'essuie-glaces
- Lubrification: Loquet de capot et charnières, Charnières de portes, chassis, Charnières du coffre
- Vérification: Température du liquide de refroidissement, Gravité spécifique de la batterie, Tous les feux et phares

Voitures et camions légers.



TAXE EN SUS

MISE AU POINT DES MOTEURS
pas plus de
$28.57 (4 cylindres) $32.62 (6 cylindres) $38.98 (8 cylindres)
- Remplacement des bougies (par des bougies neuves Autolite)
- Réglage de l'avance, du carburateur et des courroies
- Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape PPC, des filtres à air et à essence.

Comprend les camions légers et les voitures étrangères à allumage électronique.
Pièces et main-d'oeuvre comprises.



TAXE EN SUS

FORD
MERCURY

Beauce Automobiles
Boul. Renault, Beauceville — Téls: 774-9801 - 9802

Drouin Automobiles Ltée
1ère Ave, Ville St-Georges 228-2077
St-Zacharie 593-6501

GARANTIE: 90 JOURS OU 4,000 MILLES
Nous acceptons les cartes
pour vous faciliter les choses
TECHNICIENS CERTIFIÉS CANADA

ACTIVITÉS RÉGIONALES

St-René

Assemblée des Fermières le 1er mardi du mois le 6 novembre au lieu du mercredi. Celles qui n'ont pas payé leur assurance, hâtez-vous la dernière date limite est le 15 novembre. Venez en grand nombre on soulignera la Ste-Catherine.

Merci à toutes.
Francine Maheux.

St-Philibert

Partie de whist jeudi soir à 20h00 au chalet de l'O.T.J.

Dimanche le 21 octobre a eu lieu l'assemblée générale de l'Age d'Or de St-Georges Ouest. Le conseil se compose comme suit: Mme Georges-Hervé Roy, prés. M. Emile Pomerleau vice-président, Mme Lucienne Rancourt sec. M. Rémi Morin trésorier.

Directeurs: Raoul Bourque, Mme Yvonne Grenier, Mme Cécile Poulin.
L. Rancourt sec.

Age d'Or

Partie de carte le 4 novembre 1979 à la salle paroissiale à 13h00 organisée par le club de l'Age d'Or de St-Georges Ouest.

Bienvenue.
La secrétaire.

St-Cyprien

Samedi le 10 novembre aura lieu à St-Cyprien une soirée dansante à l'occasion de l'ouverture de l'O.T.J.. Orchestre au programme. Bienvenue à tous. Merci.

Ste-Rose

Soirée récréative samedi le 27 octobre à 20 heures, à la salle de l'école Centrale de Ste-Rose organisée par le Club de l'Age d'Or. Musique canadienne au programme. Tout le public est invité. Bienvenue aussi aux membres des clubs avoisinants.

Echo! Echo!

Invitation spéciale faite à toi, ancien membre de l'Echo Beauceron. Si tu veux vivre avec nous une partie du concert du 20ième des pratiques spéciales (10 environ) seront cédulées pour toi. Pour de plus amples informations, téléphoner aux numéros suivants: 228-1884, 228-8155 ou 228-8051.

20 ans, ça se fête en famille.

BEAUCEVILLE
SOIREE BAVAROISE

Le Club Optimiste de Beauceville organise une soirée bavaroise qui se tiendra le 10 novembre prochain à l'Ecole St-François à 20h30. Orchestre et disco au programme. Des amuse-gueules seront servis. Pour obtenir des billets, communiquer avec les membres du Club ou téléphonez à Pierre Paquet (774-3568 le soir seulement)

AGE D'OR ASSOMPTION

Vous êtes invités le mercredi 14 novembre à 13h30 au local de l'Age d'Or à un cours de premiers soins donnée par garde Marie-Ange Nadeau de l'Ambulance St-Jean.

ST GEDEON

Au centre récréatif, le 3 novembre 1979, à 20h00 le Club d'Age d'Or organise une soirée canadienne, chants, musique et danse avec orchestre.

Venez nombreux.
La direction.

Le Cercle Louise Molé des Filles d'Isabelle no 1070 de St-Martin aura ses élections d'un nouveau conseil et l'Installation des Officières jeudi le 1er novembre.

Invitations à tous les membres.

Réunion de tous les collectionneurs de timbres et de monnaie.

Mardi soir 19h.30 le 30 novembre à l'Ecole Mgr. Beaudoin.

Toutes les personnes qui s'intéressent à ce loisir sont bienvenues.

Inf.: 228-6891

St-Côme

La cotisation de l'Age d'Or est maintenant payable. Les responsables seront à la grande salle pour recevoir les contributions à partir de samedi après les messes et cela durant trois semaines.

FERMIERES

Le 7 novembre, assemblée des fermières de St-Georges Est. Démonstration de tricot. 7 invitées: Mme Louise Méthot de l'Ambulance St-Jean.

St-Ephrem

Les fermières de St-Ephrem tiendront leur assemblée le 6 novembre au lieu du 13 novembre. Veuillez en prendre note.

Ambulance St-Jean

Si vous êtes intéressés à suivre des cours d'Ambulance St-Jean, communiquez avec: Carmelle Fournier, 228-2748

St-Simon

Assemblée générale annuelle du Club de l'Age d'Or de St-Simon aura lieu jeudi le 8 novembre 1979 à 19h.30 au local du club. Rapport des activités et élection du bureau de direction.

Age d'Or Assomption

Si vous êtes intéressé au tissage, le club possède un métier au sous-sol de l'église. Pour donner vos noms: 228-4785.

Age d'Or St-Martin

Mardi le 6 novembre prochain, 6e assemblée générale annuelle du Club de l'Age d'Or St-Martin pour l'année fiscale qui s'est terminée au 30 septembre 1979.

C'est au Centre Municipal à 19h00 que les membres et la population pourront se rendre compte de la procédure telle que demandée dans les règlements d'un Club d'Age d'Or: rapport des activités pour 1978-79, présentation des états financiers, nomination des directeur, perspectives pour l'année 1979-80, etc...

La direction

LA CEINTURE



ASSURE NOTRE AVENIR

Imprimerie Moderne

Service instantané
de reproduction en noir
de très bonne qualité

* Dépliants
* Circulaires
* Devis
* Menus
* Listes de prix
* Rapports
* Étiquettes
* Lettres - etc.

sur papier blanc ou en couleur

Grandeur de papier:
8½ x 11 — 8½ x 14 — 11 x 17

Pour une quantité de une copie à 50 copies:
• SERVICE INSTANTANÉ •
SEULEMENT 05¢ LA COPIE

Pour une quantité de 50 copies à 500 copies
• SERVICE D'UNE HEURE •
SEULEMENT 04¢ LA COPIE

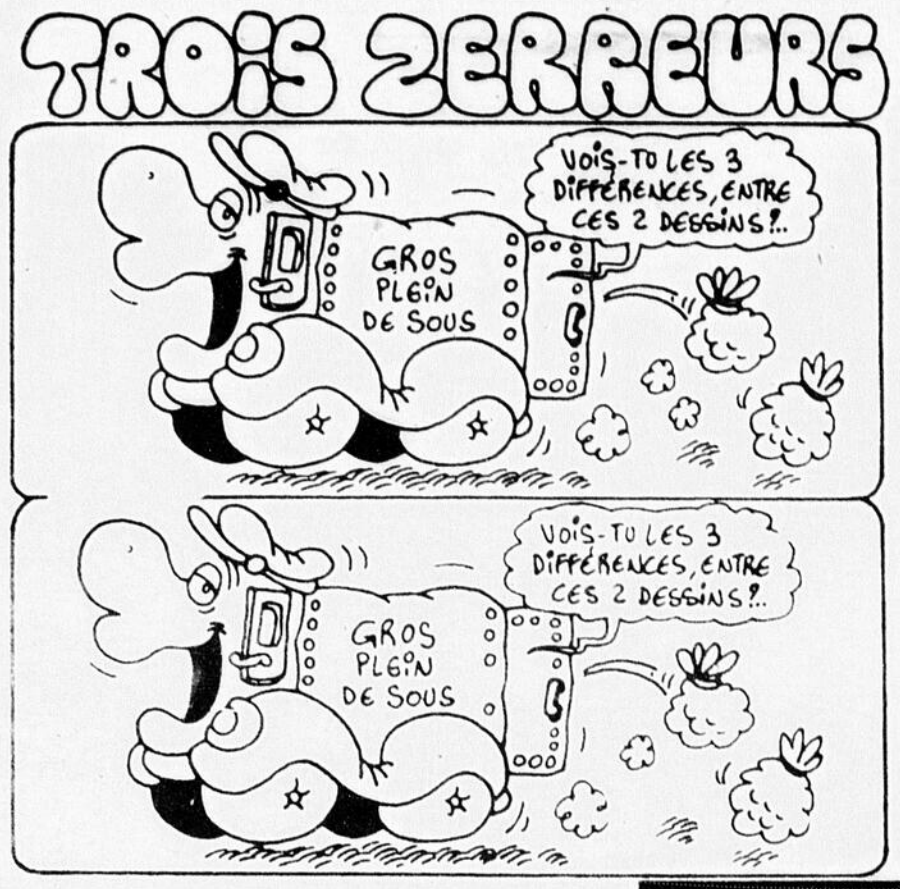
Pour une quantité de 500 copies à 1000 copies
• SERVICE DE 4 HEURES •
SEULEMENT 03¢ LA COPIE

Pour une plus grande quantité nous ferons une cotation

IMPRIMERIE MODERNE ENR.
12625, 1ère Avenue Est
Ville St-Georges, Beauce
Téls: 228-4011 — 228-8613

Les premiers à vous offrir ce service instantané





MOTS CROISES

PROBLEME 3563

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											■	
2								■				
3			■									
4				■			■			■		
5					■	■						
6			■						■			
7										■		
8											■	
9		■						■				
10	■					■				■		■
11				■	■	■						
12								■				

HORIZONTALEMENT

1–Défaut de soin.
2–Suivre les conseils de. – Nom des anciens recueils de la ville de Paris.
3–Partie du corps. – Etat de ce qui est difforme (pl).
4–Petit prophète. – Préfixe. – Dans notre.
5–Cavité irrégulière. – Siège de cérémonie.
6–Pron. pers. – Consonnes. – Du verbe avoir. – Titre anglais.
7–Caractère irréel. – Abrév. d'Edouard.
8–Qui donne des teintes aux étoffes.
9–Refutons. – Tramways.
10–Sans cornes. – Milieu.
11–Principe de vie. – Jeune enfant.
12–Ecrivain français. – Comm. de Belgique.

VERTICALEMENT

1–Besoin. – Avant-midi.
2–Fille qui va à l'école. – Habitant.
3–Un des plus longs boulevards sur l'île de Montréal. – Passe dans une eau nouvelle.
4–Parcouru des yeux. – Impératrice des Français.
5–Trois lettres de "Hitler". – Partie fixe d'un moteur.
6–Oiseau. – Planète.
7–Nom gaélique de l'Irlande. – Mélodies. – Pron. pers.
8–Gamin de Paris. – Note.
9–Moteur. – Père d'Andromaque.
10–Choisi. – Bon pour les chiens. – Route rurale. – Adv. de lieu.
11–Moquerie. – Genre d'ombellifères comprenant plusieurs espèces.
12–Ville des Pays-Bas. – Sont voisines dans relevé.



SOLUTIONS



PROBLEME 3562

C'est impossible à réaliser.

LES QUATRES AS

Le bouton de la casquette, le nombre de boutons à l'arrière du fougon, le nombre de petits nuages sont différents.

ERREURS

La fleur à la fenêtre, l'ombre de la poubelle, un pied sont des trois, la voiture a des yeux, l'affiche est à l'envers, Modeste a 4 doigts à la main gauche.

PRESSENTIR

ANOMALIES

MOTS CACHES

9 lettres cachées

P	P	A	R	L	E	R	E	T	A	T	S	N	O	C
T	N	E	M	E	R	U	E	I	R	E	T	S	O	P
R	T	N	E	M	E	S	S	I	T	N	A	N	O	A
A	R	I	N	O	I	T	A	S	N	E	S	S	G	R
I	O	M	R	N	R	I	O	R	I	T	S	I	O	L
N	N	P	I	R	E	U	A	A	I	E	S	G	A	O
E	C	A	V	E	F	C	F	T	D	S	N	T	L	I
R	N	I	I	F	E	O	U	E	E	E	I	R	M	R
S	P	R	R	S	I	T	M	M	R	T	E	A	E	R
R	A	I	U	E	I	E	E	E	U	I	R	M	E	I
I	R	E	S	O	S	N	R	D	D	O	E	E	R	T
O	I	D	N	O	T	E	E	E	E	T	S	E	S	E
V	V	N	A	S	S	E	C	R	U	O	S	S	E	R
A	E	O	N	R	E	I	L	B	U	O	O	T	R	E
L	T	R	I	N	E	V	E	R	P	R	B	E	T	E

Agissements
almée

Bête
bosse

Cave
constater
constitutionnel
cote

Foie
fumer

Impair
irriter

Latitude
lavoir
lois

Nain
nasse
nier
nantissement
note

Oublier

Pari

parler
parloir
pire
poser
possède
postérieurement
prévenir

Races
raie
ressources
rivet
rogner
ronde

rude

Sensation
souffrir

Tiroir
toit
tourne
traîner
trame
très
tronc

Virus

SPECIAL

au triangle enr.



Trois Départements à votre service.

NE CHERCHEZ PAS PLUS LOIN.

Département pour hommes

20% sur tous nos habits

Département pour femmes

20% sur tous nos costumes 2 et 4 pièces

581, BOUL. RENAULT,
BEAUCEVILLE-EST

774-6378

CHARGEX master charge

LE COEUR DE LA BEAUCE B

Boutique Jeans:

Lot de gilets à $9.95 pour jeune fille